

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60417-1

Première édition
First edition
1998-08

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

**Partie 1:
Vue d'ensemble et application**

Graphical symbols for use on equipment –

**Part 1:
Overview and application**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60417-1: 1998

Numéros des publications

Depuis le 1^{er} janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI*
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement (Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates (On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

* See web site address on title page.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60417-1

Première édition
First edition
1998-08

Symboles graphiques utilisables sur le matériel –

**Partie 1:
Vue d'ensemble et application**

Graphical symbols for use on equipment –

**Part 1:
Overview and application**

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE **XC**

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	4
INTRODUCTION	6
Articles	
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives	10
3 Vues générales d'ensemble	13
3.1 Index alphabétique	13
3.2 Vue d'ensemble graphique par ordre numérique	29
4 Titre et description des symboles graphiques en ordre numérique	37
5 Classification selon la forme primaire	109
5.1 Droites	109
5.2 Flèches	110
5.3 Carrés	111
5.4 Rectangles et polygones	112
5.5 Cercles	114
5.6 Tonneaux	116
5.7 Triangles	117
5.8 Objets dessinés	118
6 Classification par fonction	120
6.1 Commande	120
6.2 Etat de fonctionnement	124
6.3 Mouvement	128
6.4 Désignation du matériel	130
6.5 Transmission, traitement et enregistrement de l'information	134
6.6 Connexion; déconnexion	137
6.7 Production ou fabrication d'une image	139
6.8 Variation	141
6.9 Sécurité	142
6.10 Temps	143
6.11 Affichage	144
6.12 Informations concernant les personnes	145
7 Exemples d'application	146
7.1 Applications générales	146
7.2 Matériel audiovisuel	150
7.3 Téléphone et télécommunications	155
7.4 Navigation maritime	157
7.5 Applications électrodomestiques	158
7.6 Matériel médical	160
7.7 Aspects de sécurité	163
Bibliographie	164

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
Clause	
1 Scope	9
2 Normative references	11
3 Comprehensive surveys	22
3.1 Alphabetical index.....	22
3.2 Graphical survey in numerical order.....	29
4 Title and description of graphical symbols in numerical order.....	37
5 Classification according to primary form.....	109
5.1 Lines	109
5.2 Arrows.....	110
5.3 Squares	111
5.4 Rectangles and polygons	112
5.5 Circles.....	114
5.6 Barrels	116
5.7 Triangles.....	117
5.8 Depicting shapes	118
6 Classification according to function	120
6.1 Control	120
6.2 Operational state.....	124
6.3 Movement.....	128
6.4 Designation of equipment	130
6.5 Transmission, processing and registration of information.....	134
6.6 Connection; interruption.....	137
6.7 Image production or processing	139
6.8 Variation.....	141
6.9 Safety.....	142
6.10 Time.....	143
6.11 Display	144
6.12 Information concerning people	145
7 Examples of application.....	146
7.1 General application.....	146
7.2 Audiovisual equipment.....	150
7.3 Telephone and telecommunications.....	155
7.4 Maritime navigation.....	157
7.5 Home electric appliances	158
7.6 Medical equipment	160
7.7 Safety aspects	163
Bibliography	165

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISABLES SUR LE MATÉRIEL –

Partie 1: Vue d'ensemble et application

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes Internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques, représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes Internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60417-1 a été établie par le sous-comité 3C: Symboles graphiques utilisables sur le matériel, du comité d'études 3 de la CEI: Documentation et symboles graphiques.

La CEI 60417-1 (première édition) et la CEI 60417-2 (première édition) annulent et remplacent la première édition de la CEI 60417 (1973), les compléments A (1974), B (1975), C (1977), D (1978), E (1980), F (1982), G (1985), H (1987), J (1990), K (1991), L (1993), M (1994), N (1995), O (1996) et P (1997), dont elles constituent une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
3C/362/FDIS	3C/377/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

La CEI 60417 comprend les parties suivantes sous le titre général *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*:

- Partie 1: Vue d'ensemble et application
- Partie 2: Dessins originaux

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

GRAPHICAL SYMBOLS FOR USE ON EQUIPMENT –

Part 1: Overview and application

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60417-1 has been prepared by subcommittee 3C: Graphical symbols for use on equipment, of IEC technical committee 3: Documentation and graphical symbols.

IEC 60417-1 (first edition) and IEC 60417-2 (first edition) cancel and replace the first edition of IEC 60417 (1973), supplements A (1974), B (1975), C (1977), D (1978), E (1980), F (1982), G (1985), H (1987), J (1990), K (1991), L (1993), M (1994), N (1995), O (1996) and P (1997), of which they constitute a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
3C/362/FDIS	3C/377/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

IEC 60417 includes the following parts under the general title *Graphical symbols for use on equipment*:

- Part 1: Overview and application
- Part 2: Symbol originals

INTRODUCTION

La présente partie de la CEI 60417 contient des symboles graphiques utilisables sur le matériel et créés selon les principes généraux de la CEI 60416. Il convient de se référer à la CEI 60416 pour les règles relatives aux applications, à la modification des symboles graphiques et à l'ajout d'information y compris des références.

La CEI 60417 est divisée en deux parties.

La CEI 60417-1 contient une présentation des symboles graphiques, avec les descriptions correspondantes par ordre numérique, ce qui n'implique pas nécessairement que cet ordre correspond aux groupes fonctionnels. Elle est complétée par un index alphabétique et une vue d'ensemble graphique des symboles. Des classifications selon la forme et la fonction ainsi que des exemples d'application fournissent une aide supplémentaire à l'utilisateur.

La CEI 60417-2 contient, à l'échelle 1:1 et par ordre numérique, une présentation des symboles en vue d'en permettre la reproduction. Selon les règles de la CEI 60416, la position et la dimension des symboles graphiques dans la grille de base peuvent être déterminées à l'aide de la feuille transparente de la grille de base.

Là où il y a deux représentations graphiques pour une seule fonction, celles-ci sont différenciées par l'ajout d'une lettre suivant le numéro du symbole, par exemple 5170A et 5107B. Là où l'ajout d'un élément à un symbole change la signification, les symboles dérivés sont numérotés 5277-1, 5277-2, etc.

En révisant la CEI 60417, des changements éditoriaux ont été apportés à quelques titres, descriptions et notes pour corriger des erreurs antérieures et obtenir une plus grande cohérence.

L'utilisateur est informé que la présente norme est fréquemment mise à jour afin d'y ajouter de nouveaux symboles.

INTRODUCTION

This part of IEC 60417 contains graphical symbols for use on equipment created according to the general principles of IEC 60416. Reference should be made to IEC 60416 for rules for the application and modification of the graphical symbols, and for supplementary information including references.

IEC 60417 is divided into two parts.

IEC 60417-1 contains a presentation of the graphical symbols with the corresponding descriptions in numerical order which does not necessarily represent any functional grouping. It is complemented by an alphabetical index and a graphical survey of the symbols. Additional information is provided to the user by the classifications according to form and function, and the examples of application.

IEC 60417-2 contains a presentation of the full size symbol originals for reproduction purposes in numerical order. The position and size of the graphical symbols within the basic pattern, according to the rules of IEC 60416, can be determined with the help of the transparent sheet of the basic pattern.

Where there are two alternative graphical representations for one function, these are distinguished by the addition of a letter after the symbol number, for example 5107A and 5107B. Where the addition of a qualifying element to a symbol results in a new meaning, the derived symbols are numbered 5277-1, 5277-2, etc.

During the revision of IEC 60417 editorial changes have been made to some titles, descriptions and notes to correct previous errors and to achieve greater consistency.

The user is informed that this standard is updated frequently in order to incorporate new symbols.

SYMBOLES GRAPHIQUES UTILISABLES SUR LE MATÉRIEL –

Partie 1: Vue d'ensemble et application

1 Domaine d'application

La présente partie de la CEI 60417 contient des symboles graphiques et leur signification (titre et application) utilisables sur le matériel et qui sont destinés essentiellement:

- à marquer ou identifier des matériels ou des parties de matériels (par exemple dispositif de commande ou d'affichage);
- à indiquer des états de fonctionnement (par exemple marche, arrêt, alarme);
- à désigner des connexions (par exemple bornes, point d'alimentation);
- à donner des informations sur l'emballage (par exemple identification du contenu, instructions pour la manutention);
- à fournir des directives pour le fonctionnement du matériel (par exemple restrictions d'utilisation).

Cette partie donne des informations de référence destinées à aider l'utilisateur à trouver les symboles graphiques appropriés; cette partie n'est pas prévue dans un but de reproduction.

Les symboles graphiques spécifiés dans la CEI 60417 ne sont pas destinés, à l'origine, à être utilisés:

- comme signaux de sécurité;
- pour l'information du public;
- dans des dessins;
- dans la documentation technique de produits.

Au cas où ces symboles sont utilisés comme signaux de sécurité, les règles spécifiées dans l'ISO 3864 prévalent.

GRAPHICAL SYMBOLS FOR USE ON EQUIPMENT –

Part 1: Overview and application

1 Scope

This part of IEC 60417 contains graphical symbols and their meaning (title and application). The graphical symbols in the standard are primarily intended

- to identify the equipment or a part of the equipment (e.g. a control or display);
- to indicate functional states (e.g. on, off, alarm);
- to designate connections (e.g. terminals, filling points for materials);
- to provide information on packaging (e.g. identification of content, instructions for handling);
- to provide instruction for the operation of the equipment (e.g. limitations of use).

This part 1 provides reference information to help users find appropriate graphical symbols. This part is not intended for reproduction purposes.

The graphical symbols specified in this standard are not primarily intended for

- safety signs;
- public information;
- use for drawings;
- use in technical documentation of products.

In the case of the use of graphical symbols as safety signs, the rules specified in ISO 3864 prevail.

2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60417. Au moment de sa publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Tout document normatif est sujet à révision et les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60417 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60050(441): 1984, *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) – Chapitre 441: Appareillage et fusibles*

CEI 60414: 1973, *Règles de sécurité pour les appareils de mesure électrique indicateurs et enregistreurs et leurs accessoires*

CEI 60416: 1988, *Principes généraux pour la création de symboles graphiques utilisables sur le matériel*

CEI 60536: 1976, *Classification des matériels électriques et électroniques en ce qui concerne la protection les chocs électriques*

CEI 60601-1: 1988, *Appareils électromédicaux – Partie 1: Règles générales de sécurité*

CEI 60747-1: 1983, *Dispositifs à semi-conducteurs – Dispositifs discrets et circuits intégrés - Partie 1: Généralités*

ISO 3864: 1984, *Couleurs et signaux de sécurité*

ISO 7000: 1989, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel – Index et tableau synoptique*

UIT-T E121: 1996, *Pictogrammes, symboles et icônes destinés à guider les usagers du service téléphonique*

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of IEC 60417. At the time of publication, the editions indicated were valid. All normative documents are subject to revision, and parties to agreements based on this part of IEC 60417 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60050(441): 1984, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 441: Switchgear, controlgear and fuses*

IEC 60414: 1973, *Safety requirements for indicating and recording electrical measuring instruments and their accessories*

IEC 60416: 1988, *General principles for the creation of graphical symbols for use on equipment*

IEC 60536: 1976, *Classification of electrical and electronic equipment with regard to protection against electric shock*

IEC 60601-1: 1988, *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety*

IEC 60747-1: 1983, *Semiconductor devices – Discrete devices and integrated circuits - Part 1: General*

ISO 3864: 1984, *Safety colours and safety signs*

ISO 7000: 1989, *Graphical symbols for use on equipment – Index and synopsis*

ITU-T E121: 1996, *Pictograms, symbols and icons to assist users of the telephone service*

– Page blanche –

– Blank Page –

IECNORM.COM :: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

Withdrawn

3 Vues générales d'ensemble

3.1 Index alphabétique

Abaissement du bras	5551	Appareil de tomographie à table basculante	5681
Accord	5045	Appareil de tomographie, mouvement de mise en position de départ	5676
Accumulateur » Contrôle de pile ou ~	5546	Appel en instance	5507
Accumulateur » Pile ou ~, symbole général	5001	Appel repris	5508
Action » Effet ou ~ à partir d'un point de référence	5025	Appoint de vapeur	5597
Action » Effet ou ~ dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027	Appoint de vapeur, fort	5599
Action » Effet ou ~ dans les deux sens vers un point de référence	5028	Appoint de vapeur, moyen	5598
Action » Effet ou ~ non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029	Approprié aux travaux sous tension	5216
Action » Effet ou ~ simultanés à partir de et vers un point de référence	5030	Arceau de radiodiagnostic	5373
Action » Effet ou ~ vers un point de référence	5026	Arrêt (mise hors service)	5110
Adaptateur; radiorécepteur	5043	Arrêt (mise hors tension)	5008
Adapteur » Téléphone; ~ téléphonique	5090	Arrêt après dernier rinçage	5229
Adoucisseur » Agent de régénération pour l'~ d'eau	5298	Arrêt d'urgence	5638
Affichage de l'état du système	5512	Arrêt rapide	5178
Affichage du temps écoulé; minuterie programmable	5132	Attente	5009
Affichage en cascade	5647	Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	5266
Affichage » Transfert d'~	5648	Attente pour recherche	5506
Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	5298	Attention, surface très chaude	5041
Agent de rinçage	5299	Atténuation du niveau des signaux (local/distance)	5044
Agrandissement bilatéral de la zone de cuisson	5493	Audio » Deux voies ~ indépendantes	5559
Agrandissement concentrique de la zone de cuisson	5490	Automatique » Commande ~ d'accord (de fréquence)	5046
Agrandissement d'une page	5478	Autoneftoyant » Four ~	5617
Agrandissement excentrique de la zone de cuisson	5491	Avance rapide avec visualisation	5470A/B
Agrandissement ovale de la zone de cuisson	5492	Avertisseur	5014
Aide à l'application (révélation ou non-révélation)	5289	Bain » Ne pas utiliser dans un ~ ou une douche	5582
Aigus » Réglage de sons ~	5037	Balayage » Amplitude du ~ horizontal	5065
Air » Four à ~ pulsé chaud	5610	Balayage » Amplitude du ~ vertical	5066
Air » Four à gril, ~ pulsé chaud	5611	Bande » Blocage de l'enregistrement sur une ~	5101
Ajustable » Valeur limite inférieure ~	5651	Bande » Blocage de l'enregistrement sur une ~	5101
Ajustable » Valeur limite supérieure ~	5650	Bande » Contrôle de la ~ après l'enregistrement sur la ~	5099
Ajustement à un maximum	5147	Bande » Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la ~	5099
Ajustement à un minimum	5146	Bande » Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la ~	5099
Ajustement de la ligne de référence	5652	Bande » Contrôle durant la lecture d'une ~	5100
Alarme en général	5307	Bande » Contrôle durant la lecture d'une ~	5100
Alarme urgente	5308	Bande » Coupe de ~	5103
Alarme » Fréquence d'une onde d'~	5249	Bande » Effacement de ~	5097
Alarme » Inhibition de l'~	5319	Bande » Enregistrement sur ~	5095
Alarme » Réarmement du système d'~	5309	Bande » Enregistreur sur ~	5093
Alimentation » Convertisseur alternatif/continu, redresseur, ~ de substitution	5003	Bande » Enregistreur de son stéréophonique à ~ magnétique	5094
Alternatif » Courant ~	5032	Bande » Lecture de ~	5096
Alternatif » Courant continu et ~	5033	Bande » Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à ~	5102
Amidonage	5584	Bande » Sens de défilement de la ~	5555
Amplificateur	5084	Bande » Contrôle durant la lecture d'une ~	5100
Amplificateur à tube à ondes progressives	5255	Bandes » Sélection de ~ de fréquences	5447
Amplificateur opérationnel	5303	Bas niveau d'eau	5235
Amplitude du balayage horizontal	5065	BF » Partie appliquée du type ~	5333
Amplitude du balayage vertical	5066	BF » Partie appliquée du type ~ protégée contre les chocs de défibrillation	5334
Analogique » Entrée vidéo à deux composantes, ~	5636-1	Bidirectionnel » Microphone ~	5074
Analogique » Entrée vidéo à trois composantes, ~	5632-1	Bloc de passage	5254
Analogique » Sortie vidéo à trois composantes, ~	5634-1	Blocage de l'enregistrement	5169
Analogiques » Entrée vidéo à trois composantes, ~	5633-1	Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101
Analogiques » Entrée/sortie vidéo à deux composantes, ~	5635-1	Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101
Analogiques » Sortie vidéo à deux composantes, ~	5637-1	Borne de référence de signal	5173
Angle » Étalonnage de l'~	5202	Boucle	5280
Annulation de programmation de page	5519	Bouton-poussoir » Position enfoncée d'un ~ à deux positions stables	5268
Annulation générale	5503	Bouton-poussoir » Position sortie d'un ~ à deux positions stables	5269
Anode » Rotation d'~, grande vitesse	5405	Bras en U pour radiodiagnostic	5374
Anode » Rotation d'~, vitesse normale	5404	Brillance » Luminosité; ~	5056
Antenne	5039	Brillance/Contraste	5435
Antenne » Sectionneur de l'~ de levée de doute	5204	Brosse rentrée	5606
Antidiffusante » Grille ~	5352	Brosse sortie	5605
Antidiffusante » Grille ~: en mouvement	5353	Bruit » Terre sans ~	5018
Antidiffusante » Grille ~: non utilisée	5354	Câble » Distribution de la télévision par ~	5560
Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage	5138	Cadrage horizontal	5063
Appareil de catégorie AP (médical)	5331		
Appareil de catégorie APG (médical)	5332		

Cadrage vertical	5064	Contact » Interrupteur de position ayant un ~ d'ouverture à manœuvre positive d'ouverture	5293
Cadre	5042	Continu » Courant ~	5031
Calage de la couronne de gisement	5200	Continu » Courant ~ et alternatif	5033
Calage du répéteur du gyrocompas	5197	Continu/alternatif » Convertisseur ~ (onduleur)	5194
Caméra de radiophotographie	5344	Contour sonore	5535
Caméra de télévision	5116	Contraste	5057
Caméra de télévision en couleur	5117	Contraste » Brillance/~	5435
Caméra gamma	5671	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	5098
Caméra gamma, inclinaison	5672	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	5098
Caméra gamma, rotation	5673	Contrôle d'enregistrement	5533
Cardioïde » Microphone unidirectionnel ou ~	5075	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande ..	5099
Cascade » Affichage en ~	5647	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande ..	5099
Casque stéréophonique	5078	Contrôle de la puissance de l'émission	5149
Casque téléphonique	5077	Contrôle de pile ou accumulateur	5546
Cassette	5561	Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information	5167
Cassettes » Changeur de films ou de ~	5362	Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information	5166
Cassettes » Changeurs de films ou de ~, en fonctionnement bidirectionnel	5363	Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction d'un support d'information	5168
Catégorie » Appareil de ~ AP (médical)	5331	Contrôle durant la lecture d'une bande	5100
Catégorie » Appareil de ~ APG (médical)	5332	Contrôle durant la lecture d'une bande	5100
Céramique » Lecteur piézo-électrique, à cristal ou ~	5088	Contrôle émission/réception	5150
CF » Partie appliquée du type ~	5335	Contrôle visuel » Dispositif de ~ d'image	5051
CF » Partie appliquée du type ~ protégé contre les chocs de défibrillation	5336	Contrôle visuel » Dispositif de ~ d'image en couleur	5052
Chambre d'ionisation	5406	Conversation à trois correspondants	5500
Changeur de films ou de cassettes	5362	Convertisseur à sortie stabilisée en courant	5302
Changeurs de films ou de cassettes, en fonctionnement bidirectionnel	5363	Convertisseur à sortie stabilisée en tension	5284
Châssis » Masse ou ~	5020	Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	5003
Chaude » Attention, surface très ~	5041	Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	5194
Chauffage » Opération de séchage ou de ~	5237	Corps » Hauteur du ~	5666
Chauffage » Four, ~ de la sole	5612	Corps » Poids du ~	5665
Chauffage » Four, ~ de la voûte	5613	Correcteur de distorsion	5286
Chauffage » Four, ~ de la voûte et de la sole	5614	Correction d'une zone d'intérêt	5645
Chiffres » Sélection par un ou plusieurs ~	5446	Correction » Instruction ou ~	5105
Chirurgicale » Table ~	5369	Couleur (symbole distinctif)	5048
Choix du cliché radiographique, division en deux et orientation	5360	Couleur » Télévision en ~	5050
Choix du cliché radiographique, division en quatre et orientation	5361	Coupe	5171
Choix du cliché radiographique, plein format et orientation	5359	Coupe de bande	5103
Classe II » Matériel de la ~	5172	Coupe-bande » Filtre ~	5160
Classe III » Matériel de la ~	5180	Coupe-bande » Filtre ~ réglable	5195
Combiné téléphonique type casque	5079	Coupe-circuit; fusible	5016
Commande automatique d'accord (de fréquence)	5046	Coupleur numérique	5281
Commande de radiographie	5328	Courant alternatif	5032
Commande » Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de ~	5258	Courant continu	5031
Commande » Four, ~ automatique	5618	Courant continu et alternatif	5033
Commande » Poste de principal ~	5263	Courant » Convertisseur à sortie stabilisée en ~	5302
Commutateur tenu à la main	5322	Courte distance » Mise au point: ~	5578
Comparateur	5306	Courts-circuits » Transformateur non résistant aux ~	5223
Composantes » Entrée vidéo à trois ~, numérique	5633-2	Courts-circuits » Transformateur résistant aux ~	5220
Composantes » Entrée /sortie vidéo à deux ~	5635	Couvrir » Ne pas ~	5641
Composantes » Entrée /sortie vidéo à deux ~, analogique	5635-1	Craniographe	5372
Composantes » Entrée /sortie vidéo à deux ~, numérique	5635-2	Cristal » Lecteur piézo-électrique, à ~ ou céramique	5088
Composantes » Entrée /sortie vidéo à trois ~	5632	Cuisinière, indicateur de plaques	5622
Composantes » Entrée /sortie vidéo à trois ~, analogique	5632-1	Cuisson » Agrandissement bilatéral de la zone de ~	5493
Composantes » Entrée /sortie vidéo à trois ~, numérique	5632-2	Cuisson » Agrandissement concentrique de la zone de ~	5490
Composantes » Entrée vidéo à deux ~	5636	Cuisson » Agrandissement excentrique de la zone de ~	5491
Composantes » Entrée vidéo à deux ~, analogique	5636-1	Cuisson » Agrandissement ovale de la zone de ~	5492
Composantes » Entrée vidéo à deux ~, numérique	5636-2	Dangereuse » Tension ~	5036
Composantes » Entrée vidéo à trois ~	5633	Date	5662
Composantes » Entrée vidéo à trois ~, analogique	5633-1	Décongélation » Four, position de ~	5620
Composantes » Signal vidéo à trois ~ (symbole distinctif)	5631	Déconnexion	5509
Composantes » Sortie vidéo à deux ~	5637	Défibrillation » Partie appliquée du type B protégée contre les chocs de ~	5841
Composantes » Sortie vidéo à deux ~, analogique	5637-1	Défibrillation » Partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de ~	5334
Composantes » Sortie vidéo à deux ~, numérique	5637-2	Défibrillation » Partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de ~	5336
Composantes » Sortie vidéo à trois ~	5634	Défilement lent	5124A/B
Composantes » Sortie vidéo à trois ~, analogique	5634-1	Défilement normal	5107A/B
Composantes » Sortie vidéo à trois ~, numérique	5634-2	Défilement rapide	5108A/B
Compteur à scintillation	5669	Défilement » Sens de ~ de la bande	5555
Compteur à scintillation à puits	5670	Définition d'une zone d'intérêt	5646
Concentration	5055	Délicat » Essorage ~	5585
Condensation » Collecteur de ~, plein	5596	Démarrage (d'une opération)	5104
Condensation » Collecteur de ~, symbole général	5595		
Conférence	5250		

Démarrage d'une séquence d'essai.....	5659	Effet sonore spatial	5438
Démarrage rapide	5177	Égalisation des phases	5201
Demi-charge	5586	Éjection	5459
Démodulateur	5260	Électrodynamique » Lecteur ~ ou magnétodynamique	5089
Déplacement dans les deux sens	5023	Électromagnétique non ionisant » Rayonnement ~	5140
Déplacement dans un sens	5022	Électrostatiques » Dispositif sensible aux charges ~	5134
Déplacement de l'image incrustée	5513	Élément rechargeable.....	5639
Déplacement de la ligne zéro	5643	Embrouiller	5420
Déplacement d'un support de patient à vitesse élevée	5675	Émetteur de signalisation	5256
Déplacement d'un support de patient à vitesse normale	5674	Émission » Contrôle de la puissance de l'~	5149
Déplacement limité dans les deux sens	5024	Enregistrement » Contrôle à l'entrée durant l'~	5098
Désembrouilleur	5421	Enregistrement » Contrôle à l'entrée durant l'~	5098
Détergent pour le lavage de la vaisselle	5301	Enregistrement » Contrôle de la bande après l'~ sur la bande	5099
Deux voies audio indépendantes	5559	Enregistrement sur un support d'information	5163
Déverrouillage	5570	Enregistrement vidéo	5120
Diaphragme à iris, fermé	5324	Enregistrement vidéo en couleur	5121
Diaphragme à iris, ouvert	5323	Enregistrement » Blocage de l'~	5169
Dispositif de compression pour radiodiagnostic	5348	Enregistrement » Blocage de l'~ sur une bande	5101
Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en mouvement	5349	Enregistrement » Blocage de l'~ sur une bande	5101
Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en position escamotée	5351	Enregistrement » Contrôle à l'entrée durant l'~	5098
Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en pression	5350	Enregistrement » Contrôle de la bande après l'~ sur la bande	5099
Dispositif de contrôle visuel d'image	5051	Enregistrement » Contrôle de la bande après l'~ sur la bande	5099
Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur	5052	Enregistrement » Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'~ sur un support d'information	5167
Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets	5388	Enregistrement » Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'~ sur un support d'information	5166
Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets	5387	Enregistrement » Silence de l'~	5549
Dispositif de limitation du faisceau, fermé	5386	Enregistrement, symbole général	5547
Dispositif de limitation du faisceau, ouvert	5385	Enregistreur, graphique; traceur	5192
Dispositif de protection contre les surtensions	5275	Enregistreur » Vidéo~ magnétique (magnétoscope)	5118
Dispositif général d'interface	5424	Enregistreur » Vidéo~ magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Dispositif sensible aux charges électrostatiques	5134	Enregistreurs » Marqueur d'impulsions sur des ~ à bande	5102
Distance » Mesurage d'une ~	5658	Enroulement de câble	5572
Distant	5277	Ensemble radiogène à rayonnement X	5338
Distribution de la télévision par câble	5560	Ensemble radiogène à rayonnement X, en émission	5339
Données vidéo	5487	Entrée	5034
Doublage	5288	Entrée vidéo	5525A/B
Doublet	5040	Entrée vidéo à deux composantes	5636
Douche » Ne pas utiliser dans un bain ou une ~	5582	Entrée vidéo à deux composantes, analogique	5636-1
Durée » Programmation d'une ~	5417	Entrée vidéo à deux composantes, numérique	5636-2
Échange	5292	Entrée vidéo à trois composantes	5633
Échantillonneur	5305	Entrée vidéo à trois composantes, analogique	5633-1
Éclairage à faible intensité	5321	Entrée vidéo à trois composantes, numérique	5633-2
Éclairage indirect	5320	Entrée vidéo couleur	5526
Éclairage » Appareil auxiliaire indépendant d'~	5138	Entrée » Contrôle à l'~ durant l'enregistrement	5098
Éclairage » Four, ~	5619	Entrée/sortie	5448
Éclairage » Lampe; ~, illumination	5012	Entrée/sortie vidéo	5521A/B
Économiser » Épargner, ~	5581	Entrée/sortie vidéo à deux composantes	5635
Écouter	5211	Entrée/sortie vidéo à deux composantes, analogique	5635-1
Écouteur	5076	Entrée/sortie vidéo à deux composantes, numérique	5635-2
Ecran renforceur radiologique de faible sensibilité.....	5683	Entrée/sortie vidéo à trois composantes	5632
Ecran renforceur radiologique de haute sensibilité.....	5685	Entrée/sortie vidéo à trois composantes, analogique	5632-1
Ecran renforceur radiologique de sensibilité moyenne.....	5684	Entrée/sortie vidéo à trois composantes, numérique	5632-2
Écriture » Contrôle des signaux d'entrée après l'~ ou l'enregistrement sur un support d'information	5167	Entrée/sortie vidéo couleur	5522
Écriture » Contrôle des signaux d'entrée durant l'~ ou l'enregistrement sur un support d'information	5166	Épargner; économiser	5581
Effacement d'image	5477	Épreuve » Tension d'~ diélectrique	5179
Effacement d'un support d'information	5165	Équilibrage des blancs	5558
Effacement de bande	5097	Équilibre	5072
Effet de mer: réduction maximale	5161	Équipement pour tomographie	5345
Effet de mer: réduction minimale	5141	Équipement radiologique plafonnier	5367
Effet de pluie: réduction maximale	5162	Équipement radiologique plafonnier et table basculante	5680
Effet de pluie: réduction minimale	5142	Équipement radiologique plafonnier et table horizontale	5679
Effet ou action à partir d'un point de référence	5025	Équipotentialité	5021
Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	5027	Erreur de verrouillage de trame en transmission numérique	5314
Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	5028	Erreur de verrouillage de trame en transmission numérique	5314
Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	5029	Essai » Démarrage d'une séquence d'~	5659
Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	5030	Essai » Fréquence d'onde d'~, d'identification ou de commande	5258
Effet ou action vers un point de référence	5026	Essorage	5230
		Essorage délicat	5585
		Étalonnage de l'angle	5202
		Étape » Mouvement fonctionnel, mode ~	5628
		Étudiant; utilisateur	5188

Étudiants » Groupe d' ~; groupe d'utilisateurs	5189	Grille antidiffusante: non utilisée	5354
Étudiants » Tous les ~; tous les utilisateurs	5190	Gros plan	5538
Faisceau » Dispositif de limitation du ~ avec fermeture séparée des volets	5388	Groupe d'étudiants; groupe d'utilisateurs	5189
Faisceau » Dispositif de limitation du ~ avec ouverture séparée des volets	5387	Gyrocompas » Calage du répéteur du ~	5197
Faisceau » Dispositif de limitation du ~, fermé	5386	Gyrocompas » Relèvement par ~	5198
Faisceau » Dispositif de limitation du ~, ouvert	5385	Gyrocompas » Répéteur du ~	5196
Fenêtre de projection, Réglage de la ~	5191	Haut niveau d'eau	5234
Fiche d'alimentation	5534	Haut-parleur	5080
Films » Changeur de ~ ou de cassettes	5362	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	5127
Films » Changeurs de ~ ou de cassettes, en fonctionnement bidirectionnel	5363	Haut-parleur fonctionnant en microphone	5126
Filtration » Filtre de rayonnement ou ~	5381	Haut-parleur/microphone	5081
Filtre coupe-bande	5160	Hauteur du corps	5666
Filtre coupe-bande réglable	5195	Horaire » Horloge; commutateur ~; minuterie, symbole général	5184
Filtre de rayonnement ou filtration	5381	Horloge; commutateur horaire; minuterie, symbole général	5184
Filtre passe-bande	5157	Hors service » Arrêt (mise ~)	5110
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Humidité	5536
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Hydrophone	5151
Filtre passe-bas	5092	Identification de personne	5664
Filtre passe-haut	5091	Identification » Fréquence d'onde d'essai, d' ~ ou de commande	5258
Fin de bande	5562	Illumination; Lampe; éclairage: ~	5012
Fin de mise en mémoire	5460	Image électronique, aspect normal	5407
Fin » Longueur ou ~ de texte	5106	Image électronique, champ de référence	5412
Fonction de synchronisation	5267	Image électronique, correction du gamma	5413
Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic	5365	Image électronique, inversée droite-gauche	5408
Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic	5364	Image électronique, inversée haut-bas	5409
Fondu	5537	Image électronique, inversée haut-bas et droite-gauche	5410
Four à air pulsé chaud	5610	Image électronique, réversible noir-blanc	5411
Four à grill, air pulsé chaud	5611	Image fixe	5554
Four à micro-ondes, à plateau tournant	5616	Image par image, symbole général	5471
Four autonettoyant	5617	Image par image, vidéo	5471-1
Four, à grill	5609	Impression télétexte sur l'image	5480
Four, à micro-ondes	5615	Implémente	5193
Four, chauffage de la sole	5612	Impulsion longue	5131
Four, chauffage de la voûte	5613	Impulsion, générale	5130
Four, chauffage de la voûte et de la sole	5614	Impulsions » Marqueur d' ~ sur des enregistreurs à bande	5102
Four, commande automatique	5618	Incrustation multiple	5517
Four, éclairage	5619	Index » Page principale de l' ~	5476
Four, maintien au chaud	5627	Indicateur de ligne de foi	5128
Four, position de décongélation	5620	Indicateur de réception de la télécommande	5444
Four, rôtissoire	5608	Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	5383
Four, symbole général	5607	Indicateur lumineux du champ de rayonnement	5384
Four, thermomètre	5621	Indicateur » Cuisinière, ~ de plaques	5622
Foyer moyen	5326	Indirect » Éclairage ~	5320
Foyer stéréo	5686	Infirmière	5668
Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande	5258	Information supplémentaire sur écran	5510
Fréquence d'un signal de synchronisation	5259	Information » Effacement d'un support d' ~	5165
Fréquence d'une onde d'alarme	5249	Information » Enregistrement sur un support d' ~	5163
Fréquences » Sélection de bandes de ~	5447	Information » Lecture ou reproduction d'un support d' ~	5164
Frouissement » Protection contre	5594	Initial » Retour à un état ~	5495
Fusible » Coupe-circuit; ~	5016	Insertion de signaux	5548
Gamma » Caméra ~	5671	Instruction ou correction	5105
Gamma » Caméra ~, inclinaison	5672	Intensificateur d'image radiologique	5376
Gamma » Caméra ~, rotation	5673	Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée	5377
Gel de l'image	5467	Intensificateur d'image radiologique, dégazage par getter	5380
Gel de l'image incrustée	5514	Intensificateur d'image radiologique, grand champ d'entrée	5378
Gigue de phase	5278	Intensificateur d'image radiologique, petit champ d'entrée	5379
Gigue » Réducteur de ~	5279	Intensité » Éclairage à faible ~	5321
Gisement	5199	Interface » Dispositif général d' ~	5424
Gisement » Calage de la couronne de ~	5200	Interrupteur au pied	5114
Gisement » Marqueur de ~	5133	Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture	5293
Grand foyer	5327	Interruption momentanée » Repos; ~	5111
Grand-angle	5539	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	5251
Grande distance » Mise au point: ~	5580	Iris » Diaphragme à ~, fermé	5324
Graves » Réglage de sons ~	5038	Iris » Diaphragme à ~, ouvert	5323
Gril » Four à ~, air pulsé chaud	5611	Jouets » Transformateur de sécurité pour ~	5219
Gril » Four, à ~	5609	Lampe de signalisation	5115
Grille antidiffusante	5352	Lampe incandescente » Température de couleur: ~	5553
Grille antidiffusante	5352	Lampe; éclairage; illumination	5012
Grille antidiffusante: en mouvement	5353	Laser » Rayonnement des appareils à ~	5152
Grille antidiffusante: en mouvement	5353	Lavage principal	5227
Grille antidiffusante: non utilisée	5354	Lavage principal, lave-vaisselle	5640
		Lavage » Détergent pour le lavage de la vaisselle ~	5301
		Lavage » Programme de ~ court	5583

Lavage » Rinçage avant ~ , lave-vaisselle	5300	Mise au silence	5436
Lave-vaisselle » Lavage principal, ~	5640	Mise en réserve d'un appel	5252
Lave-vaisselle » Rinçage avant lavage, ~	5300	Mise en service d'une partie d'appareil	5264
Lecteur de disque compact	5544	Mise hors service d'une partie d'appareil	5265
Lecteur de disque vidéo	5518	Mode de réception par satellite	5464
Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique	5089	Mode de réception par satellite, télévision	5464-1
Lecteur piézo-électrique, à cristal ou céramique	5088	Mode image dans l'image	5291
Lecteur pour disques phonographiques	5086	Mode télétexte	5463
Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087	Modem	5262
Lecture de bande	5096	Modulateur	5261
Lecture ou reproduction d'un support d'information	5164	Moins; polarité négative	5006
Lecture vidéo	5122	Monophonique	5070
Lecture vidéo en couleur	5123	Morse » Manipulateur ~	5213
Lecture » Contrôle des signaux de sortie durant la ~ ou la reproduction d'un support d'information	5168	Mouvement fonctionnel, mode étape	5628
Lecture » Contrôle durant la ~ d'une bande	5100	Mouvement tomographique avec rayonnement X	5402
Lecture » Contrôle durant la ~ d'une bande	5100	Mouvement tomographique sans rayonnement X	5401
Lecture » Contrôle durant la ~ d'une bande	5100	Moyenne distance » Mise au point: ~	5579
Lent » Défilement ~	5124A/B	Moyennement sale	5588
Levage du bras	5550	Multiframe en transmission numérique	5311
Liaison directe	5431	Multiframe en transmission numérique	5311
Liaison omnibus	5432	Musique	5085
Ligne zéro » Déplacement de la ~	5643	Ne pas couvrir	5641
Limitation des appels d'arrivée	5502	Ne pas utiliser dans un bain ou une douche	5582
Limité » Déplacement ~ dans les deux sens	5024	Ne pas utiliser en zones résidentielles	5109
Limites, symbole général	5649	Négative » Moins; polarité ~	5006
Linéarité horizontale	5068	Nettoyage / remplacement d'un filtre	5575
Linéarité verticale	5069	Niveau d'eau » Bas ~	5235
Lisses » Sol ou surface ~	5600	Niveau d'eau » Haut ~	5234
Local	5276	Niveau des signaux » Atténuation du ~ (local/distance)	5044
Logiques » Organe comportant des opérateurs ~	5304	Non ionisant » Rayonnement électromagnétique ~	5140
Longueur ou fin de texte	5106	Normal	5433
Lumière de fond	5541	Normal » Défilement ~	5107A/B
Lumière du jour » Température de couleur: ~	5552	Numérique » Entrée vidéo à trois composantes, ~	5633-2
Luminosité des cercles de distance	5144	Numérique » Entrée/sortie vidéo à deux composantes, ~	5635-2
Luminosité; brillance	5056	Numérique » Erreur de verrouillage de trame en transmission ~	5314
Magnétodynamique » Lecteur électrodynamique ou ~	5089	Numérique » Multiframe en transmission ~	5311
Main » Commutateur tenu à la ~	5322	Numérique » Perte de verrouillage de trame en transmission ~	5313
Mammographe	5375	Numérique » Trame en transmission ~	5310
Manipulateur Morse	5213	Numérique » Verrouillage de trame en transmission ~	5312
Marche (mise sous tension)	5007	Numériques » Entrée vidéo à deux composantes, ~	5636-2
Marche-arrêt (bouton poussoir)	5011	Numériques » Entrée/sortie vidéo à trois composantes, ~	5632-2
Marche-arrêt (deux positions stables)	5010	Numériques » Sortie vidéo à deux composantes, ~	5637-2
Machines à laver le linge » Prélavage, ~	5226	Numériques » Sortie vidéo à trois composantes, ~	5634-2
Marqueur	5170	Omnidirectionnel » Microphone ~	5073
Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102	Onde d'alarme » Fréquence d'une ~	5249
Marqueur de gisement	5133	Ondes progressives » Amplificateur à tube à ~	5255
Marqueur variable de distance	5145	Onduleur » Convertisseur continu/alternatif (~)	5194
Masse ou châssis	5020	Opérateurs » Organe comportant des ~ logiques	5304
Matériel de la Classe II	5172	Opération de séchage ou de chauffage	5237
Matériel de la Classe III	5180	Organe comportant des opérateurs logiques	5304
Maximum » Ajustement à un ~	5147	Organe réglable	5285
Mélange de substances	5657	Page de numéro précédent	5483
Mémoire locale » Introduction des données d'un abonné dans la ~	5251	Page de numéro suivant	5484
Mémoire » Fin de mise en ~	5460	Page maintenue	5290
Menu	5511	Page principale de l'index	5476
Mesurage d'une distance	5658	Parler	5210
Micro-ondes » Four à ~, à plateau tournant	5616	Partie appliquée du type B	5840
Micro-ondes » Four, à ~	5615	Partie appliquée du type B protégée contre les chocs de défibrillation	5841
Microphone	5082	Partie appliquée du type BF	5333
Microphone bidirectionnel	5074	Partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de défibrillation	5334
Microphone omnidirectionnel	5073	Partie appliquée du type CF	5335
Microphone stéréophonique	5083	Partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de défibrillation	5336
Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075	Passage » Bloc de ~	5254
Microphone » Haut-parleur fonctionnant en ~	5126	Passe-bande » Filtre ~	5157
Microphone » Haut-parleur/~	5081	Passe-bande » Filtre ~ à fréquence centrale réglable	5158
Minimum » Ajustement à un ~	5146	Passe-bande » Filtre ~ à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159
Minuterie programmable (programmeur), symbole général	5440	Passe-bas » Filtre ~	5092
Minuterie » Affichage du temps écoulé; ~ programmable	5132	Passe-haut » Filtre ~	5091
Minuterie » Horloge; commutateur horaire; ~, symbole général	5184	Patient » Berceau porte--, rotation autour de son axe longitudinal	5398
Mise au point: courte distance	5578	Patient, épais	5391
Mise au point: grande distance	5580		
Mise au point: moyenne distance	5579		
Mise au point: très courte distance	5577		

Patient, mince	5389	Radiodiagnostic » Fonctionnement bidirectionnel simultané en ~	5364
Patient, normal	5390	Radiodiagnostic » Système de commande automatique pour ~	5355
Patient » Support du ~, basculement	5392	Radiogène » Ensemble ~ à rayonnement X	5338
Patient » Support du ~, déplacement par étapes	5394	Radiogène » Ensemble ~ à rayonnement X, en émission ...	5339
Patient » Support du ~, mouvement longitudinal	5393	Radiogène » Table basculante avec ensemble ~ au-dessous	5347
Patient » Support du ~, mouvement orthogonal à son plan	5395	Radiogène » Table basculante avec ensemble ~ au-dessus	5346
Patient » Support du ~, mouvements dans son plan	5396	Radiogène » Tube ~	5337
Patient » Support du ~, rotation autour d'un axe longitudinal	5397	Radiographie indirecte	5329
Patient » Support du ~, rotation autour d'un axe orthogonal	5399	Radiographie » Commande de ~	5328
Permutateur automatique	5273	Radiographie » Statif vertical de ~	5341
Permutateur manuel	5274	Radiographie » Table horizontale de ~	5342
Permutation d'images	5515	Radiographie » Choix du cliché ~, division en deux et orientation	5360
Personne suivante	5663	Radiographie » Choix du cliché ~, division en quatre et orientation	5361
Personne » Identification de ~	5664	Radiographie » Choix du cliché ~, plein format	5359
Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	5313	Radiographie » Sérigraphie ~ à un seul film	5356
Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	5313	Radiologique » Ecran renforçateur ~ de faible sensibilité	5683
Petit foyer	5325	Radiologique » Ecran renforçateur ~ de haute sensibilité	5685
Peu sale	5587	Radiologique » Ecran renforçateur ~ de sensibilité moyenne	5684
Phase » Gigue de ~	5278	Radiologique » Équipement ~ plafonnier	5367
Phases » Egalisation des ~	5201	Radiologique » Équipement ~ plafonnier et table basculante	5680
Phonographe » Tourne-disque; ~	5543	Radiologique » Équipement ~ plafonnier et table horizontale	5679
Phonographiques » Lecteur pour disques ~	5086	Radiologique » Intensificateur d'image ~	5376
Phonographiques » Lecteur stéréophonique pour disques ~	5087	Radiologique » Intensificateur d'image ~, dégazage par getter	5380
Pile ou accumulateur, symbole général	5001	Radiologique » Intensificateur d'image ~, petit champ d'entrée	5379
Pied » Interrupteur au ~	5114	Radiologique » Intensificateur d'image ~ avec entrée stabilisée	5377
Piles » Position des ~	5002	Radiologique » Intensificateur d'image ~, grand champ d'entrée	5378
Piste » Suivi de ~	5287	Radiologique » Statif ~ tout au sol	5366
Plan de surface sensible; plan de l'image	5542	Radiologique » Statif ~ tout au sol à table basculante	5678
Plaques » Cuisinière, indicateur de ~	5622	Radiologique » Statif ~ tout au sol à table horizontale	5677
Plateau tournant » Four à micro-ondes, à ~	5616	Radiophotographie » Caméra de ~	5344
Plus; polarité positive	5005	Radiophotographie » Statif de ~	5343
Poids du corps	5665	Radiorécepteur » Adaptateur; ~	5043
Polarité » Moins; ~ négative	5006	Radioscopie	5330
Polarité » Plus; ~ positive	5005	Radioscopie » Statif vertical de ~	5340
Porte, fermé	5623	Rapide » Défilement ~	5108A/B
Porte, ouvert	5624	Rappel du demandé	5501
Position des piles	5002	Rapport » Présentation par ~ à l'axe du navire	5136
Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5268	Rapport » Présentation par ~ au nord	5137
Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5269	Rasoir électrique » Prise de courant pour ~	5225
Positive » Plus; polarité ~	5005	Rayonnement des appareils à laser	5152
Poste de commande principal	5263	Rayonnement électromagnétique non ionisant	5140
Poussière » Réservoir à ~	5419	Rayonnement » Filtre de ~ ou filtration	5381
Poussière » Réservoir à ~, plein	5418	Rayonnement » Indicateur lumineux du centre du champ de ~	5383
Prélavage, machines à laver le linge	5226	Rayonnement » Indicateur lumineux du champ de ~	5384
Préparatoire » Attente ou état ~ pour une partie d'appareil	5266	Rayonnement X » Ensemble radiogène à ~, en émission ...	5339
Présentation par rapport à l'axe du navire	5136	Rayonnement X » Ensemble radiogène à ~	5338
Présentation par rapport au nord	5137	Réarmement du système d'alarme	5309
Prêt pour le transport	5661	Récapitulation	5125A/B
Priorité	5430	Récepteur de signalisation	5257
Prise de courant pour rasoir électrique	5225	Récepteur de télévision	5053
Producteur d'harmoniques	5272	Récepteur de télévision en couleur	5054
Professeur, surveillant	5187	Réception » Contrôle émission/~	5150
Programmeur » Minuterie programmable (~), symbole général	5440	Recherche automatique d'accord	5439A/B
Programmation d'une durée	5417	Rechargeable » Élément ~	5639
Programme de lavage court	5583	Redresseur » Convertisseur alternatif/continu, ~, alimentation de substitution	5003
Projecteur de son sous-marin	5153	Redresseur, symbole général	5186
Projection » Réglage de la fenêtre de ~	5191	Réducteur de gigue	5279
Protection contre froissement	5594	Référence de signal » Borne de ~	5173
Protection » Dispositif de ~ contre les surtensions	5275	Référence » Ajustement de la ligne de ~	5652
Protection » Terre de ~	5019	Référence » Effet ou action à partir d'un point de ~	5025
Radio-urologie » Table de ~	5368		
Radiodiagnostic » Arceau de ~	5373		
Radiodiagnostic » Bras en U pour ~	5374		
Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~	5348		
Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~, en mouvement	5349		
Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~, en position escamotée	5351		
Radiodiagnostic » Dispositif de compression pour ~, en pression	5350		
Radiodiagnostic » Fonctionnement bidirectionnel alterné en ~	5365		

Référence » Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de ~	5027	Séparateur numérique	5282
Référence » Effet ou action dans les deux sens vers un point de ~	5028	Séparation » Transformateur de ~ des circuits	5221
Référence » Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de ~	5029	Sérigraphie à un seul film radiographique	5356
Référence » Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de ~	5030	Seringue d'injection	5382
Référence » Effet ou action vers un point de ~	5026	Service de numérotation abrégée	5498
Référence » Remise de la ligne de ~ à une valeur donnée	5653	Service » Mise en ~ d'une partie d'appareil	5264
Régénérateur » Répéteur-~	5283	Service » Mise hors ~ d'une partie d'appareil	5265
Réglage de la fenêtre de projection	5191	Siège de patient, basculement autour d'un axe horizontal	5371
Réglage de sons aigus	5037	Siège de patient; rotation autour d'un axe vertical	5370
Réglage de sons graves	5038	Signal à deux niveaux	5315
Réglage dimensionnel de l'image	5067	Signal à trois niveaux	5316
Réglage du plan de coupe tomographique	5403	Signal binaire codé	5317
Réjecteur	5185	Signal vidéo à trois composantes (symbole distinctif)	5631
Rejet	5113	Signal » Fréquence d'un ~ de synchronisation	5259
Relèvement par gyrocompas	5198	Signal » Transfert du ~	5112
Rembourrage	5603	Signalisation » Émetteur de ~	5256
Remise de la ligne de référence à une valeur donnée	5653	Signalisation » Lampe de ~	5115
Rentrée » Brosse ~	5606	Signalisation » Récepteur de ~	5257
Renvoi (d'un appel)	5253	Signaux » Insertion de ~	5548
Répéteur-régénérateur	5283	Silence de l'enregistrement	5549
Répétiteur du gyrocompas	5196	Silence » Mise au ~	5436
Répétition du dernier appel	5504	Silencieux	5047
Repos; interruption momentanée	5111	Sol ou surface lisses	5600
Reproduction » Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la ~ d'un support d'information	5168	Son	5182
Réserve	5434	Son » Projecteur de ~ sous-marin	5153
Réserve » Mise en ~ d'un appel	5252	Son, Transducteur de ~ réversible sous-marin	5154
Réservoir à poussière	5419	Sonnerie	5013
Réservoir à poussière, plein	5418	Sons » Réglage de ~ aigus	5037
Résidentielles » Ne pas utiliser en zones ~	5109	Sons » Réglage de ~ graves	5038
Retour à un état initial	5495	Sortie	5035
Retour automatique	5457	Sortie Entrée/~	5448
Retour automatique continu	5557	Sortie vidéo	5529A/B
Retour manuel	5556	Sortie vidéo à deux composantes	5637
Retour rapide avec visualisation	5630A/B	Sortie vidéo à deux composantes, analogique	5637-1
Rideaux	5604	Sortie vidéo à deux composantes, numérique	5637-2
Rinçage	5228	Sortie vidéo à trois composantes	5634
Rinçage avant lavage, lave-vaisselle	5300	Sortie vidéo à trois composantes, analogique	5634-1
Rinçage intermédiaire	5625	Sortie vidéo à trois composantes, numérique	5634-2
Rinçage » Agent de ~	5299	Sortie vidéo couleur	5530
Rinçage » Arrêt après dernier ~	5229	Sortie » Brosse ~	5605
Robinet fermé	5573	Sortie » Entrée/~ vidéo à deux composantes	5635
Robinet ouvert	5574	Sortie » Entrée/~ vidéo à deux composantes, analogique	5635-1
Rotation autour d'un axe: vue axiale	5655	Sortie » Entrée/~ vidéo à deux composantes, numérique	5635-2
Rotation autour d'un axe: vue de côté	5656	Sortie » Entrée/~ vidéo à trois composantes	5632
Rotation d'anode, grande vitesse	5405	Sortie » Entrée/~ vidéo à trois composantes, analogique	5632-1
Rotation d'anode, vitesse normale	5404	Sortie » Entrée/~ vidéo à trois composantes, numérique	5632-2
Rotation d'antenne	5129	Sortie » Entrée/~, vidéo	5521A/B
Rôtissoire » Four, ~	5608	Sortie » Entrée/~, vidéo couleur	5522
Sale » Moyennement	5588	Souligneur de contours	5059
Sale » Peu ~	5587	Sous-marin » Projecteur de son ~	5153
Sale » Très ~	5589	Sous-marin » Transducteur de son réversible ~	5154
Sans essorage	5231	Sous-titre	5520
Satellite » Mode de réception par ~	5464	Stabilisée » Convertisseur à sortie ~ en courant	5302
Satellite » Mode de réception par ~, télévision	5464-1	Stabilisée » Convertisseur à sortie ~ en tension	5284
Saturation de couleur	5058	Statif de radiophotographie	5343
Scintillation » Compteur à ~	5669	Statif radiologique tout au sol	5366
Scintillation » Compteur à ~ à puits	5670	Statif radiologique tout au sol à table basculante	5678
Séchage » Opération de ~ ou de chauffage	5237	Statif radiologique tout au sol à table horizontale	5677
Sectionneur de l'antenne de levée de doute	5204	Statif vertical de radiographie	5341
Sécurité » Transformateur de ~	5222	Statif vertical de radioscopie	5340
Sécurité » Transformateur de ~ pour jouets	5219	Stéréophonique	5071
Sélecteur d'échelles de distance	5143	Stroboscopiques » Vues ~, symbole général	5318
Sélecteur de canal de données à commande logique	5271	Stroboscopiques » Vues ~, matériel vidéo	5318-1
Sélection d'image incrustée	5516	Substitution » Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de ~	5003
Sélection de bandes de fréquences	5447	Suivante » Personne ~	5663
Sélection par un ou plusieurs chiffres	5446	Suivi de piste	5287
Sélectivité » Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de ~)	5159	Support d'information » Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'enregistrement sur un ~	5167
Sens de défilement de la bande	5555	Support d'information » Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'enregistrement sur un ~	5166
Sens » Déplacement dans les deux ~	5023	Support d'information » Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction d'un ~	5168
Sens » Déplacement dans un ~	5022	Support d'information » Effacement d'un ~	5165
Sens » Déplacement limité dans les deux ~	5024	Support d'information » Enregistrement sur un ~	5163
		Support d'information » Lecture ou reproduction d'un ~	5164
		Support de patient » Déplacement d'un ~ à vitesse élevée	5675

Support de patient » Déplacement d'un ~ à vitesse normale	5674	Transmission » Perte de verrouillage de trame en ~	
Suppression de la sonnerie	5576	numérique	5313
Surface » Attention, ~ très chaude	5041	Transmission » Trame en ~ numérique	5310
Surtections » Dispositif de protection contre les ~	5275	Transmission » Verrouillage de trame en ~ numérique	5312
Synchronisation » Fonction de ~	5267	Transport » Prêt pour le ~	5661
Synchronisation horizontale	5061	Très courte distance » Mise au point: ~	5577
Synchronisation verticale	5062	Très sale	5589
Synchronisation » Fréquence d'un signal de ~	5259	Tube radiogène	5337
Système de commande automatique pour radiodiagnostic	5355	Type B » Partie appliquée du ~	5840
Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous	5347	Type B » Partie appliquée du ~ protégée contre les chocs	
Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus	5346	de défibrillation	5841
Table chirurgicale	5369	Type BF » Partie appliquée du ~	5333
Table de radio-urologie	5368	Type BF » Partie appliquée du ~ protégée contre les chocs	
Table horizontale de radiographie	5342	de défibrillation	5334
Tapis, à longs poils	5602	Type CF » Partie appliquée du ~	5335
Tapis, symbole général	5601	Type CF » Partie appliquée du ~ protégée contre les chocs	
Teinte	5060	de défibrillation	5336
Télé(photo)	5540	Unidirectionnel » Microphone ~ ou cardioïde	5075
Télécommande » Indicateur de réception de la ~	5444	Urgence » Arrêt d'~	5638
Téléphone; adaptateur téléphonique	5090	Urgent » Alarme ~	5308
Télétexte » Mode ~	5463	Ustensiles » Vaisselle très sale; ~ de cuisine	5294
Télétexte » Impression ~ sur l'image.	5480	Utilisateur » Étudiant; ~	5188
Télévision en couleur	5050	Utilisateurs » Groupe d'étudiants; groupe d'~	5189
Télévision » Mode de réception par satellite, ~	5464-1	Utilisateurs » Tous les étudiants; tous les ~	5190
Télévision » Caméra de ~	5116	Utiliser » Ne pas ~ en zones résidentielles	5109
Télévision » Caméra de ~ en couleur	5117	Vaisselle fragile	5297
Télévision » Distribution de la ~ par câble	5560	Vaisselle peu sale	5296
Télévision » Récepteur de ~	5053	Vaisselle sale	5295
Télévision » Récepteur de ~ en couleur	5054	Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	5294
Télévision; vidéo	5049	Vaisselle » Détergent pour le lavage de la ~	5301
Température de couleur: lampe incandescente	5553	Valeur limite inférieure ajustable	5651
Température de couleur: lumière du jour	5552	Valeur limite supérieure ajustable	5650
Temps » Affichage du ~ écoulé; minuterie programmable	5132	Vapeur » Appoint de ~	5597
Tension d'épreuve diélectrique	5179	Vapeur » Appoint de ~, fort	5599
Tension dangereuse	5036	Vapeur » Appoint de ~, moyen	5598
Tension » Approprié aux travaux sous ~	5216	Variabilité	5004
Tension » Convertisseur à sortie stabilisée en ~	5284	Variabilité avec effet maximal	5183
Terre	5017	Variabilité par échelons	5181
Terre de protection	5019	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	5015
Terre sans bruit	5018	Verrouillage	5569
Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	5148	Verrouillage de trame en transmission numérique	5312
Thermomètre » Four, ~	5621	Verrouillage de trame en transmission numérique	5312
Tomographie » Appareil de ~ à table basculante	5681	Verrouillage » Erreur de ~ de trame en transmission	
Tomographie » Appareil de ~, mouvement de mise en		numérique	5314
position de départ	5676	Verrouillage » Perte de ~ de trame en	
Tomographie » Équipement pour ~	5345	transmission numérique	5313
Tomographique » Mouvement ~ avec rayonnement X	5402	Vidage	5236
Tomographique » Mouvement ~ sans rayonnement X	5401	Vidéo » Enregistrement ~	5120
Tomographique » Réglage du plan de coupe	5403	Vidéo » Enregistrement ~ en couleur	5121
Tourne-disque » Tête de lecture de platine ~ vidéo	5148	Vidéo » Entrée ~ à deux composantes	5636
Tourne-disque; phonographe	5543	Vidéo » Entrée ~ à deux composantes, analogique	5636-1
Tous les étudiants; tous les utilisateurs	5190	Vidéo » Entrée ~ à deux composantes, numérique	5636-2
Traceur » Enregistreur graphique; ~	5192	Vidéo » Entrée ~ à trois composantes	5633
Traitement spécial	5232	Vidéo » Entrée ~ à trois composantes, analogique	5633-1
Trame en transmission numérique	5310	Vidéo » Entrée ~ à trois composantes, numérique	5633-2
Trame en transmission numérique	5310	Vidéo » Entrée ~ couleur	5526
Trame » Erreur de verrouillage de ~ en transmission		Vidéo » Entrée vidéo	5525A/B
numérique	5314	Vidéo » Entrée/sortie ~	5521A/B
Trame » Perte de verrouillage de ~ en transmission		Vidéo » Entrée/sortie ~ à deux composantes	5635
numérique	5313	Vidéo » Entrée/sortie ~ à deux composantes, analogique	5635-1
Trame » Verrouillage de ~ en transmission numérique	5312	Vidéo » Entrée/sortie ~ à deux composantes, numérique	5635-2
Transducteur de son réversible sous-marin	5154	Vidéo » Entrée/sortie ~ à trois composantes	5632
Transfert d'affichage	5648	Vidéo » Entrée/sortie ~ à trois composantes, analogique	5632-1
Transfert de base	5499	Vidéo » Entrée/sortie ~ à trois composantes, numérique	5632-2
Transfert du signal	5112	Vidéo » Entrée/sortie ~ couleur	5522
Transfert en cas de non-réponse	5505	Vidéo » Lecture ~	5122
Transformateur	5156	Vidéo » Lecture ~ en couleur	5123
Transformateur de sécurité	5222	Vidéo » Signal ~ à trois composantes (symbole distinctif)	5631
Transformateur de sécurité pour jouets	5219	Vidéo » Sortie ~	5529A/B
Transformateur de séparation des circuits	5221	Vidéo » Sortie ~ à deux composantes	5637
Transformateur non résistant aux courts-circuits	5223	Vidéo » Sortie ~ à deux composantes, analogique	5637-1
Transformateur résistant aux courts-circuits	5220	Vidéo » Sortie ~ à deux composantes, numérique	5637-2
Transmission » Erreur de verrouillage de trame en ~		Vidéo » Sortie ~ à trois composantes	5634
numérique	5314	Vidéo » Sortie ~ à trois composantes, analogique	5634-1
Transmission » Multiframe en ~ numérique	5311	Vidéo » Sortie ~ à trois composantes, numérique	5634-2
		Vidéo » Sortie ~ couleur	5530
		Vidéo » Télévision; ~	5049

Vidéo-enregistreur magnétique (magnétoscope)	5118
Vidéo-enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Visualisation » Retour rapide avec ~	5630A/B
Vitesse élevée » Déplacement d'un support de patient à ~	5675
Vitesse normale » Déplacement d'un support de patient à ~	5674
Vues stroboscopiques, symbole général	5318
Vues stroboscopiques, matériel vidéo	5318-1
Zône d'intérêt » Correction d'une ~	5645
Zône d'intérêt » Définition d'une ~	5646

Withdrawing
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

3 Comprehensive survey

3.1 Alphabetical index

AC/DC-converter, rectifier, substitute power supply	5003	Baseline adjustment	5652
Action » Effect or ~ away from a reference point	5025	Baseline reset to a determined value	5653
Action » Effect or ~ in both directions away from a reference point	5027	Basic diversion	5499
Action » Effect or ~ in both directions towards a reference point	5028	Bass control	5038
Action » Effect or ~ towards a reference point	5026	Bath » Not to be used in ~ or shower	5582
Additional information on screen	5510	Battery check	5546
Adjustable device	5285	Battery, general	5001
Adjustable lower limit	5651	Battery » Rechargeable ~	5639
Adjustable upper limit	5650	Beam limiting device with separate closing of the shutters ..	5388
Adjustment to a maximum	5147	Beam limiting device with separate opening of the shutters ..	5387
Adjustment to a minimum	5146	Beam limiting device, closed	5386
Aerial (scanner) rotation	5129	Beam limiting device, open	5385
Aerial (USA: Antenna)	5039	Bearing marker	5133
Agent » Clear rinsing ~	5299	Bearing ruler setting	5200
Agent » Regenerating ~	5298	Bell	5013
Air impeller (blower, fan, etc.)	5015	Bell cancel	5576
Alarm » Urgent ~	5308	BF applied part » Type ~	5333
Alarm inhibit	5319	BF applied part » Defibrillation-proof type ~	5334
Alarm signal » Frequency of an ~	5249	Bi-directional microphone	5074
Alarm system clear	5309	Binary coded signal	5317
Alarm, general	5307	Body height	5666
All students; all operators	5190	Body weight	5665
Alternating current	5032	Both direct and alternating current	5033
Amplifier	5084	Brightness/Contrast	5435
Analogue » Colour video input, ~	5526-1	Brightness, brilliance	5056
Analogue » Colour video input/output, ~	5522-1	Brush extended	5605
Analogue » Colour video output, ~	5530-1	Brush retracted	5606
Analogue » Three component video input, ~	5633-1	Cable coiling	5572
Analogue » Three component video input/output, ~	5632-1	Cable television distribution	5560
Analogue » Three component video output, ~	5634-1	Call pick-up	5508
Analogue » Two component video input, ~	5636-1	Call waiting	5507
Analogue » Two component video input/output, ~	5635-1	(Call) transfer	5253
Analogue » Two component video output, ~	5637-1	Call-back	5501
Angle calibration	5202	Cancel » Bell ~	5576
Anode rotation, high speed	5405	Camera » Gamma ~	5671
Anode rotation, normal speed	5404	Camera » Gamma ~, rotation	5673
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	Camera » Gamma ~, tilt	5672
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Cancel » Timed page ~	5519
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	Cancel picture	5477
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	Carpet, general	5601
Anti-scatter grid	5352	Carpet, long pile	5602
Anti-scatter grid: movement	5353	Cassette	5561
Anti-scatter grid: not used	5354	Cassette » Film or ~ changer	5362
AP equipment (medical) » Category ~	5331	Cassette » Film or ~, changers bi-plane operation	5363
APG equipment (medical) » Category ~	5332	Category AP equipment (medical)	5331
Application assistance (reveal/conceal)	5289	Category APG equipment (medical)	5332
Applied part » Defibrillation-proof type B ~	5841	Caution, hot surface	5041
Applied part » Defibrillation-proof type BF ~	5334	Ceiling suspended radiological equipment	5367
Applied part » Defibrillation-proof type CF ~	5336	Ceiling suspended X-ray source assembly with horizontal table	5679
Applied part » Type BF ~	5333	Ceiling suspended X-ray source assembly with tilting table ..	5680
Applied part » Type CF ~	5335	CF applied part » Type ~	5335
Audio channels » Two independent ~	5559	CF applied part » Defibrillation-proof type ~	5336
Auto reverse	5457	Channel selector with logic control	5271
Auto reverse continuously	5557	Chassis » Frame or ~	5020
Automatic » Oven, ~	5618	Check » Battery ~	5546
Automatic change-over unit	5273	Circulating air » Oven, warm ~	5610
Automatic frequency control	5046	Class II equipment	5172
Automatic search tuning	5439A/B	Class III equipment	5180
Auxiliary » Independent lighting ~	5138	Cleaning / changing » Filter ~	5575
Averagely soiled	5588	Clear rinsing agent	5299
Background light	5541	Clock; time switch; timer	5184
Badly soiled items; cooking utensils	5294	Clock; time switch; timer, general	5184
Balance	5072	Close-up	5538
Balance » White ~	5558	Closed » Door, ~	5623
Band-pass filter	5157	Closed Water tap, ~	5573
Band-pass filter with variable centre frequency	5158	Coiling » Cable ~	5572
Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control ..	5159	Collector » Condensate ~, full	5596
Band-stop filter	5160	Collector » Condensate ~, general	5595
B applied part » Type ~	5840	Colour (qualifying symbol)	5048
		Colour saturation	5058

Colour television.....	5050	Disconnect.....	5509
Colour television camera.....	5117	Dish washers » Main wash, ~	5640
Colour television monitor.....	5052	Dish washers » Pre-wash, ~	5300
Colour television receiver.....	5054	Dish washing » Detergent for ~	5301
Colour temperature: incandescent lamp.....	5553	Display in cascade.....	5647
Colour temperature: natural light.....	5552	Display transfer.....	5648
Colour video input.....	5526	Display » Multi-picture ~	5517
Colour video input, analogue.....	5526-1	Distance measurement.....	5658
Colour video input, digital.....	5526-2	Distance » Zone focus: long ~	5580
Colour video input/output.....	5522	Distance » Zone focus: middle ~	5579
Colour video input/output, analogue.....	5522-1	Distance » Zone focus: short ~	5578
Colour video input/output, digital.....	5522-2	Distance » Zone focus: very short ~	5577
Colour video output.....	5530	Distortion corrector.....	5286
Colour video output, analogue.....	5530-1	Distribution » Cable television ~	5560
Colour video output, digital.....	5530-2	Do not cover.....	5641
Colour video play-back.....	5123	Door, closed.....	5623
Colour video recording.....	5121	Door, open.....	5624
Colour videotape recorder.....	5119	Draining.....	5236
Combiner » Digital ~	5281	Dry » Gentle spin ~	5585
Compact disc player.....	5544	Drying or warming operation.....	5237
Comparator.....	5306	Dubbing.....	5288
Condensate collector, full.....	5596	Duration » Programmable ~	5417
Condensate collector, general.....	5595	Dust bag.....	5419
Conference.....	5250	Dust bag, full.....	5418
Contrast.....	5057	Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic.....	5089
Contrast » Brightness / ~	5435	Earphone.....	5076
Converter with stabilized output current.....	5302	Earth (ground).....	5017
Converter with stabilized output voltage.....	5284	Economize » Save: ~	5581
Cooking zone » Enlargement of the ~, bilateral.....	5493	Effect or action away from a reference point.....	5025
Cooking zone » Enlargement of the ~, concentric.....	5490	Effect or action away from and towards a reference point »	
Cooking zone » Enlargement of the ~, eccentric.....	5491	Simultaneous ~	5030
Cooking zone » Enlargement of the ~, oval.....	5492	Effect or action in both directions away from a reference	
Correction of a region of interest.....	5645	point.....	5027
Correction » Instruction or ~	5105	Effect or action in both directions towards a reference point.....	5028
Craniographic equipment.....	5372	Effect or action towards a reference point.....	5026
Crease resisting.....	5594	Eject.....	5459
Crispener.....	5059	Elapsed time display, programmable timer.....	5132
Cue » Run with visualization: ~	5470A/B	Electric shaver.....	5225
Current » Alternating ~	5032	Electronic image inverted top-to-bottom and reversal	
Current » Both direct and alternating ~	5033	right-to-left.....	5410
Current » Direct ~	5031	Electronic image, gamma control.....	5413
Curtains.....	5604	Electronic image, inverted top-to-bottom.....	5409
Cutting.....	5171	Electronic image, normal aspect.....	5407
Dangerous voltage.....	5036	Electronic image, reference field.....	5412
Data » Video ~	5487	Electronic image, reversal black-to-white.....	5411
Date.....	5662	Electronic image, reversal right-to-left.....	5408
DC/AC-converter.....	5194	Electrostatic sensitive devices.....	5134
Defibrillation-proof type B applied part.....	5841	Emergency stop.....	5638
Defibrillation-proof type BF applied part.....	5334	Enlargement of the cooking zone, bilateral.....	5493
Defibrillation-proof type CF applied part.....	5336	Enlargement of the cooking zone, concentric.....	5490
Definition of a region of interest.....	5646	Enlargement of the cooking zone, eccentric.....	5491
Defrosting position » Oven.....	5620	Enlargement of the cooking zone, oval.....	5492
Delicate items.....	5297	Enquiry call.....	5506
Demodulator.....	5260	Enter subscriber data into the local memory.....	5251
Descrambler.....	5421	Equipment containing logic elements.....	5304
Detergent for dish washing.....	5301	Equipment for tomography.....	5345
Digital » Colour video input, ~	5526-2	Equipment for tomography, movement to start position.....	5676
Digital » Colour video input/output, ~	5522-2	Equipment for tomography with tilting table.....	5681
Digital » Colour video output, ~	5530-2	Equipotentiality.....	5021
Digital » Three component video input, ~	5633-2	Erasing from an information carrier.....	5165
Digital » Three component video input/output, ~	5632-2	Erasing from tape.....	5097
Digital » Three component video output, ~	5634-2	Error in frame alignment in digital transmission.....	5314
Digital » Two component video input, ~	5636-2	Fader.....	5537
Digital » Two component video input/output, ~	5635-2	Fast run.....	5108A/B
Digital » Two component video output, ~	5637-2	Fast start.....	5177
Digital combiner.....	5281	Fast stop.....	5178
Digital separator.....	5282	Film or cassette changer.....	5362
Digital transmission » Error in frame alignment in ~	5314	Film or cassette changers, bi-plane operation.....	5363
Digital transmission » Frame alignment in ~	5312	Filter » Band-pass ~	5157
Digital transmission » Frame in ~	5310	Filter » Band-pass ~ with variable centre frequency.....	5158
Digital transmission » Multiframe in ~	5311	Filter » Band-pass ~ with variable pass-band; selectivity	
Dipole.....	5040	control.....	5159
Direct current.....	5031	Filter » Band-stop ~	5160
Direct link.....	5431	Filter » High-pass ~	5091
Direction » Tape running ~	5555	Filter » Low-pass ~	5092
Disc » Video ~ player.....	5518	Filter » Phase jitter ~	5279
Disc » Compact ~ player.....	5544	Filter » Rejection ~; wave trap.....	5185

Filter cleaning / changing.....	5575	Injection syringe.....	5382
Floor » Smooth ~ or surface.....	5600	Input.....	5034
Floor mounted radiological equipment.....	5366	Input » Colour video ~	5526
Floor standing X-ray source assembly with horizontal table.....	5677	Input » Colour video ~, analogue.....	5526-1
Floor standing X-ray source assembly with tilting table.....	5678	Input » Colour video ~, digital.....	5526-2
Focal spot » Stereo ~	5686	Input » Three component video ~	5633
Focus.....	5055	Input » Three component video ~, analogue.....	5633-1
Focus » Zone ~: long distance.....	5580	Input » Three component video ~, digital.....	5633-2
Focus » Zone ~: middle distance.....	5579	Input » Two component video ~	5636
Focus » Zone ~: short distance.....	5578	Input » Two component video ~, analogue.....	5636-1
Focus » Zone ~: very short distance.....	5577	Input » Two component video ~, digital.....	5636-2
Foot switch.....	5114	Input, Video.....	5525A/B
Frame adjustment.....	5191	Input/output.....	5448
Frame aerial (USA: Loop antenna).....	5042	Input/output » Colour video ~	5522
Frame alignment in digital transmission.....	5312	Input/output » Colour video ~, analogue.....	5522-1
Frame by frame, general.....	5471	Input/output » Three component video ~	5632
Frame by frame, video.....	5471-1	Input/output » Three component video ~, analogue.....	5632-1
Frame in digital transmission.....	5310	Input/output » Three component video ~, digital.....	5632-2
Frame or chassis.....	5020	Input/output » Two component video ~	5635
Freeze » Picture in picture ~	5514	Input/output » Two component video ~, analogue.....	5635-1
Freeze » Picture ~	5467	Input/output » Two component video ~, digital.....	5635-2
Frequency of a synchronizing signal.....	5259	Input/output » Video ~	5521A/B
Frequency of a test, identification or control signal.....	5258	Input/output » Colour video ~, digital.....	5522-2
Frequency of an alarm signal.....	5249	Insertion of signals.....	5548
Frequency-band selection.....	5447	Instruction or correction.....	5105
Full » dust bag ~	5418	Interchange.....	5292
Functional movement, stepwise mode.....	5628	Interface device, general.....	5424
Fuse.....	5016	Intermediate focal spot.....	5326
Gamma camera.....	5671	Intermediate rinsing.....	5625
Gamma camera, rotation.....	5673	Inverted top-to-bottom » Electronic image, ~	5409
Gamma camera, tilt.....	5672	Inverted top-to-bottom and reversal right-to-left » Electronic image.....	5410
Gamma control » Electronic image, ~	5413	Ionization chamber.....	5406
General cancel.....	5503	Iris diaphragm, closed.....	5324
Generator » Harmonic ~	5272	Iris diaphragm, open.....	5323
Gentle spin dry.....	5585	Isolating transformer.....	5221
Graphical recorder.....	5192	Lamp; lighting; illumination.....	5012
Grill » Oven, ~	5609	Large focal spot.....	5327
Grill » Oven, warm air ~	5611	Laundry starch.....	5584
Group of students; group of operators.....	5189	Length or end of text.....	5106
Gyro indicator.....	5196	Light » Background ~	5541
Gyro indicator setting.....	5197	Light indicator of radiation field.....	5384
Gyro-compass true bearing.....	5198	Light indicator of radiation field centre.....	5383
Half load.....	5586	Lighting » Independent ~ auxiliary.....	5138
Hand-held switch.....	5322	Lighting » Low intensity ~	5321
Harmonic generator.....	5272	Lighting » Oven, ~	5619
Heading marker.....	5128	Lighting auxiliary » Independent ~	5138
Headphones.....	5077	Lighting; illumination » Lamp.....	5012
Headphones » Stereophonic.....	5078	Lightly soiled.....	5587
Headset.....	5079	Lightly soiled items.....	5296
Heating » Oven, lower ~	5612	Limit » Adjustable lower ~	5651
Heating » Oven, lower and upper ~	5614	Limit » Adjustable upper ~	5650
Heating » Oven, upper ~	5613	Limits, general.....	5649
Heavily soiled.....	5589	Linearity » Horizontal ~	5068
High water level.....	5234	Linearity » Vertical ~	5069
High-pass filter.....	5091	Link unit.....	5254
Horizontal linearity.....	5068	Listen.....	5211
Horizontal picture amplitude.....	5065	Live working » Suitable for ~	5216
Horizontal picture shift.....	5063	Load » Half ~	5586
Horizontal radiographic table.....	5342	Local.....	5276
Horizontal synchronisation.....	5061	Locking.....	5569
Horn.....	5014	Logic elements » Equipment containing ~	5304
Hot » Caution ~ surface.....	5041	Long pulse.....	5131
Hot surface » Caution ~	5041	Loop.....	5280
Hue.....	5060	Loop antenna (USA) » Frame aerial.....	5042
Hydrophone.....	5151	Loss of frame alignment in digital transmission.....	5313
Illumination » Lamp; lighting.....	5012	Loudness.....	5535
Image plane » Plane of sensitized material; ~	5542	Loudspeaker.....	5080
"IN" position of a bi-stable push control.....	5268	Loudspeaker in operation as a microphone.....	5126
Incandescent lamp » Colour temperature: ~	5553	Loudspeaker in operation as such.....	5127
Incoming calls barred.....	5502	Loudspeaker/microphone.....	5081
Independent lighting auxiliary.....	5138	Low intensity lighting.....	5321
Index » Main ~ page.....	5476	Low water level.....	5235
Indicator » Stove, plate ~	5622	Low-pass filter.....	5092
Indirect lighting.....	5320	Magnetic tape stereo sound recorder.....	5094
Indirect radiography.....	5329	Main index page.....	5476
Information » Additional ~ on screen.....	5510	Main wash, dishwasher.....	5640
Information carrier » Erasing from an ~	5165		

Main wash, textile washing machines	5227	Operator » Student	5188
Mammographic equipment	5375	Operators » All students; all ~	5190
Manual change-over unit	5274	Operators » Group of students; group of ~	5189
Manual reverse	5556	"OUT"-position of a bi-stable push control	5269
Marker	5170	Output	5035
Maximum » Variability, ~ step	5183	Output » Colour video ~	5530
Measurement » Distance ~	5658	Output » Colour video ~, analogue	5530-1
Menu	5511	Output » Colour video ~, digital	5530-2
Microphone	5082	Output » Input/~	5448
Microphone » Bi-directional ~	5074	Output » Three component video ~	5634
Microphone » Stereophonic	5083	Output » Three component video ~, analogue	5634-1
Microwave » Oven, ~	5615	Output » Three component video ~, digital	5634-2
Microwave » Oven, ~ and turntable	5616	Output » Two component video ~	5637
Minus; negative polarity	5006	Output » Two component video ~, analogue	5637-1
Mixing of substances	5657	Output » Two component video ~, digital	5637-2
Mode » Satellite reception ~: radio	5464	Output » Video ~	5529A/B
Mode » Satellite reception ~: television	5464-1	Oven, automatic	5618
Mode » Still ~	5554	Oven, defrosting position	5620
Mode » Teletext ~	5463	Oven, general	5607
Modem	5262	Oven, grill	5609
Modulator	5261	Oven, lighting	5619
Moisture	5536	Oven, lower and upper heating	5614
Monitoring at the input during recording on tape	5098	Oven, lower heating	5612
Monitoring during play-back or reading from tape	5100	Oven, microwave	5615
Monitoring from tape after recording on tape	5099	Oven, microwave and turntable	5616
Monitoring input data after writing or recording on an information carrier	5167	Oven, rotisserie	5608
Monitoring input data during writing or recording on an information carrier	5166	Oven, self-cleaning	5617
Monitoring output data during read-out or reproduction from an information carrier	5168	Oven, thermometer	5621
Monophonic	5070	Oven, upper heating	5613
Morse key	5213	Oven, warm air grill	5611
Movement in both directions	5023	Oven, warm circulating air	5610
Movement in one direction	5022	Oven, warming	5627
Movement limited in both directions	5024	Overvoltage protection device	5275
Movement of a patient support at high speed	5675	Page » Main index ~	5476
Movement of a patient support at normal speed	5674	Page » Timed ~ cancel	5519
Movement » Functional ~, stepwise mode	5628	Page enlargement	5478
Multi-picture display	5517	Page hold	5290
Multiframe in digital transmission	5311	Page number down	5483
Music	5085	Page number up	5484
Muting (USA: Squelch)	5047	Parked (held) call	5252
Muting » Record ~	5549	Patient cradle, rotation about its longitudinal axis	5398
Muting » Sound ~	5436	Patient support, longitudinal movement	5393
Natural light » Colour temperature ~	5552	Patient support, movements in its plane	5396
Negative polarity » Minus	5006	Patient support, orthogonal movement to its plane	5395
Next person	5663	Patient support, rotation about a longitudinal axis	5397
No-reply diversion	5505	Patient support, rotation about an orthogonal axis	5399
Noiseless (clean) earth (ground)	5018	Patient support, stepwise movement	5394
Non-ionizing electromagnetic radiation	5140	Patient support, tilting	5392
Non-short-circuit-proof transformer	5223	Patient support » Movement of a ~ at high speed	5675
Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029	Patient support » Movement of a ~ at normal speed	5674
Normal aspect » Electronic image, ~	5407	Patient's chair, rotation about a vertical axis	5370
Normal operation	5433	Patient's chair, tilt about a horizontal axis	5371
Normal run; normal speed	5107A/B	Patient, normal	5390
Normally soiled items	5295	Patient, obese	5391
North-up presentation	5137	Patient, thin	5389
Not to be used in bath or shower	5582	Pause; interruption	5111
Not to be used in residential areas	5109	Person identification	5664
Number » Page ~ down	5483	Person » Next ~	5663
Number » Page ~ up	5484	Phase calibration	5201
Nurse	5668	Phase jitter	5278
"OFF" (power)	5008	Phase jitter filter	5279
"OFF" for a part of equipment	5265	Phonograph » Record player; ~	5543
Omnibus link	5432	Photo-fluorographic camera	5344
Omnidirectional microphone	5073	Photo-fluorographic stand	5343
"ON" (power)	5007	Pick-up » Dynamic ~, electro- or magneto-dynamic	5089
"ON" for a part of equipment	5264	Pick-up for disk records	5086
"ON"/"OFF" (push button)	5011	Pick-up for disk records » Stereophonic	5087
"ON"/"OFF" (push-push)	5010	Pick-up for video disk record player	5148
Open » Door, ~	5624	Picture » Cancel ~	5477
Open » Water tap, ~	5574	Picture amplitude » Horizontal ~	5065
Operation, Normal ~	5433	Picture amplitude » Vertical ~	5066
Operation, Reverse ~	5434	Picture freeze	5467
Operational amplifier	5303	Picture in picture freeze	5514
		Picture in picture select	5516
		Picture in picture shift	5513
		Picture in picture swap	5515
		Picture shift » Horizontal ~	5063

Picture shift » Vertical ~	5064	Rectifier, substitute power supply » AC/DC-converter	5003
Picture size adjustment	5067	Reference field » Electronic image, ~	5412
Picture-in-picture mode	5291	Regenerating agent	5298
Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088	Regenerative repeater	5283
Pile » Carpet, long ~	5602	Region of interest » Correction of a ~	5645
Plane of sensitized material; image plane	5542	Region of interest » Definition of a ~	5646
Plate » Stove, ~ indicator	5622	Rejection	5113
Play-back » Video ~	5122	Rejection filter; wave trap	5185
Play-back or reading from tape	5096	Relative bearing	5199
Player » Compact disc ~	5544	Remote	5277
Player » Record ~; phonograph	5543	Remote control reception indicator	5444
Player » Video disc ~	5518	Repeat last call	5504
Plug » Power ~	5534	Reproduction from an information carrier » Reading or ~	5164
Plus; positive polarity	5005	Reserve operation	5434
Position switch having a break contact with positive opening operation	5293	Residential areas » Not to be used in ~	5109
Positioning of cell	5002	Resisting » Crease ~	5594
Positive polarity » Plus	5005	Return to an initial state	5495
Power plug	5534	Reversal black-to-white » Electronic image, ~	5411
Power supply » AC/DC-converter, rectifier, substitute ~	5003	Reversal right-to-left » Electronic image, ~	5408
Pre-wash, textile washing machines	5226	Reverse » Manual ~	5556
Pre-wash, dish washers	5300	Reverse continuously » Auto ~	5557
Principal control panel	5263	Reversible transducer for underwater sound	5154
Printer	5193	Review » Record ~	5533
Priority	5430	Review » Run with visualization: ~	5630A/B
Programmable duration	5417	Rinsing	5228
Programmable timer	5440	Rinsing » Intermediate ~	5625
Programmable timer, general	5440	Rotation around an axis: axial view	5655
Protection device » Overvoltage ~	5275	Rotation around an axis: side view	5656
Protective earth (ground)	5019	Rotisserie » Oven, ~	5608
Pulse » Long ~	5131	Run with visualization: cue	5470A/B
Pulse marker on tape recorders	5102	Run with visualization: review	5630A/B
Pulse, general	5130	Safety isolating transformer	5222
Radiation filter or filtration	5381	Safety isolating transformer for toys	5219
Radiation of laser apparatus	5152	Sampling unit	5305
Radio » Satellite reception mode: ~	5464	Satellite reception mode: radio	5464
Radiodiagnostic alternating bi-plane operation	5365	Satellite reception mode: television	5464-1
Radiodiagnostic automatic control system	5355	Saturation » Colour ~	5058
Radiodiagnostic C-arm	5373	Save; economize	5581
Radiodiagnostic compression device	5348	Scatter » Anti~ grid	5352
Radiodiagnostic compression device, movement	5349	Scatter » Anti~ grid, movement	5353
Radiodiagnostic compression device, parked	5351	Scatter » Anti~ grid, not used	5354
Radiodiagnostic compression device, pressure applied	5350	Scintillation counter	5669
Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation	5364	Scintillation counter, with well	5670
Radiodiagnostic U-arm	5374	Scrambler	5420
Radiodiagnostic urological table	5368	Screen » Additional information on ~	5510
Radiographic control	5328	Sea-clutter » Anti ~ (position of maximum)	5161
Radiographic film selection, division by four and orientation	5361	Sea-clutter » Anti ~ (position of minimum)	5141
Radiographic film selection, division by two and orientation	5360	Search » Automatic ~ tuning	5439A/B
Radiographic film selection, full format and orientation	5359	Select » Picture in picture ~	5516
Radiographic stand » Vertical	5341	Self-cleaning » Oven, ~	5617
Radiographic table » Horizontal ~	5342	Sense-aerial switch (USA: Sense-antenna switch)	5204
Radiological equipment » Ceiling suspended ~	5367	Sensitized material » Plane of ~; image plane	5542
Radiological equipment » Floor mounted ~	5366	Separator » Digital ~	5282
Radioscopy stand » Vertical ~	5340	Serial changer for single radiographic film	5356
Radioscopy	5330	Shift » Picture in picture ~	5513
Rain-clutter » Anti ~ (position of maximum)	5162	Shift » Zero line ~	5643
Rain-clutter » Anti ~ (position of minimum)	5142	Ship's head-up presentation	5136
Range rings brilliance	5144	Short code dialling	5498
Range selector	5143	Short wash programme	5583
Reading from tape » Play-back or ~	5096	Short-circuit-proof transformer	5220
Reading or reproduction from an information carrier	5164	Shower » Not to be used in bath or ~	5582
Ready for transport	5661	Signal lamp	5115
Recapitulate	5125A/B	Signal low terminal	5173
Reception » Satellite ~ mode: radio	5464	Signal strength attenuation (local/distant)	5044
Reception » Satellite ~ mode: Television	5464-1	Signalling receiver	5257
Rechargeable battery	5639	Signalling sender	5256
Record muting	5549	Signals » Insertion of ~	5548
Record player; phonograph	5543	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5030
Record review	5533	Single or multi-digit selection	5446
Recording » Video ~	5120	Slow run; slow speed	5124A/B
Recording lock	5169	Small focal spot	5325
Recording lock on tape recorders	5101	Smooth floor or surface	5600
Recording on an information carrier	5163	Soiled » Averagely ~	5588
Recording on tape	5095	Soiled » Heavily ~	5589
Recording, general	5547	Sound muting	5436
Rectifier, general	5186	Sound; audio	5182

Spatial sound effect.....	5438	Three component video input/output, analogue	5632-1
Speak.....	5210	Three component video input/output, digital.....	5632-2
Special treatment	5232	Three component video output	5634
Spin » Gentle ~ dry	5585	Three component video output, analogue	5634-1
Spinning	5230	Three component video output, digital	5634-2
Spinning » Without ~	5231	Three component video signal (qualifying symbol).....	5631
Squelch (USA) » Muting	5047	Three-level signal	5316
Stand-by.....	5009	Three-party call.....	5500
Stand-by or preparatory state for a part of equipment	5266	Tilting table with overtable X-ray source assembly	5346
Starch » Laundry ~	5584	Tilting table with undertable X-ray source assembly.....	5347
Start (of action).....	5104	Time » Clock; ~ switch; timer, general	5184
Start, test run	5659	Time switch » timer; clock.....	5184
Steam	5597	Timed page cancel	5519
Steam, high.....	5599	Timer » Clock; time switch;	5184
Steam, medium	5598	Timer » Clock; time switch; ~, general	5184
Stepwise mode » Functional movement, ~	5628	Timer » Programmable ~, general	5440
Stereo focal spot	5686	Tomographic layer selection	5403
Stereophonic.....	5071	Tomographic movement with X-radiation	5402
Stereophonic headphones.....	5078	Tomographic movement without X-radiation	5401
Stereophonic microphone.....	5083	Tomography » Equipment for ~	5345
Stereophonic pick-up for disk records	5087	Tomography » Equipment for ~, movement to start position	5676
Still mode	5554	Tomography » Equipment for ~ with tilting table	5681
Stop (of action).....	5110	Tone arm down	5551
Stop after last rinse	5229	Tone arm up	5550
Stop » Emergency ~	5638	Tracking	5287
Storage/store mode finished.....	5460	Transfer of signal	5112
Stove, plate indicator	5622	Transformer	5156
Strobe, general.....	5318	Transformer » Isolating ~	5221
Strobe, video equipment.....	5318-1	Transformer » Safety isolating ~	5222
Student; operator.....	5188	Transformer » Safety isolating ~ for toys	5219
Students » All ~; all operators	5190	Transformer » Short-circuit-proof ~	5220
Students » Group of ~; group of operators	5189	Transmit/receive monitor	5150
Subtitle	5520	Transmitted power monitor	5149
Suitable for live working.....	5216	Transport » Ready for ~	5661
Supervisor » Teacher.....	5187	Travelling wave tube amplifier.....	5255
Surface » Smooth floor or ~	5600	Treble control.....	5037
Surgical table	5369	Tuner; radio receiver.....	5043
Swap » Picture in picture ~	5515	Tuning	5045
Switch » Clock; time ~; timer, general	5184	Tuning » Automatic search ~	5439A/B
Switch » Foot ~	5114	TV and text mixed.....	5480
Switch » Hand-held ~	5322	Two component video input	5636
Synchronization » Horizontal ~	5061	Two component video input, analogue.....	5636-1
Synchronization » Vertical ~	5062	Two component video input, digital	5636-2
Synchronizing function	5267	Two component video input/output	5635
System status display	5512	Two component video input/output, analogue	5635-1
Tap » Water ~, closed	5573	Two component video input/output, digital	5635-2
Tap » Water ~, open	5574	Two component video output	5637
Tape » Erasing from ~	5097	Two component video output, analogue.....	5637-1
Tape cutting	5103	Two component video output, digital	5637-2
Tape end	5562	Two independent audio channels.....	5559
Tape recorder	5093	Two-level signal	5315
Tape running direction.....	5555	Type B applied part.....	5840
Teacher, supervisor.....	5187	Type B » Defibrillation-proof ~ applied part	5841
Tele(photo).....	5540	Type BF applied part.....	5333
Telephone: telephone adapter	5090	Type BF applied part » Defibrillation-proof ~	5334
Teletext mode	5463	Type CF applied part	5335
Television » Cable ~ distribution.....	5560	Type CF applied part » Defibrillation-proof ~	5336
Television » Satellite reception mode: ~	5464-1	Underwater sound projector	5153
Television camera	5116	Unidirectional or cardioid microphone	5075
Television camera » Colour ~	5117	Unlocking.....	5570
Television monitor	5051	Upholstery	5603
Television monitor » Colour ~	5052	Urgent alarm.....	5308
Television receiver	5053	Variability.....	5004
Television receiver » Colour ~	5054	Variability in steps.....	5181
Television » Colour- ~	5050	Variability, maximum step.....	5183
Television; video.....	5049	Variable band-stop filter	5195
Temperature » Colour ~: incandescent lamp	5553	Variable range marker	5145
Temperature » Colour ~: natural light	5552	Vertical linearity	5069
Test run » Start, ~	5659	Vertical picture amplitude.....	5066
Test voltage.....	5179	Vertical picture shift	5064
Text » TV and ~ mixed	5480	Vertical radiographic stand	5341
Textile washing machines » Pre-wash, ~	5226	Vertical radioscopic stand	5340
Thermometer » Oven, ~	5621	Vertical synchronization	5062
Three component video input	5633	Video Colour ~ input/output	5522
Three component video input, analogue.....	5633-1	Video » Colour ~ input/output, analogue	5522-1
Three component video input, digital	5633-2	Video » Colour ~ input/output, digital	5522-2

Video » Colour ~ output.....	5530
Video » Colour ~ output, analogue	5530-1
Video » Colour ~ output, digital	5530-2
Video » Frame by frame, ~	5471-1
Video » Three component ~ input	5633
Video » Three component ~ input, analogue	5633-1
Video » Three component ~ input, digital	5633-2
Video » Three component ~ input/output.....	5632
Video » Three component ~ input/output, analogue	5632-1
Video » Three component ~ input/output, digital	5632-2
Video » Three component ~ output	5634
Video » Three component ~ output, analogue	5634-1
Video » Three component ~ output, digital	5634-2
Video » Two component ~ input	5636
Video » Two component ~ input, analogue	5636-1
Video » Two component ~ input, digital	5636-2
Video » Two component ~ input/output	5635
Video » Two component ~ input/output, digital	5635-2
Video » Two component ~ output.....	5637
Video » Two component ~ output, analogue	5637-1
Video » Two component ~ output, digital	5637-2
Video data	5487
Video disc player	5518
Video input.....	5525A/B
Video input/output	5521A/B
Video output.....	5529A/B
Video play-back.....	5122
Video play-back » Colour ~	5123
Video recording	5120
Video recording » Colour ~	5121
Video, Two component ~ input/output, analogue.....	5635-1
Video-tape recorder.....	5118
Visualization » Run with ~: review	5630A/B
Voltage » Dangerous ~	5036
Voltage » Test ~	5179
Warm air » Oven, ~ grill	5611
Warm circulating air » Oven ~	5610
Warming » Oven, ~	5627
Wash programme » Short ~	5583
Water tap, closed	5573
Water tap, open.....	5574
White balance	5558
Wide-angle.....	5539
Without spinning.....	5231
X-ray image intensifier.....	5376
X-ray image intensifier with stabilized input	5377
X-ray image intensifier, full input field	5378
X-ray image intensifier, gettering	5380
X-ray image intensifier, reduced input field	5379
X-ray intensifying screen, high sensitivity	5685
X-ray intensifying screen, low sensitivity.....	5683
X-ray intensifying screen, medium sensitivity	5684
X-ray source assembly.....	5338
X-ray source assembly, emitting.....	5339
X-ray source assembly » Ceiling suspended ~ with horizontal table	5679
X-ray source assembly » Ceiling suspended ~ with tilting table.....	5680
X-ray source assembly » Floor standing ~ with horizontal table.....	5677
X-ray source assembly » Floor standing ~ with tilting table.....	5678
X-ray tube.....	5337
Zero line shift.....	5643
Zone focus: long distance	5580
Zone focus: middle distance.....	5579
Zone focus: short distance	5578
Zone focus: very short distance.....	5577

3.2 Vue d'ensemble graphique en ordre numérique

Note - Les numéros qui n'ont pas été alloués sont omis.

3.2 Graphical survey in numerical order

Note - Numbers which have not been allocated are omitted.

5001 	5002 	5003 	5004 	5005 	5006 	5007 	5008 	5009
5010 	5011 	5012 	5013 	5014 	5015 	5016 	5017 	5018
5019 	5020 	5021 	5022 	5023 	5024 	5025 	5026 	5027
5028 	5029 	5030 	5031 	5032 	5033 	5034 	5035 	5036
5037 	5038 	5039 	5040 	5041 	5042 	5043 	5044 	5045
5046 	5047 	5048 	5049 	5050 	5051 	5052 	5053 	5054
5055 	5056 	5057 	5058 	5059 	5060 	5061 	5062 	5063
5064 	5065 	5066 	5067 	5068 	5069 	5070 	5071 	5072

5073 	5074 	5075 	5076 	5077 	5078 	5079 	5080 	5081
5082 	5083 	5084 	5085 	5086 	5087 	5088 	5089 	5090
5091 	5092 	5093 	5094 	5095 	5096 	5097 	5098 	5099
5100 	5101 	5102 	5103 	5104 	5105 	5106 	5107A 	5107B
5108A 	5108B 	5109 	5110 	5111 	5112 	5113 	5114 	5115
5116 	5117 	5118 	5119 	5120 	5121 	5122 	5123 	5124A
5124B 	5125A 	5125B 	5126 	5127 	5128 	5129 	5130 	5131
5132 	5133 	5134 	5136 	5137 	5138 	5140 	5141 	5142
5143 	5144 	5145 	5146 	5147 	5148 	5149 	5150 	5151
5152 	5153 	5154 	5156 	5157 	5158 	5159 	5160 	5161

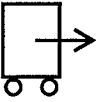
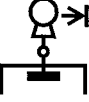
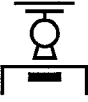
5162 	5163 	5164 	5165 	5166 	5167 	5168 	5169 	5170
5171 	5172 	5173 	5177 	5178 	5179 	5180 	5181 	5182
5183 	5184 	5185 	5186 	5187 	5188 	5189 	5190 	5191
5192 	5193 	5194 	5195 	5196 	5197 	5198 	5199 	5200
5201 	5202 	5204 	5210 	5211 	5213 	5216 	5219 	5220
5221 	5222 	5223 	5225 	5226 	5227 	5228 	5229 	5230
5231 	5232 	5234 	5235 	5236 	5237 	5249 	5250 	5251
5252 	5253 	5254 	5255 	5256 	5257 	5258 	5259 	5260
5260-1 	5260-2 	5261 	5261-1 	5261-2 	5262 	5263 	5264 	5265
5266 	5267 	5268 	5269 	5271 	5272 	5273 	5274 	5275

5276 	5276-1 	5276-2 	5276-3 	5276-4 	5276-5 	5277 	5277-1 	5277-2
5277-3 	5277-4 	5277-5 	5278 	5279 	5280 	5281 	5282 	5283
5284 	5285 	5286 	5286-1 	5286-2 	5286-3 	5287 	5288 	5289
5290 	5291 	5292 	5293 	5294 	5295 	5296 	5297 	5298
5299 	5300 	5301 	5302 	5303 	5304 	5305 	5306 	5306-1
5306-2 	5306-3 	5307 	5308 	5309 	5310 	5311 	5312 	5313
5314 	5315 	5316 	5317 	5318 	5318-1 	5319 	5320 	5321
5322 	5323 	5324 	5325 	5326 	5327 	5328 	5329 	5330
5331 	5332 	5333 	5334 	5335 	5336 	5337 	5338 	5339
5340 	5341 	5342 	5343 	5344 	5345 	5346 	5347 	5348

5349 	5350 	5351 	5352 	5353 	5354 	5355 	5356 	5359
5360 	5361 	5362 	5363 	5364 	5365 	5366 	5367 	5368
5369 	5370 	5371 	5372 	5373 	5374 	5375 	5376 	5377
5378 	5379 	5380 	5381 	5382 	5383 	5384 	5385 	5386
5387 	5388 	5389 	5390 	5391 	5392 	5393 	5394 	5395
5396 	5397 	5398 	5399 	5401 	5402 	5403 	5404 	5405
5406 	5407 	5408 	5409 	5410 	5411 	5412 	5413 	5417
5418 	5419 	5420 	5421 	5424 	5424-1 	5424-2 	5424-3 	5430
5431 	5432 	5433 	5434 	5435 	5436 	5438 	5439A 	5439B
5440 	5444 	5446 	5447 	5448 	5457 	5459 	5460 	5463

5464	5464-1	5467	5470A	5470B	5471	5471-1	5476	5477
5478	5480	5483	5484	5487	5490	5491	5492	5493
5495	5498	5499	5500	5501	5502	5503	5504	5505
5506	5507	5508	5509	5510	5511	5512	5513	5514
5515	5516	5517	5518	5519	5520	5521A	5521B	5522
5522-1	5522-2	5525A	5525B	5526	5526-1	5526-2	5529A	5529B
5530	5530-1	5530-2	5533	5534	5535	5536	5537	5538
5539	5540	5541	5542	5543	5544	5546	5547	5548
5549	5550	5551	5552	5553	5554	5555	5556	5557
5558	5559	5560	5561	5562	5569	5570	5572	5573

5574 	5575 	5576 	5577 	5578 	5579 	5580 	5581 	5582 
5583 	5584 	5585 	5586 	5587 	5588 	5589 	5594 	5595 
5596 	5597 	5598 	5599 	5600 	5601 	5602 	5603 	5604 
5605 	5606 	5607 	5608 	5609 	5610 	5611 	5612 	5613 
5614 	5615 	5616 	5617 	5618 	5619 	5620 	5621 	5622 
5623 	5624 	5625 	5627 	5628 	5630A 	5630B 	5631 	5632 
5632-1 	5632-2 	5633 	5633-1 	5633-2 	5634 	5634-1 	5634-2 	5635 
5635-1 	5635-2 	5636 	5636-1 	5636-2 	5637 	5637-1 	5637-2 	5638 
5639 	5640 	5641 	5643 	5645 	5646 	5647 	5648 	5649 
5650 	5651 	5652 	5653 	5655 	5656 	5657 	5658 	5659 

5661 	5662 	5663 	5664 	5665 	5666 	5668 	5669 	5670 
5671 	5672 	5673 	5674 	5675 	5676 	5677 	5678 	5679 
5680 	5681 	5683 	5684 	5685 	5686 	5840 	5841 	

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

4 Titre et description des symboles graphiques en ordre numérique

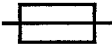
La signification de chaque symbole graphique peut dépendre de son orientation dans un système de référence donné; il convient donc d'éviter certaines ambiguïtés (par exemple par rotation ou inversion). Quelquefois un domaine d'application particulier est indiqué pour une meilleure interprétation. Chaque symbole peut être utilisé pour n'importe quel domaine d'application, tant qu'il n'y a pas la possibilité d'une mauvaise interprétation.

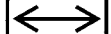
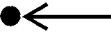
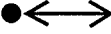
4 Title and description of graphical symbols in numerical order

The meaning of each graphical symbol may depend upon its orientation in a given reference system and care should be taken to avoid ambiguity (e.g. by rotating or mirroring). In some cases a specific field of application is indicated for better understanding. Each symbol may be used in any field of application provided there is no ambiguity.

5001	Pile ou accumulateur, symbole général	Battery, general
	Sur un matériel alimenté par pile ou accumulateur. Pour marquer un dispositif concernant l'alimentation d'un appareil au moyen de piles ou d'accumulateurs, par exemple un bouton de vérification des piles, l'emplacement des bornes du connecteur, etc. <i>Note 1 - Pour marquer la fonction contrôle des piles, l'emploi du symbole 5546 est recommandé.</i> <i>Note 2 - Le symbole n'est pas destiné à être utilisé pour indiquer la polarité.</i>	On battery powered equipment. To identify a device related to the supply of equipment by means of a (primary or secondary) battery, for instance a battery test button, the location of the connector terminals, etc. <i>Note 1 - To identify a battery check function, the use of symbol 5546 is recommended.</i> <i>Note 2 - This symbol is not intended to be used to indicate polarity.</i>
5002	Position des piles ou accumulateurs	Positioning of cell
	Sur un boîtier de pile ou accumulateur, et à l'intérieur du boîtier. Pour marquer le boîtier lui-même et pour marquer le positionnement des éléments à l'intérieur.	On and in battery holders. To identify the battery holder itself and to identify the positioning of the cell(s) inside the battery holder.
5003	Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution	AC/DC-converter, rectifier, substitute power supply
	Pour marquer un convertisseur courant alternatif/courant continu et, en cas d'utilisation d'unités embrochables, pour marquer les supports correspondants. <i>Note - Voir aussi les symboles 5186, 5194, 5284 et 5302.</i>	To identify an AC/DC-converter and, in case of plug-in devices, to identify the relevant receptacles. <i>Note - See also symbols 5186, 5194, 5284 and 5302.</i>
5004	Variabilité	Variability
	Pour marquer l'organe de commande d'une grandeur. La grandeur commandée augmente avec la largeur de la figure. <i>Note 1 - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet dans la version rotative, le rayon de courbure de la base dépend du diamètre de l'organe de commande concerné. Le symbole ISO 7000-1364 figure une version rotative.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5181 et 5183.</i>	To identify the control device by means of which a quantity is controlled. The controlled quantity increases with the figure width. <i>Note 1 - Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5181 and 5183.</i>
5005	Plus; polarité positive	Plus; positive polarity
	Pour marquer les bornes positives d'un matériel fonctionnant en courant continu ou produisant du courant continu. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>	To identify the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>

5006	Moins; polarité négative	Minus; negative polarity
	Pour marquer les bornes négatives d'un matériel fonctionnant en courant continu ou produisant du courant continu. <i>Note - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i>	To identify the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current. <i>Note - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i>
5007	Marche (mise sous tension)	"ON" (power)
	Pour indiquer la mise sous tension, au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. <i>Note 1 - La signification de ce symbole graphique dépend de son orientation.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5264.</i>	To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. <i>Note 1 - The meaning of this graphical symbol depends upon its orientation.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5264.</i>
5008	Arrêt (mise hors tension)	"OFF" (power)
	Pour indiquer une mise hors tension, au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. <i>Note - Voir aussi le symbole 5265.</i>	To indicate disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. <i>Note - See also symbol 5265.</i>
5009	Attente	Stand-by
	Pour marquer l'organe de mise en service d'une partie de l'appareil plaçant celui-ci en position d'attente. <i>Note - Voir aussi le symbole 5266.</i>	To identify the switch or switch position by means of which part of the equipment is switched on in order to bring it into the stand-by condition. <i>Note - See also symbol 5266.</i>
5010	Marche-arrêt (deux positions stables)	"ON"/"OFF" (push-push)
	Pour indiquer la mise sous et hors tension au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. Chaque position, arrêt ou marche, est une position stable.	To indicate connection to or disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. Each position, "ON" or "OFF", is a stable position.
5011	Marche-arrêt (bouton poussoir)	"ON"/"OFF" (push button)
	Pour indiquer la mise sous tension au moins pour les interrupteurs primaires ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. "Arrêt" est une position stable, tandis que la position "marche" n'existe que pendant le temps où le bouton est pressé.	To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. "OFF" is a stable position, whilst the "ON" position only remains during the time the button is depressed.
5012	Lampe; éclairage; illumination	Lamp; lighting; illumination
	Pour marquer les interrupteurs qui commandent des sources lumineuses, par exemple éclairage d'une salle, la lampe d'un projecteur de film, l'éclairage du cadran d'un appareil. <i>Note - Voir aussi le symbole 5320 et le symbole 5321.</i>	To identify switches which control light sources, e.g. room lighting, lamp of a film projector, dial illumination of a device. <i>Note - See also symbol 5320 and symbol 5321.</i>
5013	Sonnerie	Bell
	Pour marquer des interrupteurs qui commandent des sonneries, par exemple sonnette de porte.	To identify switches which operate bells, e.g. a door bell.
5014	Avertisseur	Horn
	Pour marquer des interrupteurs qui commandent des avertisseurs, par exemple des avertisseurs d'usine, des avertisseurs d'alarme.	To identify switches which operate horns, e.g. factory horns, acoustic alarm signals.

5015	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	Air impeller (blower, fan, etc.)
	Pour marquer le commutateur ou la commande d'un ventilateur, par exemple le ventilateur d'un projecteur de films ou de diapositives, d'aération de salle.	To identify the switch or control which operates the air impeller, e.g. a fan of a film or slide projector, a room fan.
5016	Coupe-circuit; fusible	Fuse
	Pour marquer les boîtes à fusibles ou leur emplacement.	To identify fuse boxes or their location.
5017	Terre	Earth (ground)
	Pour marquer une borne de terre dans les cas où l'utilisation du symbole 5018 et du symbole 5019 n'est pas explicitement recommandée.	To identify an earth (ground) terminal in cases where neither the symbol 5018 nor 5019 is explicitly required.
5018	Terre sans bruit	Noiseless (clean) earth (ground)
	Pour marquer les bornes d'une terre sans bruit, par exemple d'une installation de terre spécialement conçue pour ne pas provoquer un fonctionnement défectueux de l'équipement.	To identify a noiseless (clean) earth (ground) terminal, e.g. of a specially designed earthing (grounding) system to avoid causing malfunction of the equipment.
5019	Terre de protection	Protective earth (ground)
	Pour marquer les bornes destinées à être raccordées à un conducteur de protection extérieur contre les chocs électriques en cas de défaut d'isolement, ou pour marquer la borne de la terre de protection.	To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode.
5020	Masse ou châssis	Frame or chassis
	Pour marquer la borne reliée à la masse ou au châssis.	To identify the frame or chassis terminal.
5021	Équipotentialité	Equipotentiality
	Pour marquer les bornes dont l'interconnexion a pour but de maintenir diverses parties d'un équipement ou d'une installation à un même potentiel, qui n'est pas nécessairement celui de la terre, pour réaliser par exemple une liaison locale. <i>Note - La valeur du potentiel peut être indiquée à côté du symbole.</i>	To identify the terminals which, when connected together, bring the various parts of an equipment or of a system to the same potential, not necessarily being the earth (ground) potential, e.g. for local bonding. <i>Note - The value of the potential may be indicated adjacent to the symbol.</i>
5022	Déplacement dans un sens	Movement in one direction
	Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans le sens indiqué. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question. Le symbole ISO 7000-0004 figure une version rotative.</i>	To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in the indicated direction. <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0004.</i>

5023	Déplacement dans les deux sens	Movement in both directions
	Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans les deux sens. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question. Le symbole ISO 7000-0005 figure une version rotative.</i>	To indicate that a control or an object, by means of a control, can be moved in both the indicated directions. <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-0005.</i>
5024	Déplacement limité dans les deux sens	Movement limited in both directions
	Pour indiquer qu'une commande, ou qu'un objet sous l'action d'une commande, peut se déplacer dans les deux sens à l'intérieur de certaines limites. <i>Note - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet, le rayon de courbure de la figure dans la version rotative dépend du diamètre de l'organe de commande en question.</i>	To indicate that a control, or an object by means of a control, can be moved in both the indicated directions within certain limits. <i>Note - Only the linear version is given, since the radius of the arrow of the curved version depends on the diameter of the control concerned.</i>
5025	Effet ou action à partir d'un point de référence	Effect or action away from a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action à partir d'un point de référence réel ou imaginaire ou à partir d'un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain effect or action away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.
5026	Effet ou action vers un point de référence	Effect or action towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action vers un point de référence réel ou imaginaire, ou vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée; par exemple, la remise à zéro.	To indicate the direction of a certain effect or action towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol, e.g. reset.
5027	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence	Effect or action in both directions away from a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action dans les deux sens à partir d'un point de référence réel ou imaginaire ou à partir d'un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain effect or action in both directions away from a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.
5028	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence	Effect or action in both directions towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action dans les deux sens vers un point de référence réel ou imaginaire ou vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain effect or action in both directions towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked with this symbol.
5029	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence	Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action non simultanés à partir de et vers un point de référence réel ou imaginaire ou à partir de et vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain non-simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.

5030	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point
	Pour indiquer la direction d'un certain effet ou d'une certaine action simultanés à partir de et vers un point de référence réel ou imaginaire ou à partir de et vers un repère marqué, effet ou action qui peuvent être obtenus au moyen de la commande ainsi marquée.	To indicate the direction of a certain simultaneous effect or action away from and towards a real or imaginary reference point or mark, which is realized by means of the control marked by this symbol.
5031	Courant continu	Direct current
	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant continu; pour marquer les bornes correspondantes.	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals.
5032	Courant alternatif	Alternating current
	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil ne doit être alimenté qu'en courant alternatif; pour marquer les bornes correspondantes.	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for alternating current only; to identify relevant terminals.
5033	Courant continu et alternatif	Both direct and alternating current
	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'appareil peut être alimenté indifféremment en courant continu ou en courant alternatif (tous courants); pour marquer les bornes correspondantes.	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for both direct and alternating current (universal); to identify relevant terminals.
5034	Entrée	Input
	Pour marquer une borne d'entrée lorsqu'il est nécessaire de faire une distinction entre les entrées et les sorties.	To identify an input terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.
5035	Sortie	Output
	Pour marquer une borne de sortie lorsqu'il est nécessaire de faire une distinction entre les entrées et les sorties.	To identify an output terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs.
5036	Tension dangereuse	Dangerous voltage
	Pour indiquer les risques résultant de tensions dangereuses. <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>	To indicate hazards arising from dangerous voltages. <i>Note - In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>
5037	Réglage de sons aigus	Treble control
	Sur les appareils électroacoustiques et les radiorécepteurs. Pour marquer la commande agissant sur les fréquences acoustiques élevées.	On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the higher audio frequencies.
5038	Réglage de sons graves	Bass control
	Sur les appareils électroacoustiques et les radiorécepteurs. Pour marquer la commande agissant sur les fréquences acoustiques basses.	On electro-acoustic equipment and radio receivers. To identify the control for the lower audio frequencies.

5039	Antenne	Aerial (USA: Antenna)
	Sur les équipements radioélectriques d'émission et de réception. Pour marquer les bornes d'antenne. Il convient d'utiliser ce symbole à moins qu'il ne soit essentiel de spécifier le type d'antenne.	On radio receiving and transmitting equipment. To identify the aerial (antenna) terminals. This symbol should be used unless it is essential to specify the type of aerial (antenna).
5040	Doublet	Dipole
	Pour marquer les bornes du doublet de radiorécepteurs et transmetteurs.	To identify the terminals of a dipole aerial (antenna) on receiving and transmitting equipment.
5041	Attention, surface très chaude	Caution, hot surface
	Pour indiquer que la partie marquée peut être très chaude et qu'il convient de ne pas la toucher sans précaution. <i>Note 1 - Le symbole central est normalisé dans l'ISO 7000-0535 "Émission de chaleur en général".</i> <i>Note 2 - Les signaux d'avertissement sont normalisés dans l'ISO 3864.</i>	To indicate that the marked item can be hot and should not be touched without taking care. <i>Note 1 - The inner symbol is standardized in ISO 7000-0535 "Transfer of heat, general".</i> <i>Note 2 - Warning signs are standardized in ISO 3864.</i>
5042	Cadre	Frame aerial (USA: Loop antenna)
	Sur les radiorécepteurs et les radiogoniomètres. Pour marquer les bornes de raccordement du cadre.	On radio receivers and direction finders. To identify the frame aerial (loop antenna) terminals.
5043	Adaptateur; radiorécepteur	Tuner; radio receiver
	Pour marquer les bornes d'entrée correspondantes, auxquelles on peut raccorder un adaptateur ou un radiorécepteur.	To identify the relevant input terminals to which a tuner or radio receiver can be connected.
5044	Atténuation du niveau des signaux (local/distance)	Signal strength attenuation (local/distant)
	Sur les radiorécepteurs Pour marquer l'interrupteur au moyen duquel est connecté le circuit qui atténue les signaux des émetteurs locaux puissants, afin d'éviter la surcharge des circuits d'entrée.	On radio receivers. To identify the switch by which the circuit is connected that attenuates stronger local signals in order to avoid overloading of input circuits.
5045	Accord	Tuning
	Sur les radiorécepteurs. Pour marquer la commande du dispositif d'accord.	On radio receivers. To identify the control of the tuning device.
5046	Commande automatique d'accord (de fréquence)	Automatic frequency control
	Sur les appareils tels que les récepteurs de radio et de télévision. Pour marquer l'interrupteur au moyen duquel le circuit de commande automatique d'accord (de fréquence) est mis en et hors service.	On equipment such as radio and television receivers. To identify the switch by means of which the AFC circuit is switched on or off.
5047	Silencieux	Muting (USA: Squelch)
	Sur les récepteurs de radio et de télévision. Pour marquer la position d'interrupteur sur laquelle le circuit de silencieux est en service.	On radio and television receivers. To identify the switch position in which the muting (squelch) circuit is switched on.

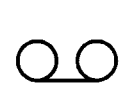
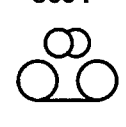
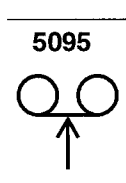
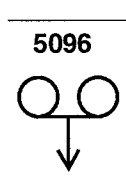
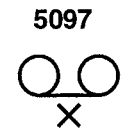
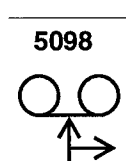
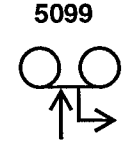
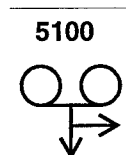
5048	Couleur (symbole distinctif)	Colour (qualifying symbol)
	Pour distinguer les organes de commande et les bornes relatifs au fonctionnement en couleur des organes et bornes de ceux relatifs au fonctionnement en noir et blanc. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To distinguish between the controls and terminals for colour from those for monochrome operation. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5049	Télévision; vidéo	Television; video
	Pour marquer les commandes et les bornes spécialement destinées aux signaux à vidéo fréquence (principalement en noir et blanc).	To identify the controls and terminals specifically meant for (mainly monochrome) video signals.
5050	Télévision en couleur	Colour television
	Pour marquer les commandes et les bornes spécialement destinées aux signaux à vidéo fréquence en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify the controls and terminals specifically meant for colour video signals. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5051	Dispositif de contrôle visuel d'image	Television monitor
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un dispositif de contrôle visuel.	To identify the terminals and controls for a television monitor.
5052	Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur	Colour television monitor
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un dispositif de contrôle visuel en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify the terminals and controls for a colour television monitor. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5053	Récepteur de télévision	Television receiver
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un récepteur de télévision.	To identify the terminals and controls for a television receiver.
5054	Récepteur de télévision en couleur	Colour television receiver
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un récepteur de télévision en couleur. <i>Noté - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify the terminals and controls for a colour television receiver. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5055	Concentration	Focus
	Pour marquer la (les) commande(s) de concentration, par exemple sur un récepteur de télévision, un dispositif de contrôle visuel, un oscilloscope ou un microscope électronique.	To identify the focusing control(s), for example, of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, an electronic microscope.
5056	Luminosité; brillance	Brightness; brilliance
	Pour marquer la commande de luminosité (brillance) par exemple d'un gradateur lumière, d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel ou d'un oscilloscope.	To identify the brightness control, for example of a light dimmer, a television receiver, a monitor, an oscilloscope.

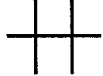
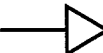
5057	Contraste	Contrast
	Pour marquer la commande de contraste, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel ou d'un oscilloscope.	To identify the contrast control, for example of a television receiver, a monitor or an oscilloscope.
5058	Saturation de couleur	Colour saturation
	Pour marquer la commande de saturation de couleur.	To identify the colour saturation control.
5059	Souligneur de contours	Crispener
	Sur les récepteurs de télévision et les dispositifs de contrôle visuel. Pour marquer la commande d'un souligneur de contours.	On television receivers and monitors. To identify the crispener control.
5060	Teinte	Hue
	Sur les récepteurs de télévision en couleur et les dispositifs de contrôle visuel. Pour marquer la commande de correction de teinte. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	On colour television receivers and monitors. To identify the hue control. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5061	Synchronisation horizontale	Horizontal synchronization
	Pour marquer la commande de synchronisation horizontale, par exemple d'un récepteur de télévision ou d'un dispositif de contrôle visuel.	To identify the horizontal synchronisation control, for example of a television receiver or a monitor.
5062	Synchronisation verticale	Vertical synchronization
	Pour marquer la commande de synchronisation verticale par exemple d'un récepteur de télévision ou d'un dispositif de contrôle visuel.	To identify the vertical synchronization control, for example of a television receiver, a monitor.
5063	Cadrage horizontal	Horizontal picture shift
	Pour marquer la commande de cadrage horizontal, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel, d'un oscilloscope ou d'un projecteur de film.	To identify the control for the horizontal picture shift, for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, a film projector.
5064	Cadrage vertical	Vertical picture shift
	Pour marquer la commande de cadrage vertical, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel, d'un oscilloscope ou d'un projecteur de film.	To identify the control for the vertical picture shift for example of a television receiver, a monitor, an oscilloscope, a film projector.
5065	Amplitude du balayage horizontal	Horizontal picture amplitude
	Pour marquer la commande de l'amplitude du balayage horizontal (largeur d'image), par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel.	To identify the control for the horizontal picture amplitude (picture width) for example of a television receiver, a monitor.

5066	Amplitude du balayage vertical	Vertical picture amplitude
	Pour marquer la commande de l'amplitude du balayage vertical (hauteur d'image), par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel.	To identify the control for the vertical picture amplitude (picture height) for example of a television receiver, a monitor.
5067	Réglage dimensionnel de l'image	Picture size adjustment
	Pour marquer la commande du réglage dimensionnel de l'image.	To identify the picture size control.
5068	Linéarité horizontale	Horizontal linearity
	Pour marquer la commande de la linéarité horizontale, par exemple d'un récepteur de télévision, d'un dispositif de contrôle visuel ou, d'un oscilloscope.	To identify the control for the horizontal linearity, e.g. for a television receiver, a monitor, an oscilloscope.
5069	Linéarité verticale	Vertical linearity
	Pour marquer la commande de la linéarité verticale, par exemple d'un récepteur de télévision ou d'un dispositif de contrôle visuel.	To identify the control for the linearity of, for example, a television receiver or a monitor.
5070	Monophonique	Monophonic
	Pour marquer la position "mono" d'un inverseur "mono/stéréo" et sur un équipement pour indiquer qu'il est seulement monophonique.	To identify the "mono" position of a "stereo/mono" switch and on equipment to indicate that it is suitable for monophonic sound only.
5071	Stéréophonique	Stereophonic
	Pour marquer la position "stéréo" d'un inverseur "mono/stéréo" et pour indiquer que l'équipement est stéréophonique.	To identify the "stereo" position of a "stereo/mono" switch and on equipment to indicate that it is suitable for stereophonic sound.
5072	Équilibre	Balance
	Pour marquer la commande d'équilibrage.	To identify the balance control.
5073	Microphone omnidirectionnel	Omnidirectional microphone
	Pour indiquer la caractéristique omnidirectionnelle d'un microphone. <i>Note 1 - Le symbole intérieur, représentant le diagramme de directivité, peut être utilisé seul, sans être combiné avec le symbole général du microphone, sauf s'il y a risque d'ambiguïté.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5082.</i>	To indicate the omnidirectional characteristic of a microphone. <i>Note 1 - The inner symbol, representing the directional pattern, may be used without the enveloping microphone symbol if no ambiguity can arise.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5082.</i>
5074	Microphone bidirectionnel	Bi-directional microphone
	Pour indiquer la caractéristique bidirectionnelle d'un microphone. <i>Note 1 - Le symbole intérieur, représentant le diagramme de directivité, peut être utilisé seul, sans être combiné avec le symbole général du microphone, sauf s'il y a risque d'ambiguïté.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5082.</i>	To indicate the bi-directional characteristic of a microphone. <i>Note 1 - The inner symbol, representing the directional pattern, may be used without the enveloping microphone symbol if no ambiguity can arise.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5082.</i>

5075	Microphone unidirectionnel ou cardioïde	Unidirectional or cardioid microphone
	Pour marquer la caractéristique unidirectionnelle d'un microphone. <i>Note 1 - Le symbole intérieur, représentant le diagramme de directivité, peut être utilisé seul, sans être combiné avec le symbole général du microphone, sauf s'il y a risque d'ambiguïté.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5082.</i>	To indicate the unidirectional characteristic of a microphone. <i>Note 1 - The inner symbol, representing the directional pattern, may be used without the enveloping microphone symbol if no ambiguity can arise.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5082.</i>
5076	Écouteur	Earphone
	Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un écouteur.	To identify the socket, terminals or switch for an earphone.
5077	Casque téléphonique	Headphones
	Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un casque téléphonique.	To identify the socket, terminals or switch for headphones.
5078	Casque stéréophonique	Stereophonic headphones
	Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un casque stéréophonique.	To identify the socket, terminals or switch for stereophonic headphones.
5079	Combiné téléphonique type casque	Headset
	Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un combiné téléphonique type casque.	To identify the socket, terminals or switch for a headset.
5080	Haut-parleur	Loudspeaker
	Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un haut-parleur. <i>Note 1 - Les valeurs assignées de grandeurs caractéristiques telles que l'impédance, la tension et la puissance peuvent être ajoutées au symbole.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5081, le symbole 5126 et le symbole 5127.</i>	To identify the socket, terminals or switch for a loudspeaker. <i>Note 1 - The rated values, such as impedance, voltage and power, may be added to the symbol.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5081, symbol 5126 and symbol 5127.</i>
5081	Haut-parleur/microphone	Loudspeaker/microphone
	Sur les appareils d'intercommunication. Pour marquer la pédale parole/écoute. <i>Note - Voir aussi le symbole 5080, le symbole 5126 et le symbole 5127.</i>	On intercom equipment To identify the talk/listen button. <i>Note - See also symbol 5080, symbol 5126 and symbol 5127.</i>
5082	Microphone	Microphone
	Pour marquer l'organe de connexion ou l'interrupteur relatif à un microphone.	To identify the socket, terminals or switch for a microphone.
5083	Microphone stéréophonique	Stereophonic microphone
	Pour marquer l'organe de connexion ou de commande relatif à un microphone stéréophonique.	To identify the socket, terminals or control for a stereophonic microphone.

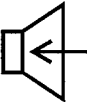
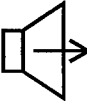
5084	Amplificateur	Amplifier
	Pour marquer les organes de connexion ou de commande relatifs à un amplificateur. Sur un appareil, pour indiquer qu'il s'agit d'un amplificateur.	To identify the terminals and controls of an amplifier. To identify the amplifier when encased.
5085	Musique	Music
	Sur les amplificateurs. Pour marquer la position "musique" d'un inverseur parole-musique.	On amplifiers To identify the "music" position of the speech-music switch.
5086	Lecteur pour disques phonographiques	Pick-up for disk records
	Sur les amplificateurs. Pour marquer les bornes, interrupteurs et commandes relatifs au raccordement et à la mise en service d'un lecteur de disques.	On amplifiers. To identify the terminals, switches and controls by means of which a pick-up for disk records is to be connected and operated.
5087	Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	Stereophonic pick-up for disk records
	Sur les amplificateurs stéréophoniques. Pour marquer les bornes, interrupteurs et commandes relatifs au raccordement et à la mise en service d'un lecteur stéréophonique de disques.	On stereo amplifiers. To identify the terminals, switches and controls by means of which a stereophonic pick-up is to be connected and operated.
5088	Lecteur piézo-électrique, à cristal ou céramique	Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic
	Sur les amplificateurs. Pour marquer les bornes destinées au raccordement d'un lecteur piézo-électrique.	On amplifiers. To identify the terminals to which a piezo-electric pick-up is to be connected.
5089	Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique	Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic
	Sur les amplificateurs. Pour marquer les bornes destinées au raccordement d'un lecteur électrodynamique ou magnétodynamique.	On amplifiers. To identify the terminals to which a dynamic pick-up is to be connected.
5090	Téléphone; adaptateur téléphonique	Telephone; telephone adapter
	Pour marquer les bornes auxquelles se raccorde un adaptateur téléphonique et pour marquer les cabines téléphoniques.	To identify the terminals to which a telephone adapter is to be connected, and to identify telephone booths.
5091	Filtre passe-haut	High-pass filter
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives au raccordement et à la mise en service d'un filtre passe-haut (par exemple filtre antironflement). <i>Note - La signification de ce symbole dépend de son orientation (voir symbole 5092).</i>	To identify the terminals or controls by means of which a high-pass filter (e.g. rumble filter) is to be connected and operated. <i>Note - The meaning of this symbol depends on its orientation (see symbol 5092).</i>
5092	Filtre passe-bas	Low-pass filter
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives au raccordement et à la mise en service d'un filtre passe-bas (par exemple un filtre antiparasites). <i>Note - La signification de ce symbole dépend de son orientation (voir symbole 5091).</i>	To identify the terminals or controls by means of which a low-pass filter (e.g. hiss filter) is to be connected and operated. <i>Note - The meaning of this symbol depends on its orientation (see symbol 5091).</i>

5093	Enregistreur à bande	Tape recorder
	Pour marquer les bornes, interrupteurs et commandes relatifs au raccordement et à la mise en service d'un enregistreur à bande. <i>Note - Ce symbole peut représenter tout type d'enregistreur à bande, qu'il soit magnétique ou à bande de papier. Dans le cas de matériel auquel on peut raccorder plusieurs types d'enregistreurs, des symboles additionnels peuvent être employés pour distinguer ces divers types. Dans un tel cas, le présent symbole signifie "Enregistrer de son à bande magnétique".</i>	To identify the terminals, switches and controls by means of which a tape recorder is to be connected and operated. <i>Note - This symbol may represent any kind of magnetic or paper tape recorder. In the case of equipment accepting more than one kind of recorder, additional symbols should be used to distinguish between the various kinds. In such a case this symbol has the meaning of "Magnetic tape sound recorder".</i>
5094	Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique	Magnetic tape stereo sound recorder
	Pour marquer les bornes, interrupteurs et commandes relatifs au raccordement et à la mise en service d'un enregistreur stéréophonique.	To identify the terminals, switches and controls by means of which a stereo recorder is to be connected and operated.
5095	Enregistrement sur bande	Recording on tape
	Pour marquer le commutateur au moyen duquel un enregistreur à bande est connecté en position d'enregistrement, ou pour marquer la position d'enregistrement de ce commutateur. <i>Note - Voir aussi le symbole 5163.</i>	To identify the switch or switch position by which the tape recorder is switched to its recording position. <i>Note - See also symbol 5163.</i>
5096	Lecture de bande	Play-back or reading from tape
	Pour marquer le commutateur au moyen duquel un enregistreur à bande est connecté en position de lecture, ou pour marquer la position de lecture de ce commutateur. <i>Note - Voir aussi le symbole 5164.</i>	To identify the switch or switch position by which the tape recorder is switched to its play-back position. <i>Note - See also symbol 5164.</i>
5097	Effacement de bande	Erasing from tape
	Pour marquer la commande ou marquer la position du commutateur réalisant l'effacement des signaux enregistrés. <i>Note - Voir aussi le symbole 5165.</i>	To identify the switch or switch position used to erase the signal from the tape. <i>Note - See also symbol 5165.</i>
5098	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement	Monitoring at the input during recording on tape
	Pour marquer la commande au moyen de laquelle le contrôle à l'entrée durant l'enregistrement est assuré. <i>Note - Voir aussi le symbole 5166.</i>	To identify the control by means of which monitoring at the input during recording is provided. <i>Note - See also symbol 5166.</i>
5099	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande	Monitoring of tape after recording on tape
	Pour marquer la commande au moyen de laquelle le contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande est assuré. <i>Note - Voir aussi le symbole 5167.</i>	To identify the control by which monitoring of tape after recording on tape is provided. <i>Note - See also symbol 5167.</i>
5100	Contrôle durant la lecture d'une bande	Monitoring during play-back or reading from tape
	Pour marquer la commande au moyen de laquelle le contrôle durant la lecture est assuré. <i>Note - Voir aussi le symbole 5168.</i>	To identify the control by means of which monitoring during play-back is provided. <i>Note - See also symbol 5168.</i>

5101 	Blocage de l'enregistrement sur des enregistreurs à bande Pour marquer la commande du dispositif de blocage destiné à éviter un enregistrement involontaire. <i>Note - Voir aussi le symbole 5169.</i>	Recording lock on tape recorders To identify the control of the locking device which is intended to prevent accidental recording. <i>Note - See also symbol 5169.</i>
5102 	Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande Pour marquer la commande au moyen de laquelle des signaux de marquage peuvent être enregistrés sur la bande, par exemple pour la synchronisation, le démarrage ou l'arrêt, l'adressage et la sélection. <i>Note - Voir aussi le symbole 5170.</i>	Pulse marker on tape recorders To identify the control by means of which marking signals can be recorded on the tape, e.g. for synchronization, start-stop pulses, random access and multiple choice. <i>Note - See also symbol 5170.</i>
5103 	Coupe de bande Pour marquer la commande du dispositif de coupe de la bande. <i>Note - Voir aussi le symbole 5171.</i>	Tape cutting To identify the control which operates the cutting device. <i>Note - See also symbol 5171.</i>
5104 	Démarrage (d'une opération) Pour marquer le bouton de démarrage. <i>Note - Voir aussi le symbole 5177.</i>	Start (of action) To identify the start button. <i>Note - See also symbol 5177.</i>
5105 	Instruction ou correction Sur les machines à dicter et les autres appareils d'enregistrement. Pour marquer l'organe de commande du dispositif électromagnétique destiné à repérer, sur une bande indicatrice en papier, l'emplacement d'une instruction ou d'une correction.	Instruction or correction On dictating machines and other recording media. To identify the control device by means of which an electromagnetic system is operated which marks a paper index strip to indicate an instruction or correction.
5106 	Longueur ou fin de texte Sur les machines à dicter et les autres appareils d'enregistrement. Pour marquer l'organe de commande du dispositif électromagnétique destiné à repérer, sur une bande indicatrice en papier, l'emplacement de la fin d'un texte.	Length or end of text On dictating machines and other recording media. To identify the control device by means of which an electromagnetic system is operated which marks a paper index strip to indicate the end of the text.
5107A 	Défilement normal Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur assurant le défilement normal (par exemple de la bande) dans la direction indiquée. <i>Note - Orienté comme sur la figure, le symbole signifie "défilement normal en marche avant". Renversé, il signifie "défilement normal en marche arrière".</i>	Normal run; normal speed To identify the switch or switch position by means of which a normal run (e.g. of tape) is started in the indicated direction. <i>Note - In the orientation shown, the symbol means "normal run, forward". If shown reversed, the symbol means "normal run, backward".</i>
5107B 	Défilement normal Autre représentation graphique. Même signification que 5107A.	Normal run; normal speed Alternative graphical representation. Same meaning as 5107A.

5108A	Défilement rapide	Fast run; fast speed
	Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur assurant le défilement (par exemple de la bande) à une vitesse supérieure à celle du défilement normal dans la direction indiquée. <i>Note - Orienté comme dans la figure, le symbole signifie "défilement rapide en marche avant". Renversé, il signifie "défilement rapide en marche arrière" ou "rebobinage rapide".</i>	To identify the switch or switch position by which a faster than normal run (e.g. of tape) is started in the indicated direction. <i>Note - In the orientation shown, the symbol means "fast forward run". If shown reversed, the symbol means "fast backward run" or "fast rewind".</i>
5108B	Défilement rapide	Fast run; fast speed
	Autre représentation graphique. Même signification que 5108A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5108A.
5109	Ne pas utiliser en zones résidentielles	Not to be used in residential areas
	Pour marquer les équipements électriques qui ne conviennent pas dans les zones d'habitation (par exemple le matériel qui, en fonctionnement, produit des perturbations radioélectriques).	To identify electrical equipment which is not suitable for a residential area (e.g. equipment which produces radio interference when in operation).
5110	Arrêt (mise hors service)	Stop (of action)
	Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel une opération est mise hors service. <i>Note 1 - Ce symbole signifie la mise hors service en déconnectant seulement une partie des circuits électriques.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5178.</i>	To identify the control device by means of which an action is stopped. <i>Note 1 - This means stopping only by partial electrical disconnection.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5178.</i>
5111	Repos; interruption momentanée	Pause; interruption
	Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel le mouvement (par exemple d'un ruban) est interrompu, par freinage et débrayage, alors que le mécanisme d'entraînement continue à tourner.	To identify the control device by means of which the run (e.g. of a tape) is interrupted by means of a break mechanism and mechanical disconnection from the driving mechanism which continues to run.
5112	Transfert du signal	Transfer of signal
	Sur les enregistreurs à bande magnétique. Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel le signal est transféré d'une piste à une autre.	On magnetic tape recorders. To identify the control device which enables the transferring of a signal from one track to the other.
5113	Rejet	Rejection
	Sur les appareils de reproduction de disques ou de cassettes à bande magnétique. Pour marquer l'organe de commande relatif au rejet ou à l'éjection du disque ou de la cassette. <i>Note - Pour les applications nouvelles, l'emploi du présent symbole est déconseillé et le symbole 5459 doit être utilisé.</i>	On disk and magnetic tape cassette reproduction equipment. To identify the control device by means of which the disk or tape cassette is to be rejected or ejected. <i>Note - For new applications, the use of this symbol is deprecated and symbol 5459 shall be used.</i>
5114	Interrupteur au pied	Foot switch
	Pour identifier un interrupteur au pied ou les raccordements à un interrupteur au pied. <i>Note - Ce symbole peut être complété par le symbole de commande au pied (ISO 7000-1853).</i>	To identify a foot switch or the connection for a foot switch. <i>Note - This symbol may be supplemented by the symbol for foot-operated (ISO 7000-1853).</i>

5115	Lampe de signalisation	Signal lamp
	Pour marquer le commutateur au moyen duquel la ou les lampe(s) de signalisation peuvent être reliées au circuit de signalisation ou en être séparées.	To identify the switch by means of which the signal lamp(s) is (are) switched on or off.
5116	Caméra de télévision	Television camera
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à une caméra de télévision.	To identify terminals and controls for a television camera.
5117	Caméra de télévision en couleur	Colour television camera
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à une caméra de télévision en couleur. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify terminals and controls for a colour television camera. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5118	Vidéo-enregistreur magnétique (magnétoscope)	Videotape recorder
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un vidéo-enregistreur magnétique (magnétoscope).	To identify terminals and controls for a videotape recorder.
5119	Vidéo-enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	Colour videotape recorder
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un vidéo-enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur). <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify terminals and controls for a colour videotape recorder. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5120	Enregistrement vidéo	Video recording
	Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel un enregistreur vidéo est mis en position d'enregistrement.	To identify the control device by means of which a video recorder is switched to its recording position.
5121	Enregistrement vidéo en couleur	Colour video recording
	Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel un enregistreur vidéo en couleur est mis en position d'enregistrement. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify the control device by means of which a colour video recorder is switched to its recording position. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>
5122	Lecture vidéo	Video play-back
	Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel un enregistreur vidéo est mis en position de lecture.	To identify the control device by means of which a video recorder is switched to its play-back position.
5123	Lecture vidéo en couleur	Colour video play-back
	Pour marquer l'organe de commande au moyen duquel un enregistreur vidéo en couleur est mis en position de lecture. <i>Note - Si ce symbole est reproduit en couleur, les couleurs des points doivent être placées de la manière suivante: rouge à gauche, bleu en haut et vert à droite.</i>	To identify the control device by means of which a colour video recorder is switched to its play-back position. <i>Note - If this symbol is reproduced in colour, the colours of the dots shall be red (left), blue (top) and green (right).</i>

5124A	Défilement lent	Slow run: slow speed
	Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur au moyen duquel un défilement plus lent que le défilement normal (par exemple d'une bande) est ordonné dans la direction indiquée. <i>Note - Orienté comme représenté sur la figure, le symbole signifie "ralenti (avant)". Représenté dans l'autre sens, il signifie "ralenti arrière".</i>	To identify the switch or switch position by means of which a slower than normal run (e.g. of tape) is started in the indicated direction. <i>Note - In the orientation shown, the symbol means "slow run, forward". If shown reversed, the symbol means "slow run, backward".</i>
5124B	Défilement lent	Slow run: slow speed
	Autre représentation graphique. Même signification que 5124A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5124A.
5125A	Récapitulation	Recapitulate
	Pour marquer le commutateur ou la position du commutateur qui permet un accès rapide au programme enregistré pour en répéter une partie qui vient d'être lue.	To identify the switch or switch position for the function which permits rapid access within a recorded programme to repeat a section which has just been played.
5125B	Récapitulation	Recapitulate
	Autre représentation graphique. Même signification que 5125A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5125A.
5126	Haut-parleur fonctionnant en microphone	Loudspeaker in operation as a microphone
	Pour marquer un commutateur ou la position d'un commutateur, permettant à un haut-parleur de fonctionner en microphone. <i>Note 1 - Il convient d'utiliser ce symbole en association avec le symbole 5127.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5080 et 5081.</i>	To identify the switch or switch position by which a loudspeaker is brought into the microphone mode. <i>Note 1 - This symbol should be used in combination with symbol 5127.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5080 and 5081.</i>
5127	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	Loudspeaker in operation as such
	Pour marquer un commutateur ou la position d'un commutateur, permettant à un haut-parleur de fonctionner en haut-parleur. <i>Note 1 - Il convient d'utiliser ce symbole en association avec le symbole 5126.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5080 et 5081.</i>	To identify the switch or switch position by which a loudspeaker is brought into the loudspeaker mode. <i>Note 1 - This symbol should be used in combination with symbol 5126.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5080 and 5081.</i>
5128	Indicateur de ligne de foi	Heading marker
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer l'organe de commande d'alignement de l'indicateur de ligne de foi.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the heading marker alignment control device.
5129	Rotation d'antenne	Aerial (scanner) rotation
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer le commutateur de rotation de l'antenne.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the aerial rotation switch.
5130	Impulsion, générale	Pulse, general
	Pour marquer la commande par laquelle une impulsion est déclenchée. <i>Note - En cas d'association avec le symbole 5131, le présent symbole désigne une "impulsion courte".</i>	To identify the control by which a pulse is started. <i>Note - In combination with symbol 5131 this symbol means "short pulse".</i>

5131	Impulsion longue	Long pulse
	Pour marquer la position du commutateur de sélection des longueurs d'impulsions correspondant à une impulsion longue. <i>Note - Voir aussi le symbole 5130.</i>	To identify the long-pulse position of the pulse length selection switch. <i>Note - See also symbol 5130.</i>
5132	Affichage du temps écoulé, minuterie programmable	Elapsed time display, programmable timer
	Pour marquer la commande d'une minuterie programmable avec affichage du temps écoulé depuis le début d'une opération (telle que cuisson, lavage, enregistrement, reproduction, etc.). <i>Note - Ce symbole est actuellement à l'étude.</i>	To identify the control for a display of the elapsed time from the beginning of an operation (such as cooking, washing, recording, reproducing, etc.). <i>Note - This symbol is currently under consideration.</i>
5133	Marqueur de gisement	Bearing marker
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande du marqueur de gisement.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the bearing marker control.
5134	Dispositif sensible aux charges électrostatiques	Electrostatic sensitive devices
	Sur les emballages de composants sensibles aux charges électrostatiques et sur les composants eux-mêmes. <i>Note - Pour des informations complémentaires, se reporter à la CEI 60747-1.</i>	On packages containing electrostatic-sensitive devices and on the devices themselves. <i>Note - For further information see IEC 60747-1.</i>
5136	Présentation par rapport à l'axe du navire	Ship's head-up presentation
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position par rapport à l'axe de navire du commutateur de sélection des modes de présentation.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the ship's head-up position of the mode of presentation switch.
5137	Présentation par rapport au nord	North-up presentation
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position par rapport au nord du commutateur de sélection des modes de présentation.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the North-up position of the mode of presentation switch.
5138	Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage	Independent lighting auxiliary
	Pour marquer les appareils auxiliaires indépendants d'éclairage pour lampes à décharge, telles que les lampes à fluorescence ou les lampes à vapeur de mercure à haute pression, à vapeur de sodium à basse pression, à vapeur de sodium à haute pression et aux halogénures métalliques. <i>Note - Ce symbole est repris des publications CEI 60920, CEI 60922, CEI 60926, CEI 60928 et CEI 601046.</i>	To identify independent lighting auxiliaries for discharge lamps such as fluorescent lamps or high-pressure mercury vapour, low-pressure sodium vapour, high-pressure sodium vapour and metal halide lamps. <i>Note - This symbol is taken from IEC 60920, IEC 60922, IEC 60926, IEC 60928 and IEC 601046.</i>
5140	Rayonnement électromagnétique non ionisant	Non-ionizing electromagnetic radiation
	Pour indiquer les niveaux élevés potentiellement dangereux d'un rayonnement non ionisant. <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement, les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>	To indicate elevated, potentially dangerous, levels of non-ionizing radiation. <i>Note - In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>

5141	Effet de mer: réduction minimale	Anti sea-clutter (position of minimum)
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position minimale de la commande de l'effet de mer. <i>Note - Voir aussi le symbole 5161.</i>	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the minimum position of the anti sea-clutter control. <i>Note - See also symbol 5161.</i>
5142	Effet de pluie: réduction minimale	Anti rain-clutter (position of minimum)
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position minimale de la commande de l'effet de pluie. <i>Note - Voir aussi le symbole 5162.</i>	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To indicate the minimum position of the anti rain-clutter control. <i>Note - See also symbol 5162.</i>
5143	Sélecteur d'échelles de distance	Range selector
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer le commutateur de sélection d'échelles de distance.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the range selection switch.
5144	Luminosité des cercles de distance	Range rings brilliance
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position maximale de la commande de luminosité des cercles d'étalonnage en distance.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To indicate the maximum position of the range rings brilliance control.
5145	Marqueur variable de distance	Variable range marker
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande du marqueur variable de distance.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the variable range marker control.
5146	Ajustement à un minimum	Adjustment to a minimum
	Pour marquer la commande par laquelle on ajuste une grandeur à sa valeur minimale. <i>Note - Exemples: Réglage de "zéro" ou équilibrage d'un montage en pont; réjection d'un signal non désiré; déviation minimale d'un appareil de mesure, d'un indicateur, etc.</i>	To identify the control by means of which a quantity is adjusted to its minimum value. <i>Note - For example: "zero" control or balancing of a bridge device; rejection of an unwanted signal; minimum deviation of a meter, indicator, etc.</i>
5147	Ajustement à un maximum	Adjustment to a maximum
	Pour marquer la commande par laquelle on ajuste une grandeur à sa valeur maximale. <i>Note - Exemple: Syntonisation, déviation maximale d'un appareil de mesure, d'un indicateur, etc.</i>	To identify the control by means of which a quantity is adjusted to its maximum value. <i>Note - For example: tuning, maximum deviation of a meter, indicator, etc.</i>
5148	Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	Pick-up for video disk record player
	Pour marquer les bornes, les commutateurs et les commandes relatifs à une tête de lecture de platine tourne-disque vidéo.	To identify the terminals, switches and controls associated with a pick-up for video disk record player.
5149	Contrôle de la puissance de l'émission	Transmitted power monitor
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position de fonctionnement du dispositif de contrôle de la puissance d'émission.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the "ON" position of the transmitted power monitor switch.

5150	Contrôle émission/réception	Transmit/receive monitor
	Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position de fonctionnement du dispositif de contrôle émission/réception.	On radar control desks primarily used for maritime navigation. To identify the "ON" position of the transmit/receive monitor switch.
5151	Hydrophone	Hydrophone
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un hydrophone.	To identify the terminals and controls for a hydrophone.
5152	Rayonnement des appareils à laser	Radiation of laser apparatus
	Pour marquer le rayonnement émis par les appareils à laser. <i>Note - En cas d'utilisation dans un signal d'avertissement les règles de l'ISO 3864 doivent être respectées.</i>	To identify the radiation of laser products. <i>Note - In case of application in a warning sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>
5153	Projecteur de son sous-marin	Underwater sound projector
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un projecteur de son sous-marin.	To identify the terminals and controls for an underwater sound projector.
5154	Transducteur de son réversible sous-marin	Reversible transducer for underwater sound
	Pour marquer les bornes et les commandes relatives à un transducteur de son réversible sous-marin.	To identify the terminals and controls for a reversible transducer for underwater sound.
5156	Transformateur	Transformer
	Pour marquer les interrupteurs, les commandes, les connecteurs ou les bornes au moyen desquels un appareil électrique peut être relié au réseau à travers un transformateur. Il est utilisable également sur une enveloppe ou un boîtier contenant un transformateur (par exemple dans le cas d'un dispositif enfichable).	To identify switches, controls, connectors or terminals which connect electrical equipment to the mains through a transformer. It can also be used on an envelope or a case to indicate that it contains a transformer (e.g. in the case of a plug-in device).
5157	Filtre passe-bande	Band-pass filter
	Pour marquer un filtre passe-bande et les bornes et commandes correspondantes.	To identify a band-pass filter and the terminals and controls relating to it.
5158	Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	Band-pass filter with variable centre frequency
	Pour marquer un filtre passe-bande à fréquence centrale réglable et les bornes et commandes correspondantes.	To identify a band-pass filter with variable centre frequency and the terminals and controls relating to it.
5159	Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control
	Pour marquer un filtre passe-bande à largeur de bande réglable et les bornes et commandes correspondantes.	To identify a band-pass filter with variable pass-band and the terminals and controls relating to it.
5160	Filtre coupe-bande	Band-stop filter
	Pour marquer un filtre coupe-bande et les bornes et commandes correspondantes.	To identify a band-stop filter and the terminals and controls relating to it.

5161 	Effet de mer: réduction maximale Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position maximale de la commande du dispositif de réduction de l'effet de mer. <i>Note - Voir aussi le symbole 5141.</i>	Anti sea-clutter (position of maximum) On radar control desks primarily used for maritime navigation. To indicate the maximum position of the anti sea-clutter control. <i>Note - See also symbol 5141.</i>
5162 	Effet de pluie: réduction maximale Sur les pupitres de commande de radars principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la position maximale de la commande de l'effet de pluie. <i>Note - Voir aussi le symbole 5142.</i>	Anti rain-clutter (position of maximum) On radar control desks primarily used for maritime navigation. To indicate the maximum position of the anti rain-clutter control. <i>Note - See also symbol 5142.</i>
5163 	Enregistrement sur un support d'information Pour marquer l'interrupteur ou marquer la position de commutateur plaçant l'appareil en position d'écriture ou d'enregistrement. <i>Note - Voir aussi le symbole 5095.</i>	Recording on an information carrier To identify the switch or switch position by which the equipment is switched to its writing or recording position. <i>Note - See also symbol 5095.</i>
5164 	Lecture ou reproduction d'un support d'information Pour marquer l'interrupteur ou marquer la position de commutateur plaçant l'appareil en position de lecture ou de reproduction. <i>Note - Voir aussi le symbole 5096.</i>	Reading or reproduction from an information carrier To identify the switch or switch position by which the equipment is switched to its read-out or reproducing position. <i>Note - See also symbol 5096.</i>
5165 	Effacement d'un support d'information Pour marquer la commande ou marquer la position de commutateur réalisant l'effacement des données ou des signaux enregistrés sur un support d'information. <i>Note - Voir aussi le symbole 5097.</i>	Erasing from an information carrier To identify the switch or switch position used to erase data or information from an information carrier. <i>Note - See also symbol 5097.</i>
5166 	Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information Pour marquer la commande relative à la mise en service du dispositif de contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'enregistrement. <i>Note - Voir aussi le symbole 5098.</i>	Monitoring input data during writing or recording on an information carrier To identify the control by means of which monitoring of input data during writing or recording is provided. <i>Note - See also symbol 5098.</i>
5167 	Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information Pour marquer la commande relative à la mise en service du dispositif de contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'enregistrement. <i>Note - Voir aussi le symbole 5099.</i>	Monitoring input data after writing or recording on an information carrier To identify the control by means of which monitoring of input data after writing or recording is provided. <i>Note - See also symbol 5099.</i>
5168 	Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction d'un support d'information Pour marquer la commande relative à la mise en service du dispositif de contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction. <i>Note - Voir aussi le symbole 5100.</i>	Monitoring output data during read-out or reproduction from an information carrier To identify the control by means of which monitoring of output data during read-out or reproduction is provided. <i>Note - See also symbol 5100.</i>
5169 	Blocage de l'enregistrement Pour marquer la commande du dispositif de blocage destiné à éviter un enregistrement involontaire. <i>Note - Voir aussi le symbole 5101.</i>	Recording lock To identify the control of the locking device which is intended to prevent accidental recording. <i>Note - See also symbol 5101.</i>

5170	Marqueur	Marker
	Pour marquer la commande au moyen de laquelle un marquage peut être réalisé sur un support d'information (par exemple sous forme de signaux, de perforations, d'un codage spécifique). <i>Note - Voir aussi le symbole 5102.</i>	To identify the control by means of which a mark (e.g. a signal, a hole, a specific code) can be recorded on an information carrier. <i>Note - See also symbol 5102.</i>
5171	Coupe	Cutting
	Pour marquer la commande du dispositif de coupe, par exemple lors du montage de bandes de papier ou de bandes magnétiques, de bandes perforées ou de films. <i>Note - Voir aussi le symbole 5103.</i>	To identify the control by means of which the cutting device is operated, e.g. for editing of paper or magnetic tape, punch tape, film. <i>Note - See also symbol 5103.</i>
5172	Matériel de la Classe II	Class II equipment
	Pour marquer le matériel qui satisfait aux règles de sécurité prescrites pour le matériel de la Classe II conformément à la CEI 60536. <i>Note - La position du symbole à deux carrés doit être telle qu'il soit évident qu'il fait partie de l'information technique et de façon qu'il ne puisse pas être confondu avec la marque du constructeur ou avec d'autres identifications.</i>	To identify equipment meeting the safety requirements specified for Class II equipment according to IEC 60536. <i>Note - The position of the double-square symbol shall be such that it is obvious that the symbol is part of the technical information and can in no way be confused with the manufacturer's name or other identifications.</i>
5173	Borne de référence de signal	Signal low terminal
	Pour marquer la borne de référence dont le potentiel est le plus proche de la terre ou de la masse.	To indicate the signal terminal the potential of which is closest to earth or chassis potential.
5177	Démarrage rapide	Fast start
	Pour marquer la commande permettant par exemple la mise en marche d'un processus, d'un programme ou d'une bande dans des conditions telles que le régime de fonctionnement soit atteint sans retard appréciable. <i>Note - A utiliser particulièrement quand le symbole 5104 est aussi utilisé sur le même matériel.</i>	To identify the control by means of which for example a process, a programme, a tape is started such that the operational speed is attained without significant delay. <i>Note - To be used particularly when symbol 5104 is also used on the same equipment.</i>
5178	Arrêt rapide	Fast stop
	Pour marquer la commande permettant par exemple l'arrêt d'un processus, d'un programme ou d'une bande, sans retard appréciable. <i>Note - A utiliser particulièrement quand le symbole 5110 est aussi utilisé sur le même matériel.</i>	To identify the control by means of which for example a process, a programme, a tape is stopped without significant delay. <i>Note - To be used particularly when symbol 5110 is also used on the same equipment.</i>
5179	Tension d'épreuve diélectrique	Test voltage
	Pour marquer un matériel qui peut supporter une tension d'épreuve diélectrique de 500 V. <i>Note - Il est permis d'indiquer d'autres valeurs de tension d'épreuve diélectrique conformément aux normes appropriées de la CEI: voir par exemple la CEI 60414.</i>	To identify equipment which can withstand a test voltage of 500 V. <i>Note - Other values of test voltage may be indicated in accordance with relevant IEC standards: see for example IEC 60414.</i>
5180	Matériel de la Classe III	Class III equipment
	Pour marquer un matériel qui satisfait aux règles de sécurité prescrites pour le matériel de la classe III, conformément à la CEI 60536.	To identify equipment meeting the safety requirements specified for class III according to IEC 60536.

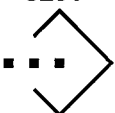
5181	Variabilité par échelons	Variability in steps
	Pour marquer l'organe de commande d'une grandeur. La grandeur commandée augmente par échelon avec la largeur de la figure. <i>Note 1 - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet dans la version rotative, le rayon de courbure de la base dépend du diamètre de l'organe de commande concerné. Le symbole ISO 7000-1364 figure une version rotative.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5004.</i>	To identify the device by which a quantity is controlled. The controlled quantity increases in steps with the figure width. <i>Note 1 - Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5004.</i>
5182	Son	Sound; audio
	Pour marquer les commandes ou les bornes relatives aux signaux sonores.	To identify controls or terminals related to audio signals.
5183	Variabilité avec effet maximal	Variability, maximum step
	Pour marquer l'élément de commande au moyen duquel une grandeur, par exemple vitesse, puissance de chauffage, température de congélation, dépression, peut être modifiée. La valeur maximale de la grandeur peut être obtenue temporairement par une opération supplémentaire. <i>Note 1 - Seule la version linéaire est indiquée ici; en effet dans la version rotative, le rayon de courbure de la base dépend du diamètre de l'organe de commande concerné. Le symbole ISO 7000-1364 figure une version rotative.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5004.</i>	To identify the control element by means of which a quantity, for instance speed, heating power, freezing temperature, depression, can be changed. The maximum value of this quantity can be temporarily switched on by an additional operation. <i>Note 1 - Only the linear version is given since the radius of the base of the curved version depends on the diameter of the control concerned. The curved version is shown in ISO 7000-1364.</i> <i>Note 2 - See also symbol 5004.</i>
5184	Horloge; commutateur horaire; minuterie	Clock; time switch; timer
	Pour marquer les bornes et les commandes correspondant aux horloges, commutateurs horaires et minuterie.	To identify terminals and controls related to clocks, time switches and timers.
5185	Réjecteur	Rejection filter; wave trap
	Pour marquer un réjecteur ou les bornes et commandes relatives à un tel filtre.	To identify a rejection filter, or the terminals or controls associated with such a filter.
5186	Redresseur, symbole général	Rectifier, general
	Pour marquer un appareil redresseur et les bornes et commandes correspondantes. <i>Note - Voir aussi le symbole 5003 pour la fonction redresseur.</i>	To identify rectifying equipment and its associated terminals and controls. <i>Note - See also symbol 5003 for rectifying function.</i>
5187	Professeur; surveillant	Teacher; supervisor
	Pour marquer les commandes relatives aux fonctions de professeur ou de surveillant. <i>Note - Application par exemple aux laboratoires de langage: appel de l'étudiant au professeur.</i>	To identify the controls related to the functions of a teacher or of a supervisor. <i>Note - Application, for example, in language laboratories: student calls teacher.</i>
5188	Étudiant; utilisateur	Student; operator
	Pour marquer les commandes relatives aux fonctions d'étudiant ou d'utilisateur. <i>Note - Application par exemple aux laboratoires de langue: appel du professeur à l'étudiant.</i>	To identify the controls related to the functions of a student or of an operator. <i>Note - Application, for example, in language laboratories: teacher calls student.</i>
5189	Groupe d'étudiants; d'utilisateurs	Group of students; group of operators
	Pour marquer les commandes relatives aux fonctions d'un groupe d'étudiants ou d'utilisateurs. <i>Note - Application par exemple aux laboratoires de langue: appel du professeur à un groupe d'étudiants.</i>	To identify the controls related to the functions of a group of students or operators. <i>Note - Application, for example, in language laboratories: teacher calls a group of students.</i>

5190	Tous étudiants; tous utilisateurs	All students; all operators
	Pour marquer les commandes relatives aux fonctions concernant tous les étudiants ou tous les utilisateurs. <i>Note - Application par exemple aux laboratoires de langue: appel du professeur à tous les étudiants.</i>	To identify the controls related to functions concerning all students, operators. <i>Note - Application, for example, in language laboratories: teacher calls all students.</i>
5191	Réglage de la fenêtre de projection	Frame adjustment
	Pour marquer la commande de réglage de la fenêtre de projection.	To identify the control to adjust the frame during projection.
5192	Enregistreur graphique; traceur	Graphical recorder
	Pour indiquer une référence à un enregistreur graphique.	To indicate a reference to a graphical recorder.
5193	Imprimante	Printer
	Pour indiquer une référence à une imprimante.	To indicate a reference to a printer.
5194	Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	DC/AC-converter
	Pour marquer un convertisseur courant continu/courant alternatif, ainsi que les bornes et commandes correspondantes. <i>Note - Voir aussi le symbole 5003.</i>	To identify a DC/AC-converter and its associated terminals and controls. <i>Note - See also symbol 5003.</i>
5195	Filtre coupe-bande réglable	Variable band-stop filter
	Pour marquer un filtre coupe-bande réglable et les bornes et commandes correspondantes.	To identify a variable band-stop filter and the associated terminals and controls.
5196	Répétiteur du gyrocompas	Gyro indicator
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer le répétiteur du gyrocompas.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify a gyro indicator.
5197	Calage du répétiteur du gyrocompas	Gyro indicator setting
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande de calage du répétiteur du gyrocompas.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify the control which sets a gyro indicator.
5198	Relèvement par gyrocompas	Gyro-compass true bearing
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande de l'indicateur de relèvement par gyrocompas.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify a control associated with the gyro-compass true bearing.

5199	Gisement	Relative bearing
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande de l'indicateur de gisement.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify a control associated with relative bearing.
5200	Calage de la couronne de gisement	Bearing ruler setting
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande de calage de la couronne de gisement.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify a control which sets the bearing ruler.
5201	Égalisation des phases	Phase calibration
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande de l'égalisation des phases.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify a control associated with phase calibration.
5202	Étalonnage de l'angle	Angle calibration
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer la commande d'étalonnage de l'angle.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify a control associated with angle calibration.
5204	Sectionneur de l'antenne de levé de doute	Sense-aerial switch (USA: Sense-antenna switch)
	Sur les radiogoniomètres principalement utilisés pour la navigation maritime. Pour marquer le sectionneur de l'antenne de levé de doute.	On radio direction finders primarily used for maritime navigation. To identify the sense-aerial (sense-antenna) switch.
5210	Parler	Speak
	Pour marquer un dispositif de parole.	To indicate a "speak" facility.
5211	Écouter	Listen
	Pour marquer un dispositif d'écoute.	To indicate a "listen" facility.
5213	Manipulateur Morse	Morse key
	Pour marquer les bornes ou les commandes relatives à un manipulateur Morse.	To identify the terminals or controls for a Morse key.

5216	Approprié aux travaux sous tension	Suitable for live working
	Pour indiquer l'adéquation aux travaux sous tension d'outils ou d'équipements de protection du personnel. <i>Note 1 - L'emploi de ce symbole est spécifié, par exemple dans la CEI 60900 pour les outils à main pour travaux sous tension jusqu'à 1000 V en courant alternatif et 1500 V en courant continu, et dans la CEI 60984 pour les protège-bras en matériaux isolants. Ces publications contiennent des prescriptions spécifiques pour l'application de ce symbole, par exemple pour l'indication des limites de travail.</i> <i>Note 2 - Il convient que ce symbole soit utilisé selon l'orientation représentée.</i>	To indicate the suitability of hand tools or personal protective equipment for live working. <i>Note 1 - The use of this symbol is specified, for instance in IEC 60900 for hand tools for live working up to 1000 V AC and 1500 V DC and in IEC 60984 for sleeves of insulating material. These publications contain specific requirements for the application of the symbol, for example in the indication of the working limit.</i> <i>Note 2 - This symbol should be used in the orientation shown.</i>
5219	Transformateur de sécurité pour jouets	Safety isolating transformer for toys
	Pour marquer un transformateur de sécurité qui est destiné à alimenter des jouets. Sur un jouet électrique, pour indiquer que ce jouet doit être alimenté par l'intermédiaire d'un transformateur de sécurité.	To identify a safety isolating transformer which is intended to supply toys. On an electric toy, to indicate that the toy has to be supplied from a safety isolating transformer.
5220	Transformateur résistant aux courts-circuits	Short-circuit-proof transformer
	Pour marquer un transformateur qui peut résister aux courts-circuits, par construction ou par dispositif incorporé.	To identify a transformer which can withstand a short-circuit, inherently or non-inherently.
5221	Transformateur de séparation des circuits	Isolating transformer
	Pour marquer un transformateur qui est à bobinages séparés.	To identify a transformer of the isolating type.
5222	Transformateur de sécurité	Safety isolating transformer
	Pour marquer un transformateur de sécurité.	To identify a safety isolating transformer.
5223	Transformateur non résistant aux courts-circuits	Non-short-circuit-proof transformer
	Pour marquer un transformateur qui ne peut pas supporter un court-circuit.	To identify a transformer which cannot withstand a short-circuit.
5225	Prise de courant pour rasoir électrique	Electric shaver outlet
	Pour marquer les prises de courant destinées aux rasoirs électriques et aux appareils similaires de faible puissance. <i>Note - Ce symbole peut également être placé sur les transformateurs de sécurité destinés à l'alimentation de telles prises.</i>	To identify socket outlets for electric shavers and similar low-power apparatus. <i>Note - This symbol may also be applied on safety transformers intended to supply such socket outlets.</i>
5226	Prélavage, machines à laver le linge	Pre-wash, textile washing machines
	Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour indiquer le bac destiné au détergent de prélavage.	To identify the relevant step on the programme indicator and to identify the container for pre-wash detergent.
5227	Lavage principal, machines à laver le linge	Main wash, textile washing machines
	Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour marquer le bac destiné au détergent de lavage.	To identify the relevant step on the programme indicator and to identify the container for main wash detergent.

5228	Rinçage	Rinsing
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande correspondante ou pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme.	On textile washing machines. To identify the relevant control or to identify the relevant step on the programme indicator.
5229	Arrêt après dernier rinçage	Stop after last rinse
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande correspondante ou pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme.	On textile washing machines. To identify the relevant control or to identify the relevant step on the programme indicator.
5230	Essorage	Spinning
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande correspondante ou pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme. <i>Note - Voir aussi les symboles 5231 et 5585.</i>	On textile washing machines. To identify the relevant control or to identify the relevant step on the programme indicator. <i>Note - See also symbols 5231 and 5585.</i>
5231	Sans essorage	Without spinning
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande supprimant l'essorage. <i>Note - Voir aussi les symboles 5230 et 5585.</i>	On textile washing machines. To identify the control by which spinning is prevented. <i>Note - See also symbols 5230 and 5585.</i>
5232	Traitement spécial	Special treatment
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour marquer le bac destiné à l'agent de traitement spécial (adoucisseur pour textiles, par exemple). <i>Voir le symbole 5584 pour "amidonage".</i>	On textile washing machines. To identify the relevant step on the programme indicator and to identify the container for special treatment agent, such as fabric softener. <i>See symbol 5584 for "laundry starch".</i>
5234	Haut niveau d'eau	High water level
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande permettant d'obtenir le haut niveau d'eau.	On textile washing machines. To identify the control by which a high water level may be selected.
5235	Bas niveau d'eau	Low water level
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande permettant d'obtenir le bas niveau d'eau.	On textile washing machines. To identify the control by which a low water level may be selected.
5236	Vidage	Draining
	Sur les machines à laver le linge. Pour marquer la commande de vidage.	On textile washing machines. To identify the draining control.
5237	Opération de séchage ou de chauffage	Drying or warming operation
	Sur les machines à laver la vaisselle. Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme. <i>Note 1 - Si plusieurs débits caloriques sont proposés, le plus bas d'entre eux peut être représenté en réduisant le nombre de lignes verticales.</i> <i>Note 2 - Voir aussi l'ISO 7000-0535 pour d'autres applications de séchage ou de chauffage.</i>	On dish washers. To identify the corresponding step on the programme indicator. <i>Note 1 - If more than one level of heat is provided, the lower level can be indicated by reducing the number of vertical lines.</i> <i>Note 2 - See also ISO 7000-0535 for other appliances which involve a drying or warming operation.</i>

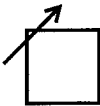
5249	Fréquence d'une onde d'alarme	Frequency of an alarm signal
	Pour marquer la commande de fréquence d'une onde d'alarme.	To identify an alarm signal frequency control.
5250	Conférence	Conference
	Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande permettant à des abonnés désignés d'entrer en conférence.	On telephone equipment. To identify the control enabling selected subscribers to confer.
5251	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	Enter subscriber data into the local memory
	Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande introduisant les données locales d'un abonné dans la mémoire locale de l'abonné.	On telephone equipment. To identify the control causing local subscriber data to be entered into the local subscriber memory.
5252	Mise en réserve d'un appel	Parked (held) call
	Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande de mise en attente d'un appel pendant une durée limitée.	On telephone equipment. To identify the control causing a call to be set aside for a limited period.
5253	Renvoi (d'un appel)	(Call) transfer
	Sur le matériel téléphonique. Pour marquer la commande de renvoi d'un appel au cours d'une communication.	On telephone equipment. To identify the control used for transferring an established call elsewhere.
5254	Bloc de passage	Link unit
	Pour marquer un boîtier passif reliant deux autres boîtiers sans modifier le signal transmis de l'un à l'autre.	To identify a passive unit which connects two other units without modification of the signal passing from one to the other.
5255	Amplificateur à tube à ondes progressives	Travelling wave tube amplifier
	Pour marquer un amplificateur à tube à ondes progressives.	To identify a travelling wave tube amplifier.
5256	Émetteur de signalisation	Signalling sender
	Pour marquer un matériel qui émet un signal électrique de signalisation.	To identify equipment that sends a signalling electrical signal.
5257	Récepteur de signalisation	Signalling receiver
	Pour marquer un matériel qui reçoit un signal électrique de signalisation.	To identify equipment that receives a signalling electrical signal.
5258	Fréquence d'un signal d'essai, d'identification ou de commande	Frequency of a test, identification or control signal
	Pour marquer la commande de fréquence d'un signal d'essai.	To identify the control for the test signal frequency.

5259	Fréquence d'un signal de synchronisation	Frequency of a synchronizing signal
	Pour marquer la commande de fréquence d'un signal de synchronisation.	To identify the control for the synchronizing signal frequency.
5260	Démodulateur	Demodulator
	Pour marquer un dispositif dans lequel s'effectue la démodulation d'une porteuse modulée. <i>Note - En téléphonie à courants porteurs, il est permis d'indiquer la catégorie du démodulateur par l'adjonction de traits dans l'angle supérieur gauche, comme figuré dans les symboles 5260-1 and 5260-2.</i>	To identify a device in which demodulation of a modulated carrier takes place. <i>Note - In carrier telephony, the category of demodulator may be indicated by the addition of strokes in the top left corner, as in symbols 5260-1 and 5260-2.</i>
5260-1	Démodulateur, groupe primaire	Demodulator, primary group
	Pour marquer un dispositif dans lequel s'effectue la démodulation du groupe primaire d'une porteuse modulée.	To identify a device in which primary group demodulation of a modulated carrier takes place.
5260-2	Démodulateur, groupe secondaire	Demodulator, secondary group
	Pour marquer un dispositif dans lequel s'effectue la démodulation du groupe secondaire d'une porteuse modulée.	To identify a device in which secondary group demodulation of a modulated carrier takes place.
5261	Modulateur	Modulator
	Pour marquer un dispositif dans lequel s'effectue la modulation d'une porteuse. <i>Note - En téléphonie à courants porteurs, il est permis d'indiquer la catégorie du modulateur par l'adjonction de traits dans l'angle supérieur gauche, comme figuré dans les symboles 5261-1 et 5261-2.</i>	To identify a device in which modulation of carrier takes place. <i>Note - In carrier telephony, the category of modulator may be indicated by the addition of strokes in the top left corner, as in symbols 5261-1 and 5261-2.</i>
5261-1	Modulateur, groupe primaire	Modulator, primary group
	Pour marquer un dispositif dans lequel s'effectue une modulation du groupe primaire de la porteuse.	To identify a device in which primary group modulation of carrier takes place.
5261-2	Modulateur, groupe secondaire	Modulator, secondary group
	Pour marquer un dispositif dans lequel s'effectue une modulation du groupe secondaire de la porteuse.	To identify a device in which secondary group modulation of carrier takes place.
5262	Modem	Modem
	Pour marquer les commandes et les bornes pour un modem.	To identify the controls and terminals for a modem.
5263	Poste de commande principal	Principal control panel
	Pour indiquer que le fonctionnement du matériel est sous la conduite d'un poste de commande principal.	To indicate that the equipment is controlled from the principal control panel.

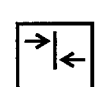
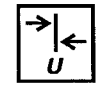
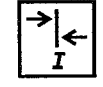
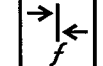
5264	Mise en service d'une partie d'appareil	"ON" for a part of equipment
	Pour marquer la mise en service d'une partie d'appareil, lorsque le symbole 5007 ne peut pas être utilisé; par exemple, pour marquer la position "MARCHE" d'un commutateur. <i>Note - Le symbole est à utiliser en association avec le symbole 5265.</i>	To indicate the "ON" condition for a part of equipment, if the symbol 5007 cannot be used, for example, to identify the "ON" position of a switch. <i>Note - To be used in association with the symbol 5265.</i>
5265	Mise hors service d'une partie d'appareil	"OFF" for a part of equipment
	Pour marquer la mise hors service d'une partie d'appareil, lorsque le symbole 5008 ne peut pas être utilisé; par exemple, pour marquer la position "ARRÊT" d'un commutateur. <i>Note - Le symbole est à utiliser en association avec le symbole 5264.</i>	To indicate the "OFF" condition for a part of equipment, if the symbol 5008 cannot be used, for example, to identify the "OFF" position of a switch. <i>Note - To be used in association with the symbol 5264.</i>
5266	Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	Stand-by or preparatory state for a part of equipment
	Pour marquer l'état d'attente ou l'état préparatoire pour une partie d'appareil, lorsque le symbole 5009 ne peut pas être utilisé; par exemple, pour marquer la position "ATTENTE" d'un commutateur.	To indicate the stand-by or preparatory state for a part of equipment, if the symbol 5009 cannot be used, for example, to identify the "STAND-BY" position of a switch.
5267	Fonction de synchronisation	Synchronizing function
	Pour marquer la commande de synchronisation.	To identify a synchronizing control.
5268	Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	"IN" position of a bi-stable push control
	Pour relier la position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables à la fonction correspondante.	To associate the "IN" position of a bi-stable push control with the corresponding function.
5269	Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	"OUT" position of a bi-stable push control
	Pour relier la position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables à la fonction correspondante.	To associate the "OUT" position of a bi-stable push control with the corresponding function.
5271	Sélecteur de canal de données à commande logique	Channel selector with logic control
	Pour marquer un sélecteur de canal de données à commande logique "1 parmi n".	To identify a channel selector "1 out of n", controlled by a logic circuit.
5272	Producteur d'harmoniques	Harmonic generator
	Pour marquer un organe donnant des harmoniques à partir d'une fréquence de base. <i>Note - f₀ peut être remplacée par la fréquence concernée, par exemple 4 kHz.</i>	To identify a unit producing harmonic frequencies from a fundamental frequency. <i>Note - f₀ may be replaced by the frequency concerned, for example 4 kHz.</i>
5273	Permutateur automatique	Automatic change-over unit
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un permutateur automatique.	To identify the controls and terminals of an automatic change-over unit.

5274	Permutateur manuel	Manual change-over unit
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un permutateur manuel.	To identify the controls and terminals of a manual change-over unit.
5275	Dispositif de protection contre les surtensions	Overvoltage protection device
	Pour marquer un organe protégeant les installations contre les surtensions, par exemple celles apparaissant en cas d'orage.	To identify equipment providing protection against over-voltages, for example, as a result of lightning.
5276	Local	Local
	Pour indiquer que l'origine d'un signal ou la commande d'une fonction est située localement. <i>Note - Le symbole pour le signal ou la fonction correspondante peut être ajouté au trait vertical, comme dans les symboles 5276-1, 5276-2, 5276-3, 5276-4 et 5276-5.</i>	To indicate that the origin of a signal or the control of a function is situated locally. <i>Note - The symbol for the relevant signal or the function may be added to the vertical stroke, as in symbols 5276-1, 5276-2, 5276-3, 5276-4 and 5276-5.</i>
5276-1	Porteuse, local	Carrier, local
	Pour indiquer que l'origine d'un signal de porteuse est située localement.	To indicate that the origin of a carrier signal is situated locally.
5276-2	Pilote, local	Pilot, local
	Pour indiquer que l'origine d'un signal pilote est située localement.	To indicate that the origin of a pilot signal is situated locally.
5276-3	Mesure, local	Measure, local
	Pour indiquer que l'origine d'un signal de mesure est située localement.	To indicate that the origin of a measurement signal is situated locally.
5276-4	Signalisation, local	Signalling, local
	Pour indiquer que l'origine d'un signal de signalisation est située localement.	To indicate that the origin of a signalling signal is situated locally.
5276-5	Alarme, local	Alarm, local
	Pour indiquer que l'origine d'un signal d'alarme est située localement.	To indicate that the origin of an alarm signal is situated locally.
5277	Distant	Remote
	Pour indiquer que l'origine d'un signal ou la commande d'une fonction est située à distance. <i>Note - Le symbole pour le signal ou la fonction correspondante peut être ajouté au trait vertical, comme dans les symboles 5277-1, 5277-2, 5277-3, 5277-4 et 5277-5.</i>	To indicate that the origin of a signal or the control of a function is situated at a distant location. <i>Note - The symbol for the relevant signal or the function may be added to the vertical stroke, as in symbols 5277-1, 5277-2, 5277-3, 5277-4 and 5277-5.</i>
5277-1	Porteuse, à distance	Carrier, remote
	Pour indiquer que l'origine d'un signal de porteuse est située à distance.	To indicate that the origin of a carrier signal is situated at a distant location.

5277-2	Pilote, à distance	Pilot, remote
	Pour indiquer que l'origine d'un signal pilote est située à distance.	To indicate that the origin of a pilot signal is situated at a distant location.
5277-3	Mesure, à distance	Measure, remote
	Pour indiquer que l'origine d'un signal de mesure est située à distance.	To indicate that the origin of a measurement signal is situated at a distant location.
5277-4	Signalisation, à distance	Signalling, remote
	Pour indiquer que l'origine d'un signal de signalisation est située à distance.	To indicate that the origin of a signalling signal is situated at a distant location.
5277-5	Alarme, à distance	Alarm, remote
	Pour indiquer que l'origine d'un signal d'alarme est située à distance.	To indicate that the origin of an alarm signal is situated at a distant location.
5278	Gigue de phase	Phase jitter
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un organe de mesure de la gigue de phase.	To identify the controls and terminals of a phase jitter measuring equipment.
5279	Réducteur de gigue	Phase jitter filter
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un organe réduisant la gigue de phase.	To identify the controls and terminals of a phase jitter filter.
5280	Boucle	Loop
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un organe de bouclage de ligne de transmission.	To identify the controls and terminals of a transmission line looping device.
5281	Coupleur numérique	Digital combiner
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un coupleur numérique. <i>Note - Des indications de débit à l'entrée et à la sortie peuvent compléter le symbole.</i>	To identify the controls and terminals of a digital combiner. <i>Note - Rate indications at the input and at the output may be added to the symbol.</i>
5282	Séparateur numérique	Digital separator
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un séparateur numérique. <i>Note - Des indications de débit à l'entrée et à la sortie peuvent compléter le symbole.</i>	To identify the controls and terminals of a digital separator. <i>Note - Rate indications at the input and at the output may be added to the symbol.</i>
5283	Répéteur-régénérateur	Regenerative repeater
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un appareil qui effectue la régénération des signaux numériques avec d'autres fonctions auxiliaires.	To identify the controls and terminals of a device that performs digital signal regeneration, together with auxiliary functions.

5284	Convertisseur à sortie stabilisée en tension	Converter with stabilized output voltage
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un convertisseur fournissant une tension constante. <i>Note - Voir aussi le symbole 5003.</i>	To identify the controls and terminals of a converter supplying a constant voltage. <i>Note - See also symbol 5003.</i>
5285	Organe réglable	Adjustable device
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un organe réglable. <i>Note - Un symbole littéral ou graphique peut être placé à l'intérieur du symbole pour marquer l'organe.</i>	To identify the controls and terminals of an adjustable device. <i>Note - A letter symbol or a graphical symbol may be added inside the symbol to identify the device.</i>
5286	Correcteur de distorsion	Distortion corrector
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un correcteur de distorsion. <i>Note - La fonction correspondant peut être ajoutée à l'intérieur du symbole, comme dans les symboles 5286-1, 5286-2 et 5286-3.</i>	To identify the controls and terminals of a distortion corrector. <i>Note - The relevant function may be added inside the symbol, as in symbols 5286-1, 5286-2 and 5286-3.</i>
5286-1	Correcteur de distorsion, amplitude/fréquence	Distortion corrector, amplitude/frequency
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un correcteur de distorsion amplitude/fréquence.	To identify the controls and terminals of an amplitude/frequency distortion corrector.
5286-2	Correcteur de distorsion, phase/fréquence	Distortion corrector, phase/frequency
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un correcteur de distorsion phase/fréquence.	To identify the controls and terminals of a phase/frequency distortion corrector.
5286-3	Correcteur de distorsion, temps propagation/fréquence	Distortion corrector, delay/frequency
	Pour marquer les commandes et les bornes d'un correcteur de distorsion de temps propagation en fonction de la fréquence.	To identify the controls and terminals of a delay/frequency distortion corrector.
5287	Suivi de piste	Tracking
	Pour marquer la commande par laquelle le suivi de piste optimal d'enregistrements extérieurs peut être obtenu.	To identify the control by which the optimum tracking of extraneous recordings can be achieved.
5288	Doublage	Dubbing
	Pour marquer la commande de substitution, d'addition ou de mixage de son.	To identify the control for substitution, addition or mixing of sound.
5289	Aide à l'application	Application assistance
	Pour marquer la commande d'aide à l'application, par exemple pour la révélation ou la non-révélation d'information supplémentaire.	To identify the control for application assistance, e.g. revealing or concealing supplementary information.
5290	Page maintenue	Page hold
	Pour marquer la commande de maintien d'une page sur une unité d'affichage, par exemple en télétexte.	To identify the control for page hold on a display unit, e.g. for teletext.

5291	Mode image dans l'image	Picture-in-picture mode
	Pour marquer la commande du mode image dans l'image.	To identify the control for picture-in-picture mode.
5292	Échange	Interchange
	Sur le matériel de télécommunications, pour marquer la commande permettant le passage à différents services; par exemple: le téléphone, le télétexte. <i>Note - Ce symbole est normalisé dans l'ISO 7000-0273 "Échange".</i>	To identify the control on telecommunication equipment used for effecting the changeover between different services, for example: telephone, teletext. <i>Note - This symbol is standardized in ISO 7000-0273 "Interchange".</i>
5293	Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture	Position switch having a break contact with positive opening operation
	Pour indiquer la manoeuvre positive d'ouverture du contact d'ouverture. <i>Note - Pour la définition d'une manoeuvre positive d'ouverture d'un appareil mécanique de connexion, voir VEI 441-16-11.</i>	To indicate the positive opening operation of the break contact. <i>Note - For the definition of a positive opening operation of a mechanical switching device, see IEC 441-16-11.</i>
5294	Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	Badly soiled items; cooking utensils
	Sur des lave-vaisselle. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) "vaisselle très sale".	On dish washers. To identify the control or the step on the programme indicator for badly soiled items.
5295	Vaisselle quotidienne sale	Normally soiled items
	Sur des lave-vaisselle. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) "vaisselle sale".	On dish washers. To identify the control or the step on the programme indicator for normally soiled items.
5296	Vaisselle peu sale	Lightly soiled items
	Sur des lave-vaisselle. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) "vaisselle peu sale".	On dish washers. To identify the control or the step on the programme indicator for lightly soiled items.
5297	Vaisselle fragile	Delicate items
	Sur des lave-vaisselle. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) "vaisselle fragile".	On dish washers. To identify the control or the step on the programme indicator for delicate items.
5298	Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	Regenerating agent
	Sur des lave-vaisselle. Pour marquer le bac de l'agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau (sel) et pour marquer l'indicateur s'y rapportant. <i>Note - Le même symbole peut être utilisé sur les emballages des produits de régénération.</i>	On dish washers. To identify the container for the regenerating agent for water softening (salt) and to identify the relevant indicator. <i>Note - The same symbol may be used on the packaging of the regenerating agent.</i>
5299	Agent de rinçage	Clear rinsing agent
	Sur des lave-vaisselle. Pour marquer le bac destiné aux agents de rinçage tels que les composés anticalcaires, et pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme. <i>Note - Le même symbole peut être utilisé sur les emballages des produits de rinçage.</i>	On dish washers. To identify the container for the clear rinsing agent, such as anti-spotting compound, and to identify the relevant step on the programme indicator. <i>Note - The same symbol may be used on the selling package of the rinsing agent.</i>

5300 	Rinçage avant lavage, lave-vaisselle Sur des lave-vaisselle. Pour marquer sur l'indicateur de programme la commande ou l'étape pour le rinçage avant lavage.	Pre-wash, dish washers On dish washers. To identify the control or the step on the programme indicator for pre-washing.
5301 	Détergent pour le lavage de la vaisselle Sur des lave-vaisselle. Pour marquer le bac réservé au détergent pour le lavage de la vaisselle et pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme. <i>Note - Le même symbole peut être utilisé sur les emballages des produits détergents.</i>	Detergent for dish washing On dish washers. To identify the container for dish washing detergent and to identify the relevant step on the programme indicator. <i>Note - The same symbol may be used on the selling package of the detergent.</i>
5302 	Convertisseur à sortie stabilisée en courant Pour marquer un convertisseur fournissant un courant constant. <i>Note - Voir aussi le symbole 5003.</i>	Converter with stabilized output current To identify a converter supplying a constant current. <i>Note - See also symbol 5003.</i>
5303 	Amplificateur opérationnel Pour marquer un amplificateur opérationnel, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	Operational amplifier To identify an operational amplifier, its control, its connection or the device itself.
5304 	Organe comportant des opérateurs logiques Pour marquer des organes effectuant des opérations logiques, leurs commandes, leurs connexions ou les organes eux-mêmes.	Equipment containing logic elements To identify equipment performing logic operations, its control, its connection or the device itself.
5305 	Échantillonneur Pour marquer un organe d'échantillonnage, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	Sampling unit To identify a sampling unit, its control, its connections or the device itself.
5306 	Comparateur, général Pour marquer un comparateur, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même. <i>Note - Le symbole littéral des grandeurs comparées peut être inscrit au centre, dans la partie basse du symbole, comme dans les symboles 5306-1, 5306-2 et 5306-3.</i>	Comparator, general To identify a comparator, its control, its connections or the device itself. <i>Note - The letter symbol for the quantities compared may be inserted centrally in the lower part of the symbol, as in symbols 5306-1, 5306-2 and 5306-3.</i>
5306-1 	Comparateur de tension Pour marquer un comparateur de tension, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	Comparator, voltage To identify a voltage comparator, its control, its connections or the device itself.
5306-2 	Comparateur de courant Pour marquer un comparateur de courant, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	Comparator, current To identify a current comparator, its control, its connections or the device itself.
5306-3 	Comparateur de fréquence Pour marquer un comparateur de fréquence, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	Comparator, frequency To identify a frequency comparator, its control, its connections or the device itself.

5307	Alarme en général	Alarm, general
	Pour indiquer une alarme sur un équipement de commande. <i>Note 1 - Le type de l'alarme peut être indiqué à l'intérieur du triangle ou au-dessous.</i> <i>Note 2 - S'il est besoin de classer les signaux d'alarme et si le symbole 5308 est employé, il est recommandé d'utiliser le symbole 5307 pour la condition moins urgente.</i>	To indicate an alarm on a control equipment. <i>Note 1 - The type of alarm may be indicated inside the triangle or below the triangle.</i> <i>Note 2 - If there is a need to classify alarm signals and symbol 5308 is used, symbol 5307 should be used for the less urgent condition.</i>
5308	Alarme urgente	Urgent alarm
	Pour marquer une alarme urgente sur un équipement de commande. <i>Note 1 - Le type de l'alarme peut être indiqué à l'intérieur du triangle ou au-dessous.</i> <i>Note 2 - S'il est besoin de classer les signaux d'alarme et si le symbole 5308 est employé, il convient d'utiliser le symbole 5307 pour la condition moins urgente.</i> <i>Note 3 - L'urgence d'alarme peut être indiquée en faisant varier une caractéristique du signal, par exemple la cadence de clignotement d'un signal lumineux ou le codage d'un signal audible.</i>	To indicate an urgent alarm on a control equipment. <i>Note 1 - The type of alarm may be indicated inside the triangle or below the triangle.</i> <i>Note 2 - If there is a need to classify alarm signals and symbol 5308 is used, symbol 5307 should be used for the less urgent condition.</i> <i>Note 3 - The urgency of the alarm may be indicated by varying a characteristic of the alarm, e.g. flashing rate of a visual signal, or coding of an audible signal.</i>
5309	Réarmement du système d'alarme	Alarm system clear
	Sur tout appareil d'alarme. Pour marquer la commande au moyen de laquelle le circuit d'alarme peut être remis à sa position initiale. <i>Note - Le type de l'alarme peut être indiqué à l'intérieur du triangle ouvert ou au-dessous.</i>	On alarm equipment. To identify the control by means of which the alarm circuit can be reset to its initial state. <i>Note - The type of alarm may be indicated inside the open triangle or below the triangle.</i>
5310	Trame en transmission numérique	Frame in digital transmission
	En transmission numérique. Pour indiquer l'utilisation d'impulsions ordonnées en trame.	In digital transmission. To indicate the use of pulses assembled in a frame.
5311	Multitrame en transmission numérique	Multiframe in digital transmission
	En transmission numérique. Pour indiquer l'utilisation d'impulsions ordonnées en multitrame.	In digital transmission. To indicate the use of pulses assembled in a multiframe.
5312	Verrouillage de trame en transmission numérique	Frame alignment in digital transmission
	En transmission numérique. Pour indiquer un verrouillage de trame.	In digital transmission. To indicate frame alignment.
5313	Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	Loss of frame alignment in digital transmission
	En transmission numérique. Pour indiquer la perte d'un verrouillage de trame.	In digital transmission. To indicate that frame alignment has been lost.
5314	Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission numérique	Error in frame alignment in digital transmission
	En transmission numérique. Pour indiquer une erreur du signal de verrouillage de trame.	In digital transmission. To indicate an error in the frame alignment signal.

5315	Signal à deux niveaux	Two-level signal
	En transmission numérique. Pour indiquer un signal à deux niveaux, par exemple un signal binaire.	In digital transmission. To indicate a two-level signal, for example a binary signal.
5316	Signal à trois niveaux	Three-level signal
	En transmission numérique. Pour indiquer un signal à trois niveaux, par exemple un signal bipolaire.	In digital transmission. To indicate a three-level signal, for example a bipolar signal.
5317	Signal binaire codé	Binary coded signal
	En transmission numérique. Pour indiquer un signal codé en binaire, par exemple en modulation par impulsions et codage (MIC).	In digital transmission. To indicate a binary coded signal, for example in pulse code modulation (PCM).
5318	Vues stroboscopiques, symbole général	Strobe, general
	Pour marquer la commande permettant d'afficher sur un écran une succession d'images fixes. <i>Note - En cas d'utilisation sur un matériel vidéo, il est permis de combiner ce symbole avec le symbole 5049, comme dans le symbole 5318-1.</i>	To identify the control to display a succession of still pictures on a screen. <i>Note - When used on video equipment, the symbol may be combined with symbol 5049 as in symbol 5318-1.</i>
5318-1	Vues stroboscopiques, matériel vidéo	Strobe, video equipment
	Sur un matériel à vidéo fréquence. Pour marquer la commande permettant d'afficher sur un écran une succession d'images fixes.	On video equipment. To identify the control to display a succession of still pictures on a screen.
5319	Inhibition de l'alarme	Alarm inhibit
	Pour marquer l'inhibition de l'alarme sur un matériel de commande. <i>Note - Le type de l'alarme peut être indiqué à l'intérieur du triangle ou au-dessous.</i>	To identify the alarm inhibit on control equipment. <i>Note - The type of alarm may be indicated inside the triangle or below the triangle.</i>
5320	Éclairage indirect	Indirect lighting
	Pour marquer la commande de l'éclairage indirect lorsqu'il est nécessaire de distinguer ce symbole du symbole 5012.	To identify a control for indirect lighting if a distinction from the symbol 5012 is necessary.
5321	Éclairage à faible intensité	Low-intensity lighting
	Pour marquer la commande d'un éclairage à faible intensité lorsqu'il est nécessaire de distinguer ce symbole du symbole 5012, par exemple l'éclairage d'une chambre noire.	To identify a control for low-intensity lighting if a distinction from the symbol 5012 is necessary, for example, dark-room lighting.
5322	Commutateur tenu à la main	Hand-held switch
	Pour marquer les commandes ou les points de raccordement associés à des commutateurs tenus à la main.	To identify controls or connection points associated with hand-held switches.

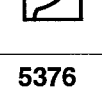
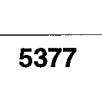
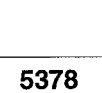
5323 	Diaphragme à iris, ouvert Pour marquer la commande d'ouverture du diaphragme à iris ou pour indiquer son état d'ouverture.	Iris diaphragm, open To identify the control for opening the iris diaphragm or to indicate the open state.
5324 	Diaphragme à iris, fermé Pour marquer la commande de fermeture du diaphragme à iris ou pour indiquer son état de fermeture.	Iris diaphragm, closed To identify the control for closing the iris diaphragm or to indicate the closed state.
5325 	Petit foyer Sur un équipement radiologique. Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la mise en service d'un petit foyer ou le raccordement du filament correspondant.	Small focal spot On radiological equipment. To identify controls or indicators associated with the selection of a small focal spot or the connections for the corresponding filament.
5326 	Foyer moyen Sur un équipement radiologique. Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la mise en service d'un foyer ou le raccordement du filament correspondant. <i>Note - En cas d'association avec le symbole 5325, le présent symbole désigne le plus grand foyer. En cas d'association avec le symbole 5327, le présent symbole désigne le plus petit foyer.</i>	Intermediate focal spot On radiological equipment. To identify controls or indicators associated with the selection of a focal spot or the connections for the corresponding filament. <i>Note - Associated with the symbol 5325, this symbol applies to the larger focal spot. Associated with the symbol 5327, this symbol applies to the smaller focal spot.</i>
5327 	Grand foyer Sur un équipement radiologique. Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la mise en service d'un grand foyer ou le raccordement du filament correspondant.	Large focal spot On radiological equipment. To identify controls or indicators associated with the selection of a large focal spot or the connections for the corresponding filament.
5328 	Commande de radiographie Pour marquer les commandes ou les voyants pour la radiographie, par exemple pour une émission radiographique.	Radiographic control To identify controls or indicators for radiography, for example for radiographic release.
5329 	Radiographie indirecte Pour marquer les commandes ou les voyants pour la radiographie indirecte.	Indirect radiography To identify controls or indicators for indirect radiography.
5330 	Radioscopie Pour marquer les commandes ou les voyants pour la radioscopie.	Radioscopy To identify controls or indicators for radioscopy (fluoroscopy).
5331 	Appareil de catégorie AP Sur le matériel médical. Pour marquer un appareil de catégorie AP, conforme à la CEI 60601-1, qui spécifie aussi les conditions d'utilisation du présent symbole. <i>Note - AP = Anaesthesia proofed.</i>	Category AP equipment On medical equipment. To identify category AP equipment complying with IEC 60601-1 which also specifies the way in which this symbol has to be used. <i>Note - AP = Anaesthesia proofed.</i>

5332	Appareil de catégorie APG	Category APG equipment
	Sur le matériel médical. Pour marquer un appareil de catégorie APG, conforme à la CEI 60601-1, qui spécifie aussi les conditions d'utilisation du présent symbole. <i>Note 1 - AP = Anaesthesia proofed.</i> <i>Note 2 - G = Gas.</i>	On medical equipment. To identify category APG equipment complying with IEC 60601-1 which also specifies the way in which this symbol has to be used. <i>Note 1 - AP = Anaesthesia proofed.</i> <i>Note 2 - G = Gas.</i>
5333	Partie appliquée du type BF	Type BF applied part
	Sur le matériel médical. Pour marquer la partie appliquée du type BF conforme à la CEI 60601-1. <i>Note 1 - B = Body.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>	On medical equipment. To identify a type BF applied part complying with IEC 60601-1. <i>Note 1 - B = Body.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>
5334	Partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de défibrillation	Defibrillation-proof type BF applied part
	Sur le matériel médical. Pour marquer une partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de défibrillation, conforme à la CEI 60601-1. <i>Note 1 - B = Body.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>	On medical equipment. To identify a defibrillation-proof type BF applied part complying with IEC 60601-1. <i>Note 1 - B = Body.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>
5335	Partie appliquée du type CF	Type CF applied part
	Sur le matériel médical. Pour marquer une partie appliquée du type CF conforme à la CEI 60601-1. <i>Note 1 - C = Cardial.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>	On medical equipment To identify a type CF applied part complying with IEC 60601-1. <i>Note 1 - C = Cardial.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>
5336	Partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de défibrillation	Defibrillation-proof type CF applied part
	Sur le matériel médical. Pour marquer une partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de défibrillation, conforme à la CEI 60601-1. <i>Note 1 - C = Cardial.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>	On medical equipment. To identify a defibrillation-proof type CF applied part complying with IEC 60601-1. <i>Note 1 - C = Cardial.</i> <i>Note 2 - F = Floating applied part.</i>
5337	Tube radiogène	X-ray tube
	Pour indiquer une référence au tube radiogène; par exemple pour marquer la face d'un composant telle qu'une grille antidiffusante focalisée à orienter vers le tube radiogène.	To indicate a reference to the X-ray tube, for example to identify the surface of a component such as a focused anti-scatter grid, that has to be oriented towards the X-ray tube.
5338	Ensemble radiogène à rayonnement X	X-ray source assembly
	Pour indiquer une référence à un ensemble radiogène à rayonnement X.	To indicate a reference to an X-ray source assembly.
5339	Ensemble radiogène à rayonnement X, en émission	X-ray source assembly, emitting
	Pour indiquer que l'émission de rayonnement X est en cours ou en préparation immédiate.	To indicate the emission or the imminent emission of X-radiation.

5340	Statif vertical de radioscopie	Vertical radioscopic stand
	Pour indiquer une référence à un statif vertical de radioscopie. <i>Note - Ce symbole est présenté avec un récepteur d'image radioscopique et un support de patient situé du côté de l'ensemble radiogène.</i>	To indicate a reference to a vertical radioscopic stand. <i>Note - This symbol is shown with a radioscopic X-ray image receptor and a patient support between X-ray source assembly and patient.</i>
5341	Statif vertical de radiographie	Vertical radiographic stand
	Pour indiquer une référence à un statif vertical de radiographie. <i>Note - Le symbole du statif est présenté avec un récepteur d'image radiographique et un support de patient situé du côté du récepteur d'image.</i>	To indicate a reference to a vertical radiographic stand. <i>Note - This symbol of the stand is shown here with a patient support between the position for the patient and a radiographic X-ray image receptor.</i>
5342	Table horizontale de radiographie	Horizontal radiographic table
	Pour indiquer une référence à une table horizontale de radiographie. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec un récepteur d'image radiographique.</i>	To indicate a reference to a horizontal radiographic table. <i>Note - The symbol is shown with radiographic image receptor.</i>
5343	Statif de radiophotographie	Photo-fluorographic stand
	Pour indiquer une référence à un statif avec une caméra de radiophotographie.	To indicate a reference to a stand with a photo-fluorographic camera.
5344	Caméra de radiophotographie	Photo-fluorographic camera
	Pour indiquer une référence à une caméra dans laquelle l'enregistrement est effectué en photographiant un écran radioscopique.	To indicate a reference to a camera in which the recording is effected by photographing a radioscopic screen.
5345	Équipement pour tomographie	Equipment for tomography
	Pour indiquer une référence à un tomographe ou au mode tomographique. <i>Note 1 - Ce symbole est présenté ici avec une table horizontale.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5401 et 5402.</i>	To indicate a reference to a tomograph or a tomographic mode. <i>Note 1 - This symbol is shown with a horizontal table.</i> <i>Note 2 - See also symbols 5401 and 5402.</i>
5346	Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus	Tilting table with overtable X-ray source assembly
	Pour indiquer une référence à une table basculante avec ensemble radiogène au-dessus de la table. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec un récepteur d'image radiographique.</i>	To indicate a reference to a tilting table with overtable X-ray source assembly. <i>Note - This symbol is shown here with a radiographic X-ray image receptor.</i>
5347	Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous	Tilting table with undertable X-ray source assembly
	Pour indiquer une référence à une table basculante avec ensemble radiogène au-dessous de la table. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec un dispositif radiographique interscopique.</i>	To indicate a reference to a tilting table with undertable X-ray source assembly. <i>Note - This symbol is shown here with a spot film device.</i>
5348	Dispositif de compression pour radiodiagnostic	Radiodiagnostic compression device
	Pour indiquer une référence à un dispositif de compression en position de fonctionnement.	To indicate a reference to a compression device in position for use.

5349	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en mouvement	Radiodiagnostic compression device, movement
	Pour indiquer une référence au mouvement du dispositif de compression dans le sens de la flèche. <i>Note - La flèche peut indiquer des directions différentes.</i>	To indicate a reference to a movement of the compression device in the direction of the arrow. <i>Note - The arrow can identify different directions.</i>
5350	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en pression	Radiodiagnostic compression device, pressure applied
	Pour marquer une référence à l'application d'une pression sur le patient.	To identify controls or indicators for application of pressure to the patient.
5351	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en position escamotée	Radiodiagnostic compression device, parked
	Pour indiquer qu'un dispositif de compression est en position escamotée ou pour marquer la commande pour le mouvement à la position escamotée.	To indicate that a compression device is in the parked position or to identify the control to return it to the parked position.
5352	Grille antidiffusante	Anti-scatter grid
	Pour marquer une référence à une grille antidiffusante.	To identify a reference to an anti-scatter grid.
5353	Grille antidiffusante: mouvement	Anti-scatter grid: movement
	Pour indiquer l'état EN SERVICE ou une référence au mouvement d'une grille antidiffusante mobile.	To indicate the "ON" condition of, or a reference to the movement of an anti-scatter grid.
5354	Grille antidiffusante: non utilisée	Anti-scatter grid: not used
	Pour marquer l'état de service sans grille antidiffusante ou grille escamotée, ou pour marquer l'absence de grille antidiffusante.	To identify the mode without an anti-scatter grid, grid parked, or the absence of an anti-scatter grid.
5355	Système de commande automatique pour radiodiagnostic	Radiodiagnostic automatic control system
	Pour marquer les commandes ou les voyants de commande automatique de l'irradiation, par exemple d'un exposeur automatique. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec trois champs dominants rectangulaires.</i>	To identify controls or indicators for automatic control of irradiation, for example of an automatic exposer. <i>Note - This symbol is shown here with three rectangular dominant areas.</i>
5356	Sériographie à un seul film radiographique	Serial changer for single radiographic film
	Pour indiquer une référence à la division d'un film en plusieurs zones. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec une division de film en six.</i>	To indicate a reference to a subdivision of a film into several areas. <i>Note - This symbol is shown here with six subdivisions.</i>
5359	Choix du cliché radiographique: plein format et orientation	Radiographic film selection: full format and orientation
	Pour marquer les commandes ou les voyants de mise en service du mode radiographique plein format, orienté comme présenté. <i>Note 1 - Ce symbole est souvent utilisé en association avec les symboles 5360 et 5361.</i> <i>Note 2 - Les dimensions du film peuvent être indiquées.</i>	To identify controls or indicators for radiographic mode on full format film, oriented as shown. <i>Note 1 - This symbol is often used in conjunction with symbols 5360 and 5361.</i> <i>Note 2 - Film dimensions may be given.</i>

5360	Choix du cliché radiographique: division en deux et orientation	Radiographic film selection: division by two and orientation
	Pour marquer les commandes ou les voyants de mise en service du mode radiographique à division du film en deux clichés, orienté comme présenté. <i>Note 1 - Ce symbole est souvent utilisé avec les symboles 5359 et 5361.</i> <i>Note 2 - Les dimensions du film peuvent être indiquées.</i>	To identify controls or indicators for radiographic mode with division of the film into two, oriented as shown. <i>Note 1 - This symbol is often used with symbols 5359 and 5361.</i> <i>Note 2 - Film dimensions may be given.</i>
5361	Choix du cliché radiographique: division en quatre et orientation	Radiographic film selection: division by four and orientation
	Pour marquer les commandes ou les voyants de mise en service du mode radiographique à division du film en quatre clichés, orienté comme présenté. <i>Note 1 - Ce symbole est souvent utilisé avec les symboles 5359 et 5360.</i> <i>Note 2 - Les dimensions du film peuvent être indiquées.</i>	To identify controls or indicators for radiographic mode with division of the film into four, oriented as shown. <i>Note 1 - This symbol is often used with symbols 5359 and 5360.</i> <i>Note 2 - Film dimensions may be given.</i>
5362	Changeur de films ou de cassettes	Film or cassette changer
	Pour indiquer une référence à un changeur de films ou de cassettes ou à un mode de fonctionnement unidirectionnel.	To indicate a reference to a film changer or cassette changer or to single plane operation.
5363	Changeurs de films ou de cassettes: en fonctionnement bidirectionnel	Film or cassette changers: bi-plane operation
	Pour indiquer une référence au régime de deux changeurs de films ou de cassettes.	To indicate a reference to the mode with two film or cassette changers.
5364	Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic	Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation
	Pour indiquer une référence au fonctionnement simultané de deux tubes radiogènes.	To indicate a reference to simultaneous operation of two X-ray tubes.
5365	Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic	Radiodiagnostic alternating bi-plane operation
	Pour indiquer une référence au fonctionnement alterné de deux tubes radiogènes.	To indicate a reference to alternating operation of two X-ray tubes.
5366	Statif radiologique tout au sol	Floor mounted radiological equipment
	Pour indiquer une référence à un statif avec appui exclusif sur le sol. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec un ensemble radiogène à rayonnement X.</i>	To indicate a reference to a stand supporting devices from the floor. <i>Note - This symbol is shown here with an X-ray source assembly.</i>
5367	Équipement radiologique plafonnier	Ceiling suspended radiological equipment
	Pour indiquer une référence à un support plafonnier. <i>Note - Ce symbole est présenté ici avec un ensemble radiogène à rayonnement X.</i>	To indicate a reference to a support suspending devices from the ceiling. <i>Note - This symbol is shown here with an X-ray source assembly.</i>
5368	Table de radio-urologie	Radiodiagnostic urological table
	Pour indiquer une référence à une table de radio-urologie.	To indicate a reference to a radiodiagnostic urological table.

	5369 Table chirurgicale Sur le matériel médical. Pour indiquer une référence à une table chirurgicale.	Surgical table On medical equipment. To indicate a reference to a surgical table.
	5370 Siège de patient; rotation autour d'un axe vertical Pour marquer la commande de la rotation d'un siège de patient.	Patient's chair, rotation about a vertical axis To identify the control for rotating a patient's chair.
	5371 Siège de patient, basculement autour d'un axe horizontal Pour marquer la commande du basculement d'un siège de patient.	Patient's chair, tilt about a horizontal axis To identify the control for tilting a patient's chair.
	5372 Craniographe Pour indiquer une référence à un craniographe.	Craniographic equipment To indicate a reference to craniographic equipment.
	5373 Arceau de radiodiagnostic Pour indiquer une référence à un équipement à arceau.	Radiodiagnostic C-arm To indicate a reference to equipment with C-arm.
	5374 Bras en U pour radiodiagnostic Pour indiquer une référence à un équipement à bras en U.	Radiodiagnostic U-arm To indicate a reference to equipment with U-arm.
	5375 Mammographe Pour indiquer une référence à un mammographe.	Mammographic equipment To indicate a reference to mammographic equipment.
	5376 Intensificateur d'image radiologique Pour indiquer une référence à un intensificateur d'image radiologique.	X-ray image intensifier To indicate a reference to an X-ray image intensifier.
	5377 Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la stabilisation de l'intensité dans le plan d'entrée de l'intensificateur d'image radiologique.	X-ray image intensifier with stabilized input To identify controls or indicators associated with the stabilisation of the intensity in the entrance plane of an X-ray image intensifier.
	5378 Intensificateur d'image radiologique, grand champ d'entrée Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la mise en service du grand champ d'entrée pour un intensificateur d'image radiologique.	X-ray image intensifier, full input field To identify controls or indicators associated with the selection of the full input field of an X-ray image intensifier.

5379	Intensificateur d'image radiologique, champ d'entrée réduit	X-ray image intensifier, reduced input field
	Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la mise en service d'un champ d'entrée réduit pour un intensificateur d'image radiologique. <i>Note - En cas de champs d'entrée multiples, on peut indiquer la dimension du champ concerné.</i>	To identify controls or indicators associated with the selection of a reduced input field of an X-ray image intensifier. <i>Note - In the case of several input fields, the dimensions of the field concerned may be indicated.</i>
5380	Intensificateur d'image radiologique, dégazage par getter	X-ray image intensifier, gettering
	Pour marquer les commandes ou les voyants associés au dégazage par getter d'un intensificateur d'image radiologique.	To identify controls or indicators associated with gettering an X-ray image intensifier.
5381	Filtre de rayonnement ou filtration	Radiation filter or filtration
	Pour indiquer une référence à un filtre de rayonnement ou à une valeur de filtration de qualité équivalente.	To indicate a reference to a radiation filter or a value of quality equivalent filtration.
5382	Seringue d'injection	Injection syringe
	Pour indiquer une référence à une seringue d'injection, par exemple, la commande d'une séquence radiographique à partir de la seringue.	To indicate a reference to an injection syringe, for example, initiation of radiographic sequence from the syringe.
5383	Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	Indication of radiation field centre by light
	Pour marquer les commandes de l'indication lumineuse du centre du champ de rayonnement.	To identify controls for indication of the centre of the radiation field by light.
5384	Indicateur lumineux du champ de rayonnement	Indication of radiation field by light
	Pour marquer les commandes de la représentation lumineuse du champ de rayonnement.	To identify controls for indication of the radiation field by light.
5385	Dispositif de limitation du faisceau, ouvert	Beam limiting device, open
	Pour marquer les commandes d'ouverture ou l'état partiellement ou totalement ouvert d'un dispositif de limitation de faisceau.	To identify controls for opening the beam limiting device or to identify its partially or fully open state.
5386	Dispositif de limitation du faisceau, fermé	Beam limiting device, closed
	Pour marquer les commandes de fermeture ou pour identifier l'état de fermeture d'un dispositif de limitation de faisceau.	To identify controls for closing the beam limiting device or to identify its closed state.
5387	Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets	Beam limiting device with separate opening of the shutters
	Pour marquer les commandes d'ouverture séparée d'un jeu de volets ou d'un des volets d'un dispositif de limitation de faisceau. <i>Note - Les volets commandés sont représentés en traits plus épais.</i>	To identify controls for opening one set of shutters or a single shutter of a beam limiting device. <i>Note - The controlled shutters are shown in thicker lines.</i>

5388	Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets	Beam limiting device with separate closing of the shutters
	Pour marquer les commandes de fermeture séparée d'un jeu de volets ou d'un des volets d'un dispositif de limitation de faisceau. <i>Note - Les volets commandés sont représentés en traits plus épais.</i>	To identify controls for closing one set of shutters or a single shutter of a beam limiting device. <i>Note - The controlled shutters are shown in thicker lines.</i>
5389	Patient, mince	Patient, thin
	Pour indiquer une référence à un patient mince.	To indicate a reference to a thin patient.
5390	Patient, normal	Patient, normal
	Pour indiquer une référence à un patient normal. <i>Note - En cas d'association avec le symbole 5389, le présent symbole désigne le patient le plus épais. En cas d'association avec le symbole 5391, le présent symbole désigne le patient le plus mince.</i>	To indicate a reference to a normal patient. <i>Note - Associated with symbol 5389, this symbol applies to the more obese patient. Associated with symbol 5391, this symbol applies to the thinner patient.</i>
5391	Patient, épais	Patient, obese
	Pour indiquer une référence à un patient épais.	To indicate a reference to an obese patient.
5392	Support du patient, basculement	Patient support, tilting
	Pour marquer la commande de basculement du support du patient ou de la table d'examen.	To identify the control for tilting the patient support or examination table.
5393	Support du patient, mouvement longitudinal	Patient support, longitudinal movement
	Pour marquer la commande du mouvement longitudinal du support du patient.	To identify the control for the longitudinal movement of the patient support.
5394	Support du patient, déplacement par étapes	Patient support, stepwise movement
	Pour marquer les commandes ou la mise en service d'un déplacement pas à pas du support du patient.	To identify controls associated with a stepwise movement of the patient support.
5395	Support du patient, mouvement orthogonal à son plan	Patient support, orthogonal movement to its plane
	Pour marquer la commande du mouvement orthogonal au plan du support du patient (hauteur de la table).	To identify the control for the movement orthogonal to the plane of the patient support (table height).
5396	Support du patient, mouvements dans son plan	Patient support, movements in its plane
	Pour marquer les commandes des mouvements dans le plan du support du patient.	To identify controls for movements in the plane of the patient support.
5397	Support du patient, rotation autour d'un axe longitudinal	Patient support, rotation about a longitudinal axis
	Pour marquer la commande de rotation du support du patient autour d'un axe longitudinal.	To identify the control for rotation of the patient support about a longitudinal axis.

5398	Berceau porte-patient, rotation autour de son axe longitudinal	Patient cradle, rotation about its longitudinal axis
	Pour marquer la commande de rotation du berceau porte-patient autour de son axe longitudinal.	To identify the control for rotation of the patient cradle about its longitudinal axis.
5399	Support du patient, rotation autour d'un axe orthogonal	Patient support, rotation about an orthogonal axis
	Pour marquer la commande de rotation autour d'un axe orthogonal au plan du support de patient.	To identify the control for rotation about an axis orthogonal to the plane of the patient support.
5401	Mouvement tomographique sans rayonnement X	Tomographic movement without X-radiation
	Pour marquer la commande du mouvement tomographique sans émission de rayonnement X. <i>Note - Voir aussi le symbole 5345.</i>	To identify the control of the tomographic movement without emission of X-radiation. <i>Note - See also symbol 5345.</i>
5402	Mouvement tomographique avec rayonnement X	Tomographic movement with X-radiation
	Pour marquer les commandes ou les voyants associés au mouvement tomographique avec émission de rayonnement X.	To identify controls or indicators for tomographic movement with emission of X-radiation.
5403	Réglage du plan de coupe tomographique	Tomographic layer selection
	Sur un équipement radiologique de tomographie. Pour marquer la commande de réglage du plan de coupe tomographique.	On radiological tomographic equipment. To identify the control for setting the tomographic layer.
5404	Rotation d'anode, vitesse normale	Anode rotation, normal speed
	Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la vitesse normale de la rotation de l'anode du tube radiogène.	To identify controls or indicators associated with normal rotational speed of the X-ray tube anode.
5405	Rotation d'anode, grande vitesse	Anode rotation, high speed
	Pour marquer les commandes ou les voyants associés à la grande vitesse de rotation de l'anode du tube radiogène.	To identify controls or indicators associated with high rotational speed of the X-ray tube anode.
5406	Chambre d'ionisation	Ionization chamber
	Pour indiquer une référence à une chambre d'ionisation.	To indicate a reference to an ionization chamber.
5407	Image électronique, aspect normal	Electronic image, normal aspect
	Sur le matériel de visualisation. Pour indiquer une référence à une image de présentation normale. <i>Note - Symbole à utiliser avec les symboles 5408, 5409 et 5410.</i>	On image viewing equipment. To indicate a reference to a normal aspect image. <i>Note - Symbol to use with symbols 5408, 5409 and 5410.</i>
5408	Image électronique, inversée droite-gauche	Electronic image, reversal right-to-left
	Sur le matériel de visualisation. Pour indiquer une référence à une image inversée droite-gauche. <i>Note - Symbole à utiliser avec les symboles 5407, 5409 et 5410.</i>	On image viewing equipment. To indicate a reference to a right-to-left image reversal. <i>Note - Symbol to use with symbols 5407, 5409 and 5410.</i>

5409	Image électronique, inversée haut-bas	Electronic image, inverted top-to-bottom
	Sur le matériel de visualisation. Pour indiquer une référence à une image inversée haut-bas. <i>Note - Symbole à utiliser avec les symboles 5407, 5408 et 5410.</i>	On image viewing equipment. To indicate a reference to a top-to-bottom image inversion. <i>Note - Symbol to use with symbols 5407, 5408 and 5410.</i>
5410	Image électronique, inversée haut-bas et droite-gauche	Electronic image inverted top-to-bottom and reversal right-to-left
	Sur le matériel de visualisation. Pour indiquer une référence à une image inversée haut-bas et droite-gauche. <i>Note - Symbole à utiliser avec les symboles 5407, 5408 et 5409.</i>	On image viewing equipment. To indicate a reference to aspect inversion top-to-bottom and reversal right-to-left. <i>Note - Symbol to use with symbols 5407, 5408 and 5409.</i>
5411	Image électronique, réversible noir-blanc	Electronic image, reversal black-to-white
	Sur le matériel de visualisation. Pour indiquer une référence à une image réversible noir-blanc.	On image viewing equipment. To indicate a reference to a black-to-white image reversal.
5412	Image électronique, champ de référence	Electronic image, reference field
	Sur le matériel de visualisation Pour marquer tout ce qui concerne le champ de référence.	On image viewing equipment. To indicate everything concerning the reference field.
5413	Image électronique, correction du gamma	Electronic image, gamma control
	Sur le matériel d'imagerie électronique. Pour indiquer une référence à la correction du facteur de contraste.	On electronic imaging equipment. To indicate a reference to control of gamma.
5417	Programmation d'une durée	Programmable duration
	Pour marquer la commande d'une minuterie programmable assurant la mise en fonction d'une partie d'appareil à un instant prévu et pendant une durée déterminée. <i>Note - Ce symbole est actuellement à l'étude.</i>	To identify the control of a programmable timer for the ON-condition of a part of equipment at a present point of time and for a determined duration. <i>Note - This symbol is currently under consideration.</i>
5418	Réservoir à poussière, plein	Dust bag, full
	Sur un matériel à dépolluer. Pour indiquer que le réservoir à poussière est plein. <i>Note - Il est permis de noircir la zone circulaire.</i>	On dust removal equipment. To indicate that the dust bag is full. <i>Note - The circular area may be filled.</i>
5419	Réservoir à poussière	Dust bag
	Sur un matériel à dépolluer. Pour marquer l'emplacement du réservoir à poussière ou le dispositif permettant d'y accéder. <i>Note - Il est permis de noircir la zone circulaire.</i>	On dust removal equipment. To identify the location of the dust bag or the device which gives access to it. <i>Note - The circular area may be filled.</i>
5420	Embrouilleur	Scrambler
	Sur un matériel de télécommunication. Pour marquer un embrouilleur, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	On telecommunication equipment. To identify a scrambler, its control, its connections or the device itself.

5421	Désembrouilleur	Descrambler
	Sur un matériel de télécommunication. Pour marquer un désembrouilleur, sa commande, ses connexions ou l'organe lui-même.	On telecommunication equipment. To identify a descrambler, its control, its connections or the device itself.
5424	Dispositif général d'interface	Interface device, general
	Pour marquer un dispositif assurant une interface entre des équipements. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type d'interface au centre du symbole, comme figuré dans les symboles 5424-1, 5424-2 et 5424-3.</i>	To identify a device providing an interface between equipment. <i>Note - The type of interface may be indicated in the centre of the symbol, as in symbols 5424-1, 5424-2 and 5424-3.</i>
5424-1	Dispositif d'interface, 140 Mbit/s	Interface device, 140 Mbit/s
	Pour marquer un dispositif assurant une interface à 140 Mbit/s en code bipolaire (CMI) entre des équipements.	To identify a device providing a 140 Mbit/s code mark inversion (CMI) interface between equipment.
5424-2	Dispositif d'interface, binaire	Interface device, binary
	Pour marquer un dispositif assurant une interface binaire entre des équipements.	To identify a device providing a binary interface between equipment.
5424-3	Dispositif d'interface, synchronisation	Interface device, synchronization
	Pour marquer un dispositif assurant une interface de synchronisation entre des équipements.	To identify a device providing a synchronization interface between equipment.
5430	Priorité	Priority
	Pour indiquer la situation de priorité d'un appareil, d'un circuit ou d'une fonction. <i>Note - Un chiffre donnant l'ordre de priorité pourra être inclus.</i>	To indicate the priority situation for an apparatus, circuit or function. <i>Note - A figure representing the order of priority may be included.</i>
5431	Liaison directe	Direct link
	Sur un matériel de télécommunication. Pour indiquer une voie qui est accessible aux extrémités d'une liaison mais non dans une station-relais.	On telecommunications equipment. To indicate a channel which is accessible at the ends of a link but not at relay stations.
5432	Liaison omnibus	Omnibus link
	Sur un matériel de télécommunication Pour indiquer une voie qui est accessible simultanément aux deux extrémités d'une liaison et dans les stations relais.	On telecommunications equipment. To indicate a channel which is simultaneously accessible at the ends of a link and at relay stations.
5433	Fonctionnement normal	Normal operation
	Pour identifier l'équipement qui est normalement utilisé pour fournir un service ou pour marquer la position du commutateur de permutation au moyen duquel cet équipement est choisi. <i>Note - Le symbole 5433 doit être utilisé conjointement avec le symbole 5434.</i>	To identify equipment that is normally used to provide service, or to identify the position of a change-over switch by which this equipment is selected. <i>Note - The symbol 5433 shall be used in conjunction with symbol 5434.</i>

5434	Fonctionnement réserve	Reserve operation
	Pour identifier l'équipement servant de réserve quand l'équipement normalement utilisé est indisponible ou pour marquer la position du commutateur de permutation au moyen duquel cet équipement est choisi. <i>Note - Le symbole 5434 doit être utilisé conjointement avec le symbole 5433.</i>	To identify equipment that provides reserve service when the equipment normally used is unavailable or to identify the position of a change-over switch by which this equipment is selected. <i>Note - The symbol 5434 shall be used in conjunction with symbol 5433.</i>
5435	Brillance / Contraste	Brightness / Contrast
	Sur un matériel d'affichage. Pour marquer la commande combinée de contraste et de brillance.	On display equipment. To identify a combined control for brightness and contrast.
5436	Mise au silence	Sound muting
	Pour marquer la commande de suppression du son.	To identify the control for suppressing the sound.
5438	Effet sonore spatial	Spatial sound effect
	Pour marquer la commande de reproduction sonore par effet spatial, ou la position d'effet spatial d'un interrupteur.	To identify the spatial sound reproduction control or the spatial effect position of a switch.
5439A	Recherche automatique d'accord	Automatic search tuning
	Pour marquer la commande de recherche automatique afin d'obtenir un accord, par exemple sur le plus proche canal, programme, poste, etc., disponible.	To identify the control for automatic search to tune in, for instance in the next available channel, programme, station, etc.
5439B	Recherche automatique d'accord	Automatic search tuning
	Autre représentation graphique. Même signification que 5439A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5439A.
5440	Minuterie programmable (programmeur), symbole général	Programmable timer, general
	Pour marquer la commande d'une minuterie programmable, par exemple l'élément de commande d'une fonction programmée. <i>Note - Voir aussi les symboles dérivés du présent symbole où le point sur le pourtour du cadran symbolise un instant prédéterminé dans l'échelle des temps, par exemple 5417.</i>	To identify the control for a programmable timer, for instance the operating element for a programmed function. <i>Note - See also derivatives from this symbol wherein the dot on the rim of the dial represents a preset point in the scale of time, e.g. 5417.</i>
5444	Indicateur de réception de la télécommande	Remote control reception indicator
	Pour marquer sur un équipement l'indicateur qui montre que les ordres par télécommande sont reçus.	To identify on equipment the indicator which shows that the remote control commands are being received.
5446	Sélection par un ou plusieurs chiffres	Single or multi-digit selection
	Pour marquer une commande permettant l'entrée d'un ou de plusieurs chiffres, par exemple pour la sélection des canaux de programme.	To identify a control with single or multi-digit entry, for instance to permit selection of programme channels.

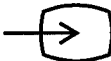
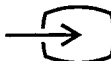
5447	Sélection de bandes de fréquences	Frequency band selection
	Pour marquer le commutateur de sélection des bandes de fréquences.	To identify the frequency band selection switch.
5448	Entrée/sortie	Input/output
	Pour marquer un connecteur ou un mode combiné d'entrée/sortie. <i>Note - Pour caractériser un raccordement avec un matériel vidéo, il est recommandé d'utiliser le symbole 5521A ou le symbole 5521B.</i>	To identify a combined input/output connector or mode. <i>Note - To characterize a connection with video equipment, it is recommended to use symbol 5521A or 5521B.</i>
5457	Retour automatique	Auto reverse
	Pour marquer la commande du retour automatique.	To identify the control for an automatic reverse action.
5459	Éjection	Eject
	Pour marquer la commande d'éjection. <i>Note - Il convient d'utiliser ce symbole à la place du symbole 5113.</i>	To identify the control for the eject function. <i>Note - This symbol should be used instead of symbol 5113.</i>
5460	Fin de mise en mémoire	Storage/store mode finished
	Pour marquer la commande de fin de mise en mémoire. <i>Note - Pour la mémorisation en service, voir l'ISO 7000-0987.</i>	To identify the control to finish a storage/store mode. <i>Note - For storage/store mode on, see ISO 7000-0987.</i>
5463	Mode télétexte	Teletext mode
	Pour marquer la commande et l'indication générale du mode télétexte (vidéographie diffusée).	To identify the control and general indication for teletext (broadcast videography) mode.
5464	Mode de réception par satellite, général	Satellite reception mode, general
	Sur un récepteur de radiodiffusion. Pour marquer la commande permettant à ce matériel de recevoir des émissions de radiodiffusion par satellite. <i>Note - Associé au symbole 5049, comme dans le symbole 5464-1, le symbole marque la commande pour la réception de la télévision par satellite.</i>	On telecommunication receivers. To identify the control which allows the equipment to receive satellite broadcasting transmissions. <i>Note - In combination with symbol 5049, as in symbol 5464-1, the symbol identifies the control for receiving satellite television.</i>
5464-1	Mode de réception par satellite, télévision	Satellite reception mode: television
	Sur un récepteur de radiodiffusion. Pour marquer la commande permettant à ce matériel de recevoir des émissions de radiodiffusion par satellite.	On telecommunication receivers. To identify the control which allows the equipment to receive satellite television transmissions.
5467	Gel de l'image	Picture freeze
	Sur un matériel d'affichage. Pour marquer la commande par laquelle l'image affichée peut être figée. <i>Note - Il est permis de noircir les triangles.</i>	On display equipment. To identify the control by which the displayed picture can be frozen. <i>Note - The triangles may be filled in.</i>
5470A	Avance rapide avec visualisation	Run with visualization: cue
	Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de défilement rapide avec visualisation des images à venir (avance rapide).	On video equipment. To identify the control for fast run forwards with visualization (cue).

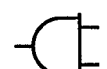
5470B	Avance rapide avec visualisation	Run with visualization: cue
	Autre représentation graphique. Même signification que 5470A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5470A.
5471	Image par image, symbole général	Frame by frame, general
	Pour marquer la commande de défilement image par image, c'est-à-dire pour des images fixes qui sont visualisées individuellement. <i>Note 1 - Il est permis de noircir le triangle.</i> <i>Note 2 - Sur un matériel vidéo, le symbole 5471-1 peut être utilisé.</i>	To identify the control to operate in a frame by frame mode, i.e. for still pictures which are viewed individually. <i>Note 1 - The triangle may be filled in.</i> <i>Note 2 - On video equipment, symbol 5471-1 may be used.</i>
5471-1	Image par image, vidéo	Frame by frame, video
	Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de défilement image par image, c'est-à-dire pour des images fixes qui sont visualisées individuellement. <i>Note 1 - Il est permis de noircir le triangle.</i> <i>Note 2 - Voir 5471 pour le symbole général.</i>	On video equipment. To identify the control to operate in a frame by frame mode, i.e. for still pictures which are viewed individually. <i>Note 1 - The triangle may be filled in.</i> <i>Note 2 - For general use, see symbol 5471.</i>
5476	Page principale de l'index	Main index page
	Pour marquer la commande de sélection de la page principale de l'index en mode télétexte.	To identify the control to select the main page of the index in teletext mode.
5477	Effacement d'image	Cancel picture
	Pour marquer la commande permettant d'effacer l'image affichée.	To identify the control to cancel the displayed picture.
5478	Agrandissement d'une page	Page enlargement
	Pour marquer la commande d'agrandissement de page sur un écran d'affichage, par exemple une page télétexte. <i>Note - Il est permis de noircir les triangles.</i>	To identify the control for page enlargement on a display unit, for instance a teletext page. <i>Note - The triangles may be filled in.</i>
5480	Impression télétexte sur l'image	TV and text mixed
	Pour marquer la commande permettant d'obtenir une image mixte télévision et télétexte.	To identify the control for a mixture of TV picture and text.
5483	Page de numéro précédent	Page number down
	En mode télétexte. Pour marquer la commande de décrémentation d'une unité du numéro de la page sélectionnée. <i>Note - Il est permis de noircir le triangle.</i>	In teletext mode, to identify the control to decrement the selected page number by one. <i>Note - The triangle may be filled in.</i>
5484	Page de numéro suivant	Page number up
	En mode télétexte. Pour marquer la commande d'incrémement d'une unité du numéro de la page sélectionnée. <i>Note - Il est permis de noircir le triangle.</i>	In teletext mode, to identify the control to increment the selected page number by one. <i>Note - The triangle may be filled in.</i>

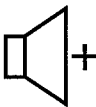
5487	Données vidéo	Video data
	Pour marquer la commande et/ou l'indication du mode permettant de visualiser des données vidéo transmises par voie téléphonique.	To identify the control and/or indication of the mode to display video data sent via a telephone link.
5490	Agrandissement concentrique de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, concentric
	Pour marquer un élément indiquant ou commandant l'agrandissement concentrique d'une zone circulaire de cuisson.	To identify an indicating or control element for the concentric enlargement of a round cooking zone.
5491	Agrandissement excentrique de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, eccentric
	Pour marquer un élément indiquant ou commandant l'agrandissement excentrique d'une zone circulaire de cuisson.	To identify an indicating or control element for the eccentric enlargement of a round cooking zone.
5492	Agrandissement ovale de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, oval
	Pour marquer un élément indiquant ou commandant l'agrandissement circulaire d'un seul côté de la zone de cuisson.	To identify an indicating or control element for a unilateral round enlargement of the cooking zone.
5493	Agrandissement bilatéral de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, bilateral
	Pour marquer un élément indiquant ou commandant l'agrandissement des deux côtés de la zone de cuisson.	To identify an indicating or control element for a bilateral enlargement of the cooking zone.
5495	Retour à un état initial	Return to an initial state
	Pour marquer la commande qui remet un dispositif à son état initial.	To identify the control which returns a device to its initial state.
5498	Service de numérotation abrégée	Short code dialling
	Pour marquer la commande par laquelle il suffit pour un appel de composer un code simple au lieu du numéro complet pour obtenir des numéros appelés souvent. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which a call can be made by dialling a simple code (e.g. a number) in place of the complete telephone number when calling commonly used numbers. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5499	Transfert de base	Basic diversion
	Pour marquer la commande par laquelle tous les appels arrivant à ce téléphone sont déviés vers un autre téléphone. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which a call to this telephone is diverted to another telephone. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5500	Conversation à trois correspondants	Three-party call
	Pour marquer la commande qui permet d'établir une conférence téléphonique entre ce téléphone et deux autres abonnés. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control which allows a telephone conference between this telephone and two other parties. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>

5501	Rappel du demandé	Call-back
	Pour marquer la commande par laquelle le numéro demandé occupé sera automatiquement rappelé dès qu'il sera libre. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which a call will automatically be made again as soon as the line called is free. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5502	Limitation des appels d'arrivée	Incoming calls barred
	Pour marquer la commande par laquelle tous les appels étant destinés à ce téléphone sont arrêtés. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which all calls to this telephone are blocked. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5503	Annulation générale	General cancel
	Pour marquer la commande d'annulation de tous les autres services précédemment activés. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control to cancel any of the services previously activated. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5504	Répétition du dernier appel	Repeat last call
	Pour marquer la commande par laquelle le dernier numéro composé est rappelé (par exemple, s'il était occupé alors). Ce service peut être répété (par exemple si le numéro est toujours occupé). <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which the last number dialled is called again (e.g. if it was previously engaged). This service can be repeated (e.g. if still engaged). <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5505	Transfert en cas de non-réponse	No-reply diversion
	Pour marquer la commande par laquelle l'appel sera dévié vers un autre téléphone si on ne répond pas sur ce poste. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which a call will be diverted to another telephone if there is no answer at this telephone. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5506	Attente pour recherche	Enquiry call
	Pour marquer la commande permettant à l'utilisateur de "garder" quelqu'un à qui il parle pendant qu'il effectue un autre appel. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control which allows the use to "hold" someone talking, whilst making another call. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5507	Appel en instance	Call waiting
	Pour marquer la commande qui déclenche un signal permettant de savoir qu'on essaie de joindre ce téléphone si on est en conversation. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control which activates a signal to inform the user that someone else is trying to reach this telephone during communication with another party. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5508	Appel repris	Call pick-up
	Pour marquer la commande qui permet d'utiliser ce téléphone pour répondre aux appels adressés à un autre poste du même "groupe". <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control by which calls made to another telephone in the same "group" may be answered by this telephone. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>
5509	Déconnexion	Disconnect
	Pour marquer la commande qui permet de terminer une conversation et d'en commencer une nouvelle sans raccrocher le récepteur. <i>Note - Voir la recommandation de l'UIT-T E.121.</i>	To identify the control which allows the user to finish a call and make a new call without replacing the handset. <i>Note - See ITU-T Recommendation E.121.</i>

5510	Information supplémentaire sur écran	Additional information on screen
	Pour marquer la commande permettant d'afficher une information supplémentaire pour l'utilisateur. Par exemple: origine du programme, fonction sélectionnée, avertissement, heure, etc.	To identify the control to display additional information for the user, for example input source, selected function, warning, time, etc.
5511	Menu	Menu
	Pour marquer la commande par laquelle le menu (disponibilité des options) peut être affiché.	To identify the control by which the menu (availability of options) can be displayed.
5512	Affichage de l'état du système	System status display
	Pour marquer la commande par laquelle l'état du matériel connecté à un bus d'interface peut être affiché.	To identify the control by which the status of apparatus connected to an interface bus can be displayed.
5513	Déplacement de l'image incrustée	Picture-in-picture shift
	Pour marquer la commande de déplacement de l'image incrustée (PIP), par exemple dans le sens des aiguilles d'une montre.	To identify the control by which the picture-in-picture (PIP) can be moved, for instance clockwise.
5514	Gel de l'image incrustée	Picture-in-picture freeze
	Pour marquer la commande de gel de l'image incrustée (PIP).	To identify the control by which the picture-in-picture (PIP) can be frozen.
5515	Permutation d'images	Picture-in-picture swap
	Pour marquer la commande par laquelle l'image incrustée (PIP) et l'image principale peuvent être permuées.	To identify the control by which the picture-in-picture (PIP) and the main picture can be exchanged.
5516	Sélection d'image incrustée	Picture-in-picture select
	Pour marquer la commande permettant de choisir une source pour une image incrustée (PIP). <i>Note - Il est permis de noircir le triangle.</i>	To identify the control by which a source for a picture-in-picture (PIP) can be selected. <i>Note - The triangle may be filled in.</i>
5517	Incrustation multiple	Multi-picture display
	Pour marquer la commande par laquelle la fonction incrustation multiple, ou la fonction affichage de plusieurs images, peut être mise en circuit ou hors circuit. <i>Note - Dans la réalité le nombre d'images incrustées peut être différent du nombre apparaissant sur le symbole.</i>	To identify the control by which the function for multiple picture in picture (PIP) or the function for the display of multiple pictures can be switched on/off. <i>Note - In actual use, the number of pictures (PIP) may be different from the number shown on the symbol.</i>
5518	Lecteur de disque vidéo	Video disc player
	Pour marquer la commande et les raccordements d'un lecteur de disque vidéo.	To identify the control and terminals of a video disc player.
5519	Annulation de programmation de page	Timed page cancel
	Pour marquer l'annulation du mode programmation de page.	To identify the cancellation of the timed page mode.

5520	Sous-titre	Subtitle
	En mode télétexte, pour marquer le mode sous-titre.	In teletext mode, to identify the subtitle mode.
5521A	Entrée/sortie vidéo	Video input/output
	Pour marquer les commandes d'entrée et de sortie et les raccordements d'un matériel vidéo. Ce symbole s'applique également lorsqu'un signal audio est inclus. <i>Note 1 - Comme symboles distinctifs, on peut ajouter le symbole 5048, ou les symboles analogique ou numérique, en accord avec la documentation de l'utilisateur.</i> <i>Note 2 - Le cadre du symbole peut être interrompu à l'entrée/sortie du signal comme figuré en 5521B.</i>	To identify video equipment input/output controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included. <i>Note - To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation.</i> <i>Note - The outline of the symbol may be interrupted at the entrance/exit of the signal as shown in 5521B.</i>
5521B	Entrée/sortie vidéo	Video input/output
	Autre représentation graphique. Même signification que 5521A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5521A.
5522	Entrée/sortie vidéo couleur	Colour video input/output
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une entrée/sortie vidéo couleur. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5622-1 et 5622-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for colour video input/output. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5522-1 and 5522-2.</i>
5522-1	Entrée/sortie vidéo couleur, analogique	Colour video input/output, analogue
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une entrée/sortie vidéo couleur analogique.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue colour video input/output.
5522-2	Entrée/sortie vidéo couleur, numérique	Colour video input/output, digital
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une entrée/sortie vidéo couleur numérique.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital colour video input/output.
5525A	Entrée vidéo	Video input
	Pour marquer les commandes d'entrée et les raccordements pour la vidéo. Ce symbole s'applique également quand le signal audio est inclus. <i>Note 1 - Comme symboles distinctifs, on peut ajouter le symbole 5048, ou les symboles analogique ou numérique, en accord avec la documentation de l'utilisateur.</i> <i>Note 2 - Le cadre du symbole peut être interrompu à l'entrée du signal comme figuré dans le symbole 5525B.</i>	To identify video equipment input controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included. <i>Note 1 - To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation.</i> <i>Note 2 - The outline of the symbol may be interrupted at the entrance of the signal as shown in symbol 5525B.</i>
5525B	Entrée vidéo	Video input
	Autre représentation graphique. Même signification que 5525A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5525A.
5526	Entrée vidéo couleur	Colour video input
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo couleur. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5526-1 et 5526-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for colour video input. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5526-1 and 5526-2.</i>

5526-1	Entrée vidéo couleur, analogique	Colour video input, analogue
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo couleur analogique.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue colour video input.
5526-2	Entrée vidéo couleur, numérique	Colour video input, digital
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo couleur numérique.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital colour video input.
5529A	Sortie vidéo	Video output
	Pour marquer les commandes de sortie et les raccordements pour la vidéo. Ce symbole s'applique également quand le signal audio est inclus. <i>Note 1 - Comme symboles distinctifs, on peut ajouter le symbole 5048, ou les symboles analogique ou numérique, en accord avec la documentation de l'utilisateur.</i> <i>Note 2 - Le cadre du symbole peut être interrompu à la sortie du signal comme figuré en 5529B.</i>	To identify video equipment output controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included. <i>Note 1 - To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation.</i> <i>Note 2 - The outline of the symbol may be interrupted at the exit of the signal as shown in 5529B.</i>
5529B	Sortie vidéo	Video output
	Autre représentation graphique. Même signification que 5529A.	Alternative graphical representation. Same meaning as 5529A.
5530	Sortie vidéo couleur	Colour video output
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo couleur. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5530-1 et 5530-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for colour video output. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5530-1 and 5530-2.</i>
5530-1	Sortie vidéo couleur, analogique	Colour video output, analogue
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo couleur analogique.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue colour video output.
5530-2	Sortie vidéo couleur, numérique	Colour video output, digital
	Pour marquer les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo couleur numérique.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital colour video output.
5533	Contrôle d'enregistrement	Record review
	Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de rebobinage avec visualisation de la dernière partie enregistrée afin de vérifier si l'enregistrement a été effectué.	On video equipment. To identify the control to rewind and view the last recorded part, to see if recording has been achieved.
5534	Fiche d'alimentation	Power plug
	Pour marquer des moyens de connexion (tels que fiche ou cordon) à une source d'énergie (réseau) ou l'emplacement de rangement des moyens de connexion.	To identify connecting means (e.g. plug or cord) to the power source (mains) or to identify the storage place for the connecting means.

5535	Contour sonore	Loudness
	Pour augmenter les basses et/ou aiguës pour un réglage donné du volume. <i>Note - Il est permis de noircir la goutte d'eau.</i>	To identify a control to boost bass and/or treble at a given setting of volume.
5536	Humidité	Moisture
	Pour identifier un voyant relatif à une situation de condensation due à l'humidité à l'intérieur du matériel. <i>Note - Il est permis de noircir la goutte d'eau.</i>	To identify an indicator for a moisture condensation condition within the equipment. <i>Note - The drop may be filled in.</i>
5537	Fondu	Fader
	Sur un matériel vidéo. Pour marquer les commandes d'apparition ou de disparition du fondu.	On video equipment. To identify the controls for picture fade-in and fade-out.
5538	Gros plan	Close-up
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la position gros plan de l'objectif pour une macro-image. <i>Note - Ce symbole peut être utilisé en association avec les symboles 5539 et 5540.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a close-up lens setting for a macro picture. <i>Note - This symbol may be used in association with symbols 5539 and 5540.</i>
5539	Grand-angle	Wide-angle
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la position grand-angle de l'objectif. <i>Note - Ce symbole peut être utilisé en association avec les symboles 5538 et 5540.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a wide-angle lens setting. <i>Note - This symbol may be used in association with symbols 5538 and 5540.</i>
5540	Télé(photo)	Tele(photo)
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la position télé(photo) de l'objectif. <i>Note - Ce symbole peut être utilisé en association avec les symboles 5538 et 5539.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a tele(photo) lens setting. <i>Note - This symbol may be used in association with symbols 5538 and 5539.</i>
5541	Lumière de fond	Background light
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la commande de compensation de lumière de fond.	On a video camera or still photography equipment. To identify a background light compensation control.
5542	Plan de surface sensible; plan de l'image	Plane of sensitized material; image plane
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer le plan de la surface sensible ou le plan de formation de l'image. <i>Note - Ce symbole est normalisé dans l'ISO 7000-0856 "Plan de surface sensible".</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify the plane of sensitized material or the image plane. <i>Note - This symbol is standardized in ISO 7000-0856 "Plane of sensitized material".</i>
5543	Tourne-disque; phonographe	Record player; phonograph
	Pour marquer la commande et les raccordements d'un tourne-disque ou phonographe.	To identify the control and terminals of a record player or phonograph.
5544	Lecteur de disque compact	Compact disc player
	Pour marquer la commande et les raccordements d'un lecteur de disque compact.	To identify the control and terminals of a compact disc player.

5546	Contrôle de pile ou d'accumulateur	Battery check
	Pour marquer la commande permettant de vérifier l'état d'une pile ou d'une batterie (d'accumulateurs) ou pour marquer le voyant de vérification de l'état de ce matériel. <i>Note - Selon l'état de la pile, la surface de la zone noircie peut varier.</i>	To identify a control to check the condition of a (primary or secondary) battery or to identify the battery condition indicator. <i>Note - According to the condition of the battery, the size of the darkened area may vary.</i>
5547	Enregistrement, symbole général	Recording, general
	Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour marquer la commande permettant de programmer ou de commencer le mode enregistrement.	On recording and reproducing equipment. To identify a control to preset or start a recording mode.
5548	Insertion de signaux	Insertion of signals
	Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande d'insertion simultanée de signaux audio ou vidéo provenant d'un matériel audio ou d'un autre matériel vidéo.	On video equipment. To identify a control to insert simultaneously audio and video signals from audio equipment or other video equipment.
5549	Silence de l'enregistrement	Record muting
	Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour marquer la commande permettant d'obtenir un silence sur le support au cours d'une phase d'enregistrement.	On recording and reproducing equipment. To identify the control to make a muted part on the track during a recording process.
5550	Levage du bras	Tone arm up
	Sur une platine de disque. Pour marquer la commande de levage du bras.	On a turntable system. To identify the control to raise the tone arm.
5551	Abaissement du bras	Tone arm down
	Sur une platine de disque. Pour marquer la commande d'abaissement du bras. <i>Note - Pour éviter une confusion avec l'ISO 7000-0542, le symbole doit être orienté comme indiqué.</i>	On a turntable system. To identify the control to lower the tone arm. <i>Note - In order to avoid confusion with ISO 7000-0542, the symbol shall be oriented as shown.</i>
5552	Température de couleur: lumière du jour	Colour temperature: natural light
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la commande de sélection de la température de couleur proximale pour correspondre à la lumière naturelle à l'extérieur. <i>Note - Ce symbole peut être utilisé en liaison avec le symbole 5553.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify the correlated colour temperature selector control to suit natural light outdoors. <i>Note - This symbol may be used in conjunction with symbol 5553.</i>
5553	Température de couleur: lampe incandescente	Colour temperature: incandescent lamp
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la commande de sélection de la température de couleur proximale pour correspondre à la lumière incandescente, à l'intérieur. <i>Note - Ce symbole peut être utilisé en liaison avec le symbole 5552.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify the correlated colour temperature selector control to suit incandescent lamp light indoors. <i>Note - This symbol may be used in conjunction with symbol 5552.</i>
5554	Image fixe	Still mode
	Pour un matériel vidéo. Pour marquer une commande actionnant l'arrêt sur image. <i>Note 1 - Pour un matériel vidéo d'affichage, voir le symbole 5467.</i> <i>Note 2 - Il est permis de noircir les triangles.</i>	On video equipment. To identify a control to operate in a still mode. <i>Note 1 - For video display equipment, see symbol 5467.</i> <i>Note 2 - The triangles may be filled in.</i>

5555	Sens de défilement de la bande	Tape running direction
	Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour marquer la commande et l'indication du sens de défilement de la bande. <i>Note - On peut indiquer le sens de défilement de manière appropriée.</i>	On recording and reproducing equipment. To identify the control and the indicator for tape running direction. <i>Note - The running direction may be indicated in an appropriate way.</i>
5556	Retour manuel	Manual reverse
	Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour marquer le sélecteur de commande permettant d'inverser le sens de défilement de la bande lorsque celle-ci arrive à l'une de ses extrémités.	On recording and reproducing equipment. To identify a selector control that reverses the tape running direction when the tape comes to either of its limits.
5557	Retour automatique continu	Auto reverse continuously
	Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour marquer un dispositif ou un sélecteur de commande qui inverse automatiquement le sens de défilement de la bande toutes les fois que celle-ci arrive à l'une ou l'autre de ses extrémités.	On recording and reproducing equipment. To identify a feature or a selector control that reverses automatically the tape running direction every time the tape comes to either of its limits.
5558	Équilibrage des blancs	White balance
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer les commandes permettant d'ajuster l'équilibrage des blancs.	On a video camera or still photography equipment. To identify the controls that adjust the white balance.
5559	Deux voies audio indépendantes	Two independent audio channels
	Sur un matériel vidéo, par exemple un récepteur de télévision. Pour indiquer deux voies audio indépendantes.	On video equipment, for instance a TV receiver. To indicate two independent audio channels.
5560	Distribution de la télévision par câble	Cable television distribution
	Sur un matériel de télévision. Pour indiquer que le matériel est en mode de distribution par câble dans un système à antenne communautaire, ou pour marquer la position de commutation pour ce mode.	On television equipment. To indicate that the equipment is in a cable distribution mode in a community antenna television (CATV system), or to mark a switch position for a CATV mode.
5561	Cassette	Cassette
	Sur un matériel d'enregistrement et de reproduction. Pour indiquer une référence à une cassette, par exemple en vue de l'insertion.	On recording and reproducing equipment. To indicate a reference to a cassette, e.g. for insertion of the cassette.
5562	Fin de bande	Tape end
	Sur un matériel d'enregistrement et de reproduction. Pour indiquer que le ruban d'une cassette est arrivé à l'une de ses extrémités. <i>Note - Il est permis de remplir le cercle à droite, à la place de celui de gauche, s'il est nécessaire de figurer deux symboles sur le même matériel.</i>	On recording and reproducing equipment. To indicate that a cassette tape has reached an end limit. <i>Note - The right circle may be filled in instead of the left circle, if two symbols are to be shown on the same equipment.</i>
5569	Verrouillage	Locking
	Pour marquer sur une commande qu'une fonction est verrouillée ou pour représenter un état verrouillé.	To identify on a control that a function is locked or to show the locked status.

5570	Déverrouillage	Unlocking
	Pour marquer sur une commande qu'une fonction n'est pas verrouillée ou pour représenter un état déverrouillé.	To identify on a control that a function is not locked or to show the unlocked status.
5572	Enroulement de câble	Cable coiling
	Pour marquer la commande d'enroulement ou de débobinage d'un câble d'alimentation par le réseau.	To identify the control for coiling or uncoiling a mains cable.
5573	Robinet fermé	Water tap, closed
	Pour marquer un robinet ou branchement d'eau fermé ou la commande destinée à fermer l'arrivée d'eau. <i>Note - Voir aussi le symbole 5574.</i>	To identify a closed water tap or connection or the control to close down the water supply. <i>Note - See also symbol 5574.</i>
5574	Robinet ouvert	Water tap, open
	Pour marquer un robinet ou branchement d'eau ouvert ou la commande destinée à ouvrir l'arrivée d'eau. <i>Note - Voir aussi le symbole 5573.</i>	To identify an open water tap or connection or the control to open up the water supply. <i>Note - See also symbol 5573.</i>
5575	Nettoyage / remplacement d'un filtre	Filter cleaning / changing
	Pour marquer ou recommander une opération de nettoyage ou de remplacement d'un filtre ou épurateur.	To identify or advise cleaning or changing a filter or strainer.
5576	Suppression de la sonnerie	Bell cancel
	Pour marquer la commande permettant la mise hors circuit d'une sonnerie ou pour informer de l'état de fonctionnement de cette sonnerie. <i>Note - Dans la mesure où il n'y a pas de risque de confusion, ce symbole peut être également utilisé pour "signal acoustique, mise hors circuit".</i>	To identify the control whereby a bell may be switched off or to indicate the operating status of the bell. <i>Note - As far as there is no danger of confusion, this symbol may also be used for "acoustic signal, switched off".</i>
5577	Mise au point: très courte distance	Zone focus: very short distance
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer une mise au point à très courte distance. <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5578, 5579 et 5580.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a very short focal distance. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of symbols 5578, 5579 and 5580.</i>
5578	Mise au point: courte distance	Zone focus: short distance
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer une mise au point à courte distance. <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5577, 5579 et 5580.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a short focal distance. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of symbols 5577, 5579 and 5580.</i>
5579	Mise au point: moyenne distance	Zone focus: middle distance
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer une mise au point à distance moyenne. <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5577, 5578 et 5580.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a middle focal distance. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of symbols 5577, 5578 and 5580.</i>
5580	Mise au point: grande distance	Zone focus: long distance
	Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer une mise au point à grande distance. <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5577, 5578 et 5579.</i>	On a video camera or still photography equipment. To identify a long focal distance. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of symbols 5577, 5578 and 5579.</i>

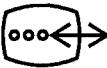
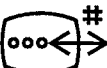
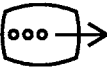
5581	Épargner; économiser	Save; economize
	Pour marquer une commande activant un programme d'économie, par exemple pour économiser l'énergie ou l'eau. <i>Note - Le chiffre du pourcentage d'économie peut être indiqué sur la figure.</i>	To identify a control whereby an economy programme becomes activated, for example, to save energy or water. <i>Note - The percentage of economizing may be indicated in the figure.</i>
5582	Ne pas utiliser dans un bain ou une douche	Not to be used in bath or shower
	Pour marquer les appareils électriques qui pourraient être amenés dans une salle de bain, mais qui ne doivent pas être utilisés près de l'eau d'une baignoire ou d'une douche, ou à proximité d'un lavabo ou d'un autre récipient remplis d'eau. <i>Les règles de l'ISO 3864 doivent être appliquées si le symbole est utilisé comme un signal de sécurité.</i>	To identify electrical appliances which could be taken into a bathroom or shower room, but which shall not be used near water in a bath or shower, or in the vicinity of a washbasin or other vessel filled with water. <i>In case of application as a safety sign the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>
5583	Programme de lavage court	Short wash programme
	Sur une machine à laver le linge. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) correspondant à l'option "lavage court".	On textile washing machines. To identify the control or step on the programme indicator for the short wash option.
5584	Amidonage	Laundry starch
	Sur une machine à laver le linge. Pour marquer l'étape correspondante sur l'indicateur de programme et pour identifier le bac destiné à l'amidon. <i>Note 1 - Il convient d'utiliser le présent symbole seulement lorsqu'il existe des bacs séparés pour l'adoucisseur et l'amidon.</i> <i>Note 2 - Voir le symbole 5232 pour "traitement spécial".</i>	On textile washing machines. To identify the relevant step on the programme indicator and to identify the container for laundry starch. <i>Note 1 - This symbol should only be used when there are separate containers for softener and starch.</i> <i>Note 2 - See symbol 5232 for "special treatment".</i>
5585	Essorage délicat	Gentle spin dry
	Sur une machine à laver le linge. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) correspondant à l'option "essorage délicat". <i>Note - Le symbole est prévu pour être utilisé en liaison avec le symbole 5230 ou 5231.</i>	On textile washing machines. To identify the control or step on the programme indicator for the gentle spin dry option. <i>Note - This symbol is intended to be used in conjunction with symbol 5230 or 5231.</i>
5586	Demi-charge	Half load
	Sur une machine à laver le linge. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) correspondant à un fonctionnement à demi-charge. <i>Note - La valeur 1/2 peut être remplacée par une autre valeur, par exemple 1/4.</i>	On textile washing machines. To identify the control or step on the programme indicator for the half load option. <i>Note - The figure 1/2 may be replaced by another figure, for example 1/4.</i>
5587	Peu sale	Lightly soiled
	Sur une machine à laver le linge. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) correspondant à l'option "peu sale". <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5588 et 5589.</i>	On textile washing machines. To identify the control or step on the programme indicator for the lightly soiled option. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of the symbols 5588 and 5589.</i>
5588	Moyennement sale	Medium soiled
	Sur une machine à laver le linge. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) correspondant à l'option "moyennement sale". <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5587 et 5589.</i>	On textile washing machines. To identify the control or step on the programme indicator for the medium soiled option. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of the symbols 5587 and 5589.</i>

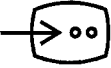
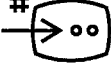
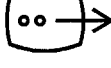
5589 	Très sale Sur une machine à laver le linge. Pour marquer la commande (ou l'étape de l'indicateur de programme) correspondant à l'option "très sale". <i>Note - Ce symbole est à utiliser en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5587 et 5588.</i>	Heavily soiled On textile washing machines. To identify the control or step on the programme indicator for the heavily soiled option. <i>Note - This symbol is to be used in conjunction with one or more of the symbols 5587 and 5588.</i>
5594 	Protection contre froissement Sur les sècheurs à tambour. Pour marquer la commande ou la position appropriée de l'option séchage du programme.	Crease resisting On tumble-dryers. To identify the control or the appropriate position of the dryer programme option.
5595 	Collecteur de condensation, symbole général Pour marquer un collecteur d'eau de condensation, par exemple dans un séchoir.	Condensate collector, general To identify a condensate collector, for instance in a dryer.
5596 	Collecteur de condensation, plein Pour indiquer que le collecteur d'eau de condensation, par exemple dans un séchoir, est rempli.	Condensate collector, full To indicate that the condensate collector, for instance in a dryer, is filled.
5597 	Appoint de vapeur Sur un appareil à repasser. Pour marquer la commande permettant de libérer la vapeur. <i>Note - En liaison avec les symboles 5598 ou 5599 le présent symbole indique un appoint de faible niveau.</i>	Steam On ironing apparatus. To identify the control with which the steam is being released. <i>Note - In conjunction with symbols 5598 or 5599 this symbol indicates a low level release.</i>
5598 	Appoint de vapeur, moyen Sur un appareil à repasser. Pour marquer la commande permettant de libérer la vapeur sous un débit moyen. <i>Note - Ce symbole doit être utilisé en liaison avec les symboles 5597 et/ou 5599.</i>	Steam, medium On ironing apparatus. To identify the control with which the steam is being released under a medium delivery rate. <i>Note - This symbol shall be used in conjunction with symbols 5597 and/or 5599.</i>
5599 	Appoint de vapeur, fort Sur un appareil à repasser. Pour marquer la commande permettant de libérer la vapeur sous fort débit. <i>Note - Ce symbole doit être utilisé en liaison avec les symboles 5597 et/ou 5598.</i>	Steam, high On ironing apparatus. To identify the control with which the steam is being released under high delivery rate. <i>Note - This symbol shall be used in conjunction with symbols 5597 and/or 5598.</i>
5600 	Sol ou surface lisses Sur un aspirateur. Pour identifier le réglage de la puissance ou l'état de fonctionnement pour la catégorie "sol ou surface lisses". <i>Note - Ce symbole est prévu pour être utilisé en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5601, 5602, 5603 et 5604.</i>	Smooth floor or surface On vacuum cleaners. To identify the control for marking the power (wattage) setting or the operating condition for the smooth floor or surface category. <i>Note - This symbol is intended to be used in conjunction with one or more of the symbols 5601, 5602, 5603 and 5604.</i>
5601 	Tapis, symbole général Sur un aspirateur. Pour identifier le réglage de la puissance ou l'état de fonctionnement pour la catégorie "tapis". <i>Note - Ce symbole est prévu pour être utilisé en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5600, 5602, 5603 et 5604. Lorsqu'il est associé au symbole 5602, le présent symbole s'applique à la catégorie "tapis hauteur normale".</i>	Carpet, general On vacuum cleaners. To identify the control for marking the power (wattage) setting or the operating condition for the carpet category. <i>Note - This symbol is intended to be used in conjunction with one or more of the symbols 5600, 5602, 5603 and 5604. When used in conjunction with symbol 5602, this symbol applies to the regular pile carpet category.</i>

5602	Tapis, à longs poils	Carpet, long pile
	Sur un aspirateur. Pour identifier le réglage de la puissance ou l'état de fonctionnement pour la catégorie "tapis à longs poils". <i>Note - Ce symbole est prévu pour être utilisé en liaison avec le symbole 5601 et un ou plusieurs des symboles 5600, 5601, 5603 et 5604.</i>	On vacuum cleaners. To identify the control for marking the power (wattage) setting or the operating condition for the long pile carpet category. <i>Note - This symbol is intended to be used in conjunction with symbol 5601 and one or more of the symbols 5600, 5601, 5603 and 5604.</i>
5603	Rembourrage	Upholstery
	Sur un aspirateur. Pour identifier le réglage de la puissance ou l'état de fonctionnement pour la catégorie "rembourrage". <i>Note - Ce symbole est prévu pour être utilisé en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5600, 5601, 5602 et 5604.</i>	On vacuum cleaners. To identify the control for marking the power (wattage) setting or the operating condition for the upholstery category. <i>Note - This symbol is intended to be used in conjunction with one or more of the symbols 5600, 5601, 5602 and 5604.</i>
5604	Rideaux	Curtains
	Sur un aspirateur. Pour identifier le réglage de la puissance ou l'état de fonctionnement pour la catégorie "rideaux". <i>Note - Ce symbole est prévu pour être utilisé en liaison avec un ou plusieurs des symboles 5600, 5601, 5602 et 5603.</i>	On vacuum cleaners. To identify the control for marking the power (wattage) setting or the operating condition for the curtains category. <i>Note - This symbol is intended to be used in conjunction with one or more of the symbols 5600, 5601, 5602 and 5603.</i>
5605	Brosse sortie	Brush extended
	Sur un aspirateur. Pour identifier la commande ou l'état de fonctionnement de la buse correspondant à un réglage pour sol ou surface lisses.	On vacuum cleaners. To identify the control or the operating condition for the setting of the nozzle which is suited for a smooth floor or surface.
5606	Brosse rentrée	Brush retracted
	Sur un aspirateur. Pour identifier la commande ou l'état de fonctionnement de la buse correspondant à un réglage pour tapis.	On vacuum cleaners. To identify the control or the operating condition for the setting of the nozzle which is suited for carpets.
5607	Four, symbole général	Oven, general
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement. <i>Note - Ne doit être utilisé que comme élément de base d'un symbole plus complet tel que, par exemple, les symboles 5608 à 5621.</i>	To identify the control and/or the activated condition. <i>Note - Only to be used as the basic element for a more elaborate symbol, such as symbols 5608 to 5621.</i>
5608	Four, rôtissoire	Oven, rotisserie
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four muni d'une broche tournante.	To identify the control and/or the operating condition of an oven with a rotating spit.
5609	Four, à grill	Oven, grill
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un grill d'un four.	To identify the control and/or the operating condition of an oven grill.
5610	Four à air pulsé chaud	Oven, warm circulating air
	Pour marquer la commande et/ou l'indication de circulation d'air chaud.	To identify the control and/or the indication for warm air circulation.

5611	Four à grill, air pulsé chaud	Oven, warm air grill
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un grill avec circulation d'air chaud. <i>Note - La signification du symbole graphique dépend de son orientation.</i>	To identify the control and/or the operating condition of a grill with warm air circulation.
5612	Four, chauffage de la sole	Oven, lower heating
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four avec chauffage par la sole. <i>Note - La signification du symbole graphique dépend de son orientation.</i>	To identify the control and/or the operating condition of an oven, lower heating. <i>Note - The meaning of the graphical symbol depends on its orientation.</i>
5613	Four, chauffage de la voûte	Oven, upper heating
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four avec chauffage par la voûte. <i>Note - La signification du symbole graphique dépend de son orientation.</i>	To identify the control and/or the operating condition of an oven, upper heating. <i>Note - The meaning of the graphical symbol depends on its orientation.</i>
5614	Four, chauffage de la voûte et de la sole	Oven, lower and upper heating
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four avec chauffage par la voûte et la sole.	To identify the control and/or the operating condition of an oven, lower and upper heating.
5615	Four, à micro-ondes	Oven, microwave
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four à micro-ondes.	To identify the control and/or the operating condition of a microwave oven.
5616	Four à micro-ondes, à plateau tournant	Oven, microwave and turntable
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement du plateau tournant d'un four à micro-ondes.	To identify the control and/or the operating condition of the turntable of the microwave oven.
5617	Four autonettoyant	Oven, self-cleaning
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four autonettoyant.	To identify the control and/or the operating condition for a self-cleaning oven.
5618	Four, commande automatique	Oven, automatic
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement d'un four à procédé automatique de cuisson et rôtissage.	To identify the control and/or the operation of an oven with automatic baking and roasting.
5619	Four, éclairage	Oven, lighting
	Pour marquer la commande de l'éclairage. <i>Note - Voir également le symbole 5012.</i>	To identify the control for lighting. <i>Note - See also symbol 5012.</i>
5620	Four, position de décongélation	Oven, defrosting position
	Pour marquer la commande et/ou l'état de fonctionnement du processus de décongélation de denrées congelées.	To identify the control and/or the operation of the process for defrosting frozen food.

5621 	Four, thermomètre Pour marquer la commande du processus de cuisson. <i>Note - Il est permis de remplacer "C" par un symbole littéral approprié, par exemple "F".</i>	Oven, thermometer To identify the control of the roasting process. <i>Note - "C" may be replaced by an appropriate letter symbol, for example "F".</i>
5622 	Cuisinière, indicateur de plaques Pour marquer la commande d'une plaque de cuisson donnée ou pour le repérage de cette plaque. <i>Note - La signification du symbole graphique dépend de son orientation.</i>	Stove, plate indicator To identify the control for or the position of the marked cooking plate. <i>Note - The meaning of the graphical symbol depends on its orientation.</i>
5623 	Porte, fermé Pour indiquer que le déroulement correct d'un processus exige la fermeture du matériel marqué, par exemple une porte, un couvercle ou un volet. Le symbole peut également être utilisé pour marquer la commande permettant de fermer la porte, le couvercle ou le volet.	Door, closed To indicate that for the correct operation of a process the marked item, for instance a door, lid or flap, must be closed. This symbol may also be used to identify the control for closing the door, lid or flap.
5624 	Porte, ouvert Pour indiquer que le déroulement correct d'un processus exige l'ouverture du matériel marqué, par exemple une porte, un couvercle ou un volet. Ce symbole peut également être utilisé pour marquer la commande permettant d'ouvrir la porte, le couvercle ou le volet.	Door, open To indicate that for the correct operation of a process the marked item, for instance a door, lid or flap, must be open. This symbol may also be used to identify the control for opening the door, lid or flap.
5625 	Rinçage intermédiaire Sur un appareil à laver, par exemple, la vaisselle. Pour marquer la position du sélecteur correspondant à une ou des opérations de rinçage pendant le cycle de lavage.	Intermediate rinsing On a washing appliance, for instance a dish washer. To identify the position of the switch which corresponds to one or more rinsing operations during the washing cycle.
5627 	Four, maintien au chaud Pour marquer un élément indiquant ou commandant le maintien au chaud de denrées dans le compartiment prévu à cet effet.	Oven, warming To identify an indicating or control element for keeping foodstuff warm in the compartment provided for this purpose.
5628 	Mouvement fonctionnel, mode étape Sur un matériel programmable. Pour marquer la commande de mise en oeuvre du mode pas à pas, par exemple en vue de vérifications, par opposition à une exécution automatique de toutes les fonctions.	Functional movement, stepwise mode On programmable equipment. To identify the control by which the step-by-step mode is activated, for example for checking purposes, as opposed to the automatic execution of all functions.
5630A 	Retour rapide avec visualisation Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de défilement rapide avec visualisation des images précédentes (retour rapide).	Run with visualization: review On video equipment. To identify the control for fast run backwards with visualization (review).
5630B 	Retour rapide avec visualisation Autre représentation graphique. Même signification que 5630A.	Run with visualization: review Alternative graphical representation. Same meaning as 5630A.

5631	Signal vidéo à trois composantes (symbole distinctif)	Three component video signal (qualifying symbol)
	Pour marquer les commandes et les raccordements destinés à un signal vidéo à trois composantes et les différencier ainsi des autres signaux vidéo.	To distinguish the controls and terminals for a three component video signal from those for other video signals.
5632	Entrée/sortie vidéo à trois composantes	Three component video input/output
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée/sortie vidéo à trois composantes. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5632-1 et 5632-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for three component video input/output. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5632-1 and 5632-2.</i>
5632-1	Entrée/sortie vidéo à trois composantes, analogique	Three component video input/output, analogue
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée/sortie vidéo analogique à trois composantes.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue three component video input/output.
5632-2	Entrée/sortie vidéo à trois composantes, numérique	Three component video input/output, digital
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée/sortie vidéo numérique à trois composantes.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital three component video input/output.
5633	Entrée vidéo à trois composantes	Three component video input
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo à trois composantes. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5633-1 et 5633-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for three component video input. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5633-1 and 5633-2.</i>
5633-1	Entrée vidéo à trois composantes, analogique	Three component video input, analogue
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo analogique à trois composantes.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue three component video input.
5633-2	Entrée vidéo à trois composantes, numérique	Three component video input, digital
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo numérique à trois composantes.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital three component video input.
5634	Sortie vidéo à trois composantes	Three component video output
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo à trois composantes. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5634-1 et 5634-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for three component video output. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5634-1 and 5634-2.</i>
5634-1	Sortie vidéo à trois composantes, analogique	Three component video output, analogue
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo analogique à trois composantes.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue three component video output.

5634-2	Sortie vidéo à trois composantes, numérique	Three component video output, digital
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo numérique à trois composantes.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital three component video output.
5635	Entrée/sortie vidéo à deux composantes	Two component video input/output
	Pour identifier les commandes et les raccordements d'entrée et de sortie dédiés à la vidéo séparée Y/C. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5635-1 et 5635-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for Y/C separate video input/output. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5635-1 and 5635-2.</i>
5635-1	Entrée/sortie vidéo à deux composantes, analogique	Two component video input/output, analogue
	Pour identifier les commandes et les raccordements d'entrée et de sortie dédiés à la vidéo analogique séparée Y/C.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue Y/C separate video input/output.
5635-2	Entrée/sortie vidéo à deux composantes, numérique	Two component video input/output, digital
	Pour identifier les commandes et les raccordements d'entrée et de sortie dédiés à la vidéo numérique séparée Y/C.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital Y/C separate video input/output.
5636	Entrée vidéo à deux composantes	Two component video input
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo séparée Y/C. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5636-1 et 5636-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for Y/C separate video input. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5636-1 and 5636-2.</i>
5636-1	Entrée vidéo à deux composantes, analogique	Two component video input, analogue
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo analogique séparée Y/C.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue Y/C separate video input.
5636-2	Entrée vidéo à deux composantes, numérique	Two component video input, digital
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une entrée vidéo numérique séparée Y/C.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for Y/C separate video input.
5637	Sortie vidéo à deux composantes	Two component video output
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo séparée Y/C. <i>Note - Il est permis d'indiquer le type de signal au-dessus de la flèche, comme figuré dans les symboles 5637-1 et 5637-2.</i>	To identify controls and connecting terminals specifically meant for Y/C separate video output. <i>Note - The type of signal may be indicated above the arrow as shown in symbols 5637-1 and 5637-2.</i>
5637-1	Sortie vidéo à deux composantes, analogique	Two component video output, analogue
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo analogique séparée Y/C.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for analogue Y/C separate video output.

5637-2	Sortie vidéo à deux composantes, numérique	Two component video output, digital
	Pour identifier les commandes et les raccordements dédiés à une sortie vidéo numérique séparée Y/C.	To identify controls and connecting terminals specifically meant for digital Y/C separate video output.
5638	Arrêt d'urgence	Emergency stop
	Pour identifier un dispositif de commande pour arrêt d'urgence. Le présent symbole doit être employé à la place des symboles 5110 ou 5178 dans les cas où la sécurité des utilisateurs de machines et de matériel électrique constitue le souci principal. <i>Note 1 - L'emploi de ce symbole est spécifié dans la CEI 61310-1.</i> <i>Note 2 - Voir la CEI 60204-1 pour des prescriptions supplémentaires concernant la forme, la couleur et la disposition des actionneurs à arrêt d'urgence.</i>	To identify an emergency stop control device. This symbol shall be used in place of symbols 5110 or 5178 in cases where the safety of users of electrotechnical machines and equipment is the primary concern. <i>Note 1 - The use of this symbol is specified in IEC 61310-1.</i> <i>Note 2 - For additional requirements concerning the shape, colour and arrangement of emergency stop actuators, see IEC 60204-1.</i>
5639	Élément rechargeable	Rechargeable battery
	Pour marquer un matériel qui ne doit être utilisé qu'avec des éléments rechargeables ou identifier ces éléments. Lorsqu'il figure sur un boîtier, le symbole indique également le positionnement des éléments.	To identify equipment which shall only be used with rechargeable (secondary) cells or batteries, or to identify rechargeable cells or batteries. When shown on a battery holder, the symbol also indicates the positioning of the cells.
5640	Lavage principal, lave-vaisselle	Main wash, dish washers
	Sur un lave-vaisselle. Pour identifier la commande ou la position correspondante sur l'indicateur de programme pour l'option lavage principal.	On dish washers. To identify the control or the relevant step on the programme indicator for the main wash option.
5641	Ne pas couvrir	Do not cover
	Pour indiquer – afin d'éviter un échauffement excessif – qu'il convient de ne pas couvrir le matériel, par exemple un appareil électrique de chauffage ou un adaptateur de courant alternatif, avec des vêtements ou d'autres matières. <i>Note - Les règles de l'ISO 3864 doivent être appliquées si le symbole est utilisé comme un signal de sécurité.</i>	To indicate – in order to avoid overheating – that the electrical appliance, for instance a room heater or an AC power adapter, should not be draped with clothing or other material. <i>Note - In case of application as a safety sign, the rules according to ISO 3864 shall be adhered to.</i>
5643	Déplacement de la ligne zéro	Zero line shift
	Pour identifier la commande de déplacement de la ligne zéro dans un sens positif ou négatif. <i>Note - Pour indiquer un déplacement de la ligne zéro dans un seul sens, on ne représente qu'une seule flèche.</i>	To identify the control to shift the zero line in a positive or negative direction. <i>Note - To indicate a shift of the zero line in one direction only omit the other arrow.</i>
5645	Correction d'une zone d'intérêt	Correction of a region of interest
	Pour identifier une référence à la fonction "correction d'une zone d'intérêt".	To identify a reference to the function to correct a region of interest.
5646	Définition d'une zone d'intérêt	Definition of a region of interest
	Pour identifier une référence à la fonction "établissement d'une zone d'intérêt".	To identify a reference to the function to define a region of interest.

5647	Affichage en cascade	Display in cascade
	Pour identifier la commande ou l'indicateur d'affichage d'une voie, en cascade, par exemple dans le suivi des caractéristiques d'un patient sur un appareil de surveillance tel qu'un électrocardiogramme (ECG).	To identify the control or the indicator for displaying one channel in a cascade mode, for example on a medical monitoring equipment, to follow characteristics of a patient, such as electrocardiogram (ECG).
5648	Transfert d'affichage	Display transfer
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de transfert d'affichage d'une voie à une autre, par exemple, sur un appareil de surveillance d'un patient pour déplacer le signal ECG de la voie haute vers la voie basse.	To identify the control or the indicator for transferring the display parameters from one channel to another, for example, on patient monitoring equipment, for moving the ECG signal from the upper channel to the lower channel.
5649	Limites, symbole général	Limits, general
	Pour identifier la commande ou l'indicateur afin d'afficher et/ou de régler des limites, par exemple sur un matériel médical de surveillance d'un patient, afin d'indiquer une référence à des limites correspondant à une situation critique éventuelle.	To identify the control or the indicator to display and/or to set limits, for example on medical equipment for patient monitoring, to indicate a reference to limit values corresponding to a possible critical situation.
5650	Valeur limite supérieure ajustable	Adjustable upper limit
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de fonctionnement, permettant l'affichage et/ou le réglage de la valeur limite supérieure.	To identify the control or the indicator to display and/or to set the upper limit.
5651	Valeur limite inférieure ajustable	Adjustable lower limit
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de fonctionnement, permettant l'affichage et/ou le réglage de la valeur limite inférieure.	To identify the control or the indicator to display and/or to set the lower limit.
5652	Ajustement de la ligne de référence	Baseline adjustment
	Pour identifier la commande ou l'indicateur d'ajustement de la ligne de référence.	To identify the control or the indicator for adjusting the baseline.
5653	Remise de la ligne de référence à une valeur donnée	Baseline reset to a determined value
	Pour identifier la commande de compensation de déviations permettant de ramener la ligne de référence affichée, par exemple à un point de travail spécifique.	To identify the control which compensates for deviations, in order to reset the displayed base level, e.g. to a specific set point.
5655	Rotation autour d'un axe: vue axiale	Rotation around an axis: axial view
	Pour identifier la commande ou l'indicateur permettant de faire tourner un objet autour d'un axe dirigé vers l'opérateur.	To identify the control or the indicator for rotating an object around an axis which points towards the operator.
5656	Rotation autour d'un axe: vue de côté	Rotation around an axis: side view
	Pour identifier la commande ou l'indicateur permettant de faire tourner un objet autour d'un axe qui est vu de côté. <i>Note 1 - Il convient que l'orientation du symbole corresponde à la position de l'axe.</i> <i>Note 2 - Le symbole est représenté pour un axe vertical.</i>	To identify the control or the indicator for rotating an object around an axis which is seen from the side. <i>Note 1 - The symbol should be orientated corresponding to the position of the axis.</i> <i>Note 2 - The symbol is shown for a vertical axis.</i>

5657	Mélange de substances	Mixing of substances
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de mélange de substances.	To identify the control or the indicator for the mixing of substances.
5658	Mesurage d'une distance	Distance measurement
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de mesurage d'une distance.	To identify the control or the indicator for measuring a distance.
5659	Démarrage d'une séquence d'essai	Start, test run
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de démarrage d'une séquence d'essai. <i>Note - Voir aussi les symboles 5104 et symbole 5177.</i>	To identify the control or the indicator for starting a test run. <i>Note - Also see symbol 5104 and symbol 5177.</i>
5661	Prêt pour le transport	Ready for transport
	Pour identifier la commande de préparation de l'appareil pour le transport ou l'indicateur montrant que celui-ci est prêt pour le transport.	To identify the control to make the equipment ready for transport or to identify the indicator that the equipment is ready for transport.
5662	Date	Date
	Pour identifier la commande qui établit et indique la date.	To identify the control which sets and indicates the date.
5663	Personne suivante	Next person
	Pour identifier la commande destinée à visualiser le dossier de la personne suivante ou à appeler la personne suivante elle-même.	To identify the control to call the next person's records or to call the next person.
5664	Identification de personne	Person identification
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de saisie ou d'affichage de données personnelles pour l'identification d'une personne.	To identify the control or the indicator to enter or call up personal data for identification.
5665	Poids du corps	Body weight
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de saisie ou d'affichage du poids d'une personne.	To identify the control or the indicator to enter or call up the body weight of a person.
5666	Hauteur du corps	Body height
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de saisie ou d'affichage de la taille d'une personne.	To identify the control or the indicator to enter or call up the body height of a person.
5668	Infirmière	Nurse
	Pour indiquer la référence à une infirmière ou à du personnel soignant, par exemple sur un bouton d'appel.	To indicate a reference to a nurse or the nursing staff, e.g. on a call button.

5669	Compteur à scintillation	Scintillation counter
	Pour indiquer une référence à un compteur ou à un autre détecteur à scintillation de rayonnement ionisant, par exemple sur un appareil de médecine nucléaire.	To indicate a reference to a scintillation counter or another detector for ionizing radiation, for example on nuclear medicine equipment.
5670	Compteur à scintillation à puits	Scintillation counter with well
	Pour indiquer une référence à un compteur à scintillation de rayonnement ionisant équipé d'un puits, par exemple sur un appareil de médecine nucléaire.	To indicate a reference to a scintillation counter or another detector for ionizing radiation with well, for example on nuclear medicine equipment.
5671	Caméra gamma	Gamma camera
	Pour indiquer une référence à une caméra à rayons gamma, par exemple sur un appareil de médecine nucléaire.	To indicate a reference to a gamma camera, for example on nuclear medicine equipment.
5672	Caméra gamma, inclinaison	Gamma camera, tilt
	Pour identifier la commande ou l'indicateur d'inclinaison de la tête de détection d'une caméra à rayons gamma, par exemple sur un appareil de médecine nucléaire. <i>Note 1 - La tête de détection tourne autour de l'axe transversal de la caméra.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5673.</i>	To identify the control or the indicator to tilt the gamma camera detector head, for example on nuclear medicine equipment. <i>Note 1 - The detector head rotates on an axis transverse to the camera.</i> <i>Note 2 - Also see symbol 5673.</i>
5673	Caméra gamma, rotation	Gamma camera, rotation
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de rotation de la tête de détection d'une caméra à rayons gamma, par exemple sur un appareil de médecine nucléaire. <i>Note 1 - La tête de détection tourne autour d'un axe horizontal perpendiculaire à l'axe de basculement.</i> <i>Note 2 - Voir aussi le symbole 5672.</i>	To identify the control or the indicator to rotate the gamma camera detector head, for example on nuclear medicine equipment. <i>Note 1 - The detector head rotates on a horizontal axis perpendicular to the tilt axis.</i> <i>Note 2 - Also see symbol 5672.</i>
5674	Déplacement d'un support de patient à vitesse normale	Movement of a patient support at normal speed
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de déplacement à vitesse normale d'un support de patient vers la zone de diagnostic ou de traitement, par exemple sur un appareil de tomographie numérisée ou à résonance magnétique. <i>Note - La flèche indique le sens du mouvement.</i>	To identify the control or the indicator to move the patient support at normal speed into the diagnostic or the treatment area, e.g. on a CT scanner or MRI gantry. <i>Note 1 - The arrow shows the direction of movement.</i> <i>Note 2 - CT: Computed Tomography</i> <i>Note 3 - MRI: Magnetic Resonance Imaging (equipment)</i>
5675	Déplacement d'un support de patient à vitesse élevée	Movement of a patient support at high speed
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de déplacement à vitesse élevée d'un support de patient vers la zone de diagnostic ou de traitement, par exemple sur un appareil de tomographie numérisée ou à résonance magnétique. <i>Note - Les flèches indiquent le sens du mouvement.</i>	To identify the control or the indicator to move the patient support at high speed into the diagnostic or the treatment area, e.g. on a CT scanner or MRI gantry. <i>Note 1 - The arrows show the direction of movement.</i> <i>Note 2 - CT: Computed Tomography</i> <i>Note 3 - MRI: Magnetic Resonance Imaging</i>
5676	Appareil de tomographie, mouvement de mise en position de départ	Equipment for tomography, movement to start position
	Sur un appareil de tomographie. Pour identifier la commande ou l'indicateur de déplacement de l'appareil vers la position de départ, sans émission de rayonnement X. <i>Note - Voir aussi le symbole 5401.</i>	On radiological equipment for tomography. To identify the control or the indicator to move to the start position, without emission of X-radiation. <i>Note - Also see symbol 5401.</i>

	5677 Statif radiologique tout au sol à table horizontale Pour identifier la commande ou l'indicateur de sélection d'un statif radiologique à table horizontale, fixé au sol.	Floor standing X-ray source assembly with horizontal table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a floor standing X-ray source assembly and horizontal table.
	5678 Statif radiologique tout au sol à table basculante Pour identifier la commande ou l'indicateur de sélection d'un statif radiologique à table basculante, fixé au sol.	Floor standing X-ray source assembly with tilting table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a floor standing X-ray source assembly and tilting table.
	5679 Equipement radiologique plafonnier et table horizontale Pour identifier la commande ou l'indicateur de sélection d'un appareil de radiologie plafonnier à table horizontale.	Ceiling suspended X-ray source assembly with horizontal table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a ceiling suspended X-ray source assembly and horizontal table.
	5680 Equipement radiologique plafonnier et table basculante Pour identifier la commande ou l'indicateur de sélection d'un appareil de radiologie plafonnier à table basculante.	Ceiling suspended X-ray source assembly with tilting table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment with a ceiling suspended X-ray source assembly and tilting table.
	5681 Appareil de tomographie à table basculante Pour identifier la commande ou l'indicateur de sélection d'un appareil de tomographie à table basculante. <i>Note - Voir aussi le symbole 5345.</i>	Equipment for tomography with tilting table To identify the control or the indicator for selection of radiological equipment for tomography with tilting table. <i>Note - Also see symbol 5345.</i>
	5683 Ecran renforceur radiologique de faible sensibilité Pour identifier la commande ou l'indicateur relatif au choix d'un écran renforceur radiologique de faible sensibilité. <i>Note 1 - Le facteur de sensibilité réel peut être indiqué par un chiffre placé près du symbole.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5684 et 5685.</i>	X-ray intensifying screen, low sensitivity To identify the control or the indicator for selection of an X-ray intensifying screen of low sensitivity. <i>Note 1 - The actual sensitivity factor may be indicated by a number next to the symbol.</i> <i>Note 2 - Also see symbols 5684 and 5685.</i>
	5684 Ecran renforceur radiologique de sensibilité moyenne Pour identifier la commande ou l'indicateur relatif au choix d'un écran renforceur radiologique de sensibilité moyenne. <i>Note 1 - Le facteur de sensibilité réel peut être indiqué par un chiffre placé près du symbole.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5683 et 5685.</i>	X-ray intensifying screen, medium sensitivity To identify the control or the indicator for selection of an X-ray intensifying screen of medium sensitivity. <i>Note 1 - The actual sensitivity factor may be indicated by a number next to the symbol.</i> <i>Note 2 - Also see symbols 5683 and 5685.</i>
	5685 Ecran renforceur radiologique de haute sensibilité Pour identifier la commande ou l'indicateur relatif au choix d'un écran renforceur radiologique de haute sensibilité. <i>Note 1 - Le facteur de sensibilité réel peut être indiqué par un chiffre placé près du symbole.</i> <i>Note 2 - Voir aussi les symboles 5683 et 5684.</i>	X-ray intensifying screen, high sensitivity To identify the control or the indicator for selection of an X-ray intensifying screen of high sensitivity. <i>Note 1 - The actual sensitivity factor may be indicated by a number next to the symbol.</i> <i>Note 2 - Also see symbols 5683 and 5684.</i>

5686	Foyer stéréo	Stereo focal spot
	Pour identifier la commande ou l'indicateur de sélection d'un fonctionnement stéréo d'un tube radiogène. <i>Note - Voir aussi les symboles 5325, 5326 et 5327.</i>	To identify the control or the indicator for selection of stereo focal spot operation of an X-ray tube. <i>Note - See also symbols 5325, 5326 and 5327.</i>
5840	Partie appliquée du type B	Type B applied part
	Sur le matériel médical. Pour marquer une partie appliquée du type B conforme à la CEI 60601-1. <i>Note - B = Body</i>	On medical equipment. To identify a type B applied part complying with IEC 60601-1. <i>Note - B = Body</i>
5841	Partie appliquée du type B protégée contre les chocs de défibrillation	Defibrillation-proof type B applied part
	Sur le matériel médical. Pour marquer une partie appliquée du type B protégée contre les chocs de défibrillation, conforme à la CEI 60601-1. <i>Note - B = Body</i>	On medical equipment. To identify a defibrillation-proof type B applied part complying with IEC 60601-1. <i>Note - B = Body</i>

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

5 Classification selon la forme primaire

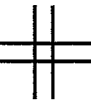
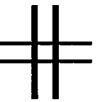
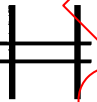
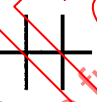
Chaque symbole ne figure que dans une seule catégorie. La présente classification est faite à partir de la première impression visuelle donnée par le symbole; elle est donc subjective. Son seul but est d'aider l'utilisateur à retrouver le symbole qui lui convient.

5 Classification according to primary form

Each symbol appears in one category only. This classification is made on the basis of the first visual impression given by the symbol and is therefore subjective. It is intended only to help users to find a suitable symbol.

5.1 Droites

5.1 Lines

5006 	5007 	5005 	5106 	5131 	5130 	5040 	5001 	5031 
5446 	5386 	5388 	5387 	5105 	5173 	5542 	5165 	5171 
5170 	5020 	5017 	5434 	5433 	5623 	5624 	5278 	5279 
5310 	5311 	5312 	5313 	5314 	5601 	5602 	5658 	5315 
5316 	5317 	5649 	5413 	5112 	5039 	5204 	5301 	5625 
5640 	5300 	5299 	5237 	5032 	5033 	5276 	5277 	5655 
5431 	5432 	5508 	5509 	5250 	5252 			

5.2 Flèches

5.2 Arrows

5022 	5023 	5024 	5025 	5026 	5029 	5027 	5028 	5030 
5163 	5164 	5169 	5168 	5166 	5167 	5267 	5259 	5258 
5249 	5495 	5280 	5645 	5646 	5647 	5657 	5298 	5129 
5149 	5150 	5114 	5113 	5292 	5151 	5153 	5154 	5504 
5501 	5502 	5507 	5499 	5505 	5506 	5253 	5393 	5395 
5394 	5674 	5675 	5392 	5397 	5398 	5371 	5643 	5403 
5648 	5652 	5653 	5650 	5651 	5381 	5396 	5656 	5399 
5370 	5107A 	5107B 	5108A 	5108B 	5628 	5124A 	5124B 	5457 
5556 	5125A 	5125B 	5557 	5404 	5405 	5036 		

5.3 Carrés

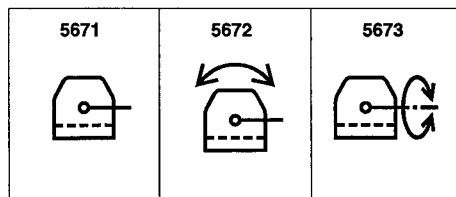
5.3 Squares

5285 	5254 	5047 	5424 	5084 	5303 	5255 	5306 	5275
5286 	5281 	5282 	5044 	5185 	5091 	5092 	5160 	5157
5195 	5158 	5159 	5271 	5273 	5274 	5283 	5304 	5256
5257 	5193 	5192 	5302 	5284 	5272 	5305 	5003 	5194
5420 	5421 	5172 	5325 	5326 	5686 	5327 	5541 	5335
5336 	5333 	5334 	5372 	5536 	5352 	5354 	5353 	5385
5406 	5384 	5104 	5659 	5180 	5177 	5430 	5460 	5251
5042 	5043 	5498 	5537 					

5.4 Rectangles et polygones

5.4 Rectangles and polygons

5607 	5608 	5609 	5610 	5611 	5612 	5613 	5614 	5615 
5616 	5617 	5618 	5619 	5620 	5621 	5622 	5627 	5045 
5046 	5439A 	5439B 	5016 	5002 	5546 	5639 	5191 	5561 
5562 	5076 	5268 	5269 	5263 	5260 	5261 	5262 	5418 
5419 	5603 	5604 	5219 	5661 	5355 	5328 	5447 	5600 
5361 	5356 	5493 	5360 	5359 	5669 	5670 	5581 	5229 
5234 	5235 	5236 	5228 	5232 	5226 	5227 	5584 	5583 
5586 	5595 	5596 	5116 	5117 	5080 	5436 	5081 	5535 
5126 	5127 	5329 	5343 	5344 	5014 	5683 	5684 	5685 



IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

5.5 Cercles

5.5 Circles

5008 	5162 	5264 	5266 	5265 	5009 	5010 	5011 	5136 
5137 	5143 	5128 	5202 	5133 	5184 	5440 	5132 	5417 
5115 	5111 	5110 	5178 	5638 	5331 	5199 	5200 	5198 
5337 	5196 	5197 	5201 	5324 	5323 	5141 	5161 	5142 
5144 	5138 	5230 	5231 	5585 	5145 	5019 	5018 	5034 
5035 	5448 	5490 	5491 	5071 	5438 	5444 	5058 	5057 
5435 	5547 	5548 	5549 	5575 	5288 	5056 	5552 	5012 
5553 	5383 	5321 	5320 	5503 	5293 	5015 	5082 	5075 
5073 	5074 	5083 	5544 	5543 	5086 	5089 	5088 	5148 

5087 	5156 	5223 	5220 	5221 	5492 	5093 	5103 	5097
5102 	5118 	5119 	5094 	5095 	5096 	5101 	5099 	5100
5098 	5120 	5121 	5122 	5123 	5338 	5339 	5559 	5631
5048 								

Withdrawing
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

5.6 Tonneaux

5.6 Barrels

5049 	5059 	5065 	5066 	5061 	5062 	5067 	5055 	5068
5069 	5290 	5463 	5467 	5470A 	5470B 	5476 	5477 	5478
5480 	5483 	5484 	5487 	5630A 	5630B 	5510 	5289 	5407
5408 	5409 	5410 	5050 	5511 	5412 	5291 	5411 	5063
5064 	5051 	5053 	5052 	5054 	5512 	5513 	5514 	5515
5516 	5517 	5518 	5519 	5520 	5521A 	5521B 	5522 	5525A
5525B 	5526 	5529A 	5529B 	5530 	5533 	5632 	5633 	5634
5635 	5636 	5637 	5348 	5350 	5349 	5351 	5376 	5377
5379 	5378 	5380 	5322 					

5.7 Triangles

5070	5500	5307	5308	5309	5319	5041	5332	5459
5287	5004	5181	5183	5147	5146	5072	5060	5558
5021	5186	5318	5471	5554	5555	5216	5550	5551
5580								

5.8 Objets dessinés

5.8 Depicting shapes

5340 	5341 	5346 	5347 	5367 	5366 	5368 	5342 	5345
5679 	5676 	5677 	5681 	5678 	5680 	5401 	5402 	5374
5373 	5364 	5365 	5362 	5363 	5213 	5369 	5077 	5078
5079 	5187 	5188 	5189 	5190 	5340 	5841 	5389 	5390
5391 	5663 	5664 	5665 	5666 	5668 	5577 	5578 	5579
5382 	5037 	5038 	5182 	5085 	5013 	5576 	5179 	5090
5296 	5297 	5295 	5294 	5225 	5210 	5211 	5330 	5375
5662 	5134 	5140 	5152 	5222 	5109 	5464 	5534 	5572
5538 	5539 	5540 	5569 	5560 	5570 	5587 	5588 	5589

5594 	5641 	5597 	5598 	5599 	5605 	5606 	5573 	5574 
5582 								

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

6 Classification par fonction

Chaque symbole peut figurer dans plusieurs catégories. Cette classification selon la fonction est donnée pour aider l'utilisateur à trouver des symboles pour son usage propre et elle ne doit pas être utilisée pour restreindre l'application.

6 Classification according to function

Each symbol may appear in more than one category. This classification according to function is given to help the users find a symbol for their purposes and shall not be used as a restriction of application.

6.1	Commande	Control
5004	Variabilité	Variability
5007	Marche (mise sous tension)	"ON" (power)
5008	Arrêt (mise hors tension)	"OFF" (power)
5009	Attente	Stand-by
5010	Marche-arrêt (deux positions stables)	"ON"/"OFF" (push-push)
5011	Marche-arrêt (bouton poussoir)	"ON"/"OFF" (push button)
5012	Lampe; éclairage; illumination	Lamp; lighting; illumination
5037	Réglage de sons aigus	Treble control
5038	Réglage de sons graves	Bass control
5066	Amplitude du balayage vertical	Vertical picture amplitude
5067	Réglage dimensionnel de l'image	Picture size adjustment
5085	Musique	Music
5104	Démarrage (d'une opération)	Start (of action)
5110	Arrêt (mise hors service)	Stop (of action)
5111	Repos; interruption momentanée	Pause; interruption
5113	Rejet	Rejection
5114	Interrupteur au pied	Foot switch
5124A/B	Défilement lent	Slow run: slow speed
5125A/B	Récapitulation	Recapitulate
5128	Indicateur de ligne de foi	Heading marker
5133	Marqueur de gisement	Bearing marker
5136	Présentation par rapport à l'axe du navire	Ship's head-up presentation
5137	Présentation par rapport au nord	North-up presentation
5141	Effet de mer: réduction minimale	Anti sea-clutter (position of minimum)
5142	Effet de pluie: réduction minimale	Anti rain-clutter (position of minimum)
5143	Sélecteur d'échelles de distance	Range selector
5144	Luminosité des cercles de distance	Range rings brilliance
5145	Marqueur variable de distance	Variable range marker
5146	Ajustement à un minimum	Adjustment to a minimum
5147	Ajustement à un maximum	Adjustment to a maximum
5161	Effet de mer: réduction maximale	Anti sea-clutter (position of maximum)
5162	Effet de pluie: réduction maximale	Anti rain-clutter (position of maximum)
5177	Démarrage rapide	Fast start
5178	Arrêt rapide	Fast stop
5181	Variabilité par échelons	Variability in steps
5183	Variabilité avec effet maximal	Variability, maximum step
5249	Fréquence d'une onde d'alarme	Frequency of an alarm signal
5250	Conférence	Conference
5251	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	Enter subscriber data into the local memory
5252	Mise en réserve d'un appel	Parked (held) call
5253	Renvoi (d'un appel)	(Call) transfer
5263	Poste de commande principal	Principal control panel

5264	Mise en service d'une partie d'appareil	"ON" for a part of equipment
5265	Mise hors service d'une partie d'appareil	"OFF" for a part of equipment
5266	Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	Stand-by or preparatory state for a part of equipment
5267	Fonction de synchronisation	Synchronizing function
5268	Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	"IN" position of a bi-stable push control
5269	Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	"OUT" position of a bi-stable push control
5273	Permutateur automatique	Automatic change-over unit
5274	Permutateur manuel	Manual change-over unit
5275	Dispositif de protection contre les surtensions	Overvoltage protection device
5276	Local	Local
5277	Distant	Remote
5291	Mode image dans l'image	Picture-in-picture mode
5292	Échange	Interchange
5294	Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	Badly soiled items, cooking utensils
5295	Vaisselle quotidienne sale	Normally soiled items
5296	Vaisselle peu sale	Lightly soiled items
5297	Vaisselle fragile	Delicate items
5298	Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	Regenerating agent
5299	Agent de rinçage	Clear rinsing agent
5300	Rinçage avant lavage, lave-vaisselle	Pre-wash, dish washers
5301	Détergent pour le lavage de la vaisselle	Detergent for dish washing
5321	Éclairage à faible intensité	Low-intensity lighting
5322	Commutateur tenu à la main	Hand-held switch
5323	Diaphragme à iris, ouvert	Iris diaphragm, open
5324	Diaphragme à iris, fermé	Iris diaphragm, closed
5325	Petit foyer	Small focal spot
5326	Foyer moyen	Intermediate focal spot
5327	Grand foyer	Large focal spot
5328	Commande de radiographie	Radiographic control
5329	Radiographie indirecte	Indirect radiography
5330	Radioscopie	Radioscopy
5435	Brillance / Contraste	Brightness / Contrast
5438	Effet sonore spatial	Spatial sound effect
5439A/B	Recherche automatique d'accord	Automatic search tuning
5444	Indicateur de réception de la télécommande	Remote control reception indicator
5446	Sélection par un ou plusieurs chiffres	Single or multi-digit selection
5447	Sélection de bandes de fréquences	Frequency band selection
5448	Entrée/sortie	Input/output
5459	Éjection	Eject
5460	Fin de mise en mémoire	Storage/store mode finished
5471	Image par image, symbole général	Frame by frame, general
5483	Page de numéro précédent	Page number down
5484	Page de numéro suivant	Page number up
5490	Agrandissement concentrique de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, concentric
5491	Agrandissement excentrique de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, eccentric
5492	Agrandissement ovale de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, oval
5493	Agrandissement bilatéral de la zone de cuisson	Enlargement of the cooking zone, bilateral
5495	Retour à un état initial	Return to an initial state
5498	Service de numérotation abrégée	Short code dialling
5499	Transfert de base	Basic diversion
5500	Conversation à trois correspondants	Three-party call
5501	Rappel du demandé	Call-back
5502	Limitation des appels d'arrivée	Incoming calls barred
5503	Annulation générale	General cancel
5504	Répétition du dernier appel	Repeat last call
5505	Transfert en cas de non-réponse	No-reply diversion

5506	Attente pour recherche	Enquiry call
5507	Appel en instance	Call waiting
5508	Appel repris	Call pick-up
5509	Déconnexion	Disconnect
5521A/B	Entrée/sortie vidéo	Video input/output
5522	Entrée/sortie vidéo couleur	Colour video input/output
5525A/B	Entrée vidéo	Video input
5526	Entrée vidéo couleur	Colour video input
5529A/B	Sortie vidéo	Video output
5530	Sortie vidéo couleur	Colour video output
5535	Contour sonore	Loudness
5543	Tourne-disque; phonographe	Record player; phonograph
5544	Lecteur de disque compact	Compact disc player
5558	Équilibrage des blancs	White balance
5594	Protection contre froissement	Crease resisting
5597	Appoint de vapeur	Steam
5598	Appoint de vapeur, moyen	Steam, medium
5599	Appoint de vapeur, fort	Steam, high
5600	Sol ou surface lisses	Smooth floor or surface
5601	Tapis, symbole général	Carpet, general
5602	Tapis, à longs poils	Carpet, long pile
5603	Rembourrage	Upholstery
5604	Rideaux	Curtains
5605	Brosse sortie	Brush extended
5606	Brosse rentrée	Brush retracted
5607	Four, symbole général	Oven, general
5608	Four, rôtissoire	Oven, rotisserie
5609	Four, à gril	Oven, grill
5610	Four à air pulsé chaud	Oven, warm circulating air
5611	Four à gril, air pulsé chaud	Oven, warm air grill
5612	Four, chauffage de la sole	Oven, lower heating
5613	Four, chauffage de la voûte	Oven, upper heating
5614	Four, chauffage de la voûte et de la sole	Oven, lower and upper heating
5615	Four, à micro-ondes	Oven, microwave
5616	Four à micro-ondes, à plateau tournant	Oven, microwave and turntable
5617	Four autonettoyant	Oven, self-cleaning
5618	Four, commande automatique	Oven, automatic
5619	Four, éclairage	Oven, lighting
5620	Four, position de décongélation	Oven, defrosting position
5621	Four, thermomètre	Oven, thermometer
5622	Cuisinière, indicateur de plaques	Stove, plate indicator
5625	Rinçage intermédiaire	Intermediate rinsing
5627	Four, maintien au chaud	Oven, warming
5628	Mouvement fonctionnel, mode étape	Functional movement, stepwise mode
5630A/B	Retour rapide avec visualisation	Run with visualization: review
5638	Arrêt d'urgence	Emergency stop
5640	Lavage principal, lave-vaisselle	Main wash, dish washers
5643	Déplacement de la ligne zéro	Zero line shift
5645	Correction d'une zone d'intérêt	Correction of a region of interest
5646	Définition d'une zone d'intérêt	Definition of a region of interest
5647	Affichage en cascade	Display in cascade
5648	Transfert d'affichage	Display transfer
5649	Limites, symbole général	Limits, general
5650	Valeur limite supérieure ajustable	Adjustable upper limit
5651	Valeur limite inférieure ajustable	Adjustable lower limit
5652	Ajustement de la ligne de référence	Baseline adjustment
5653	Remise de la ligne de référence à une valeur donnée	Baseline reset to a determined value

5655	Rotation autour d'un axe: vue axiale	Rotation around an axis: axial view
5656	Rotation autour d'un axe: vue de côté	Rotation around an axis: side view
5657	Mélange de substances	Mixing of substances
5658	Mesurage d'une distance	Distance measurement
5659	Démarrage d'une séquence d'essai	Start, test run
5662	Date	Date
5663	Personne suivante	Next person
5664	Identification de personne	Person identification
5665	Poids du corps	Body weight
5666	Hauteur du corps	Body height
5668	Infirmière	Nurse
5669	Compteur à scintillation	Scintillation counter
5670	Compteur à scintillation à puits	Scintillation counter with well
5671	Caméra gamma	Gamma camera
5672	Caméra gamma, inclinaison	Gamma camera, tilt
5673	Caméra gamma, rotation	Gamma camera, rotation
5674	Déplacement d'un support de patient à vitesse normale	Movement of a patient support at normal speed
5675	Déplacement d'un support de patient à vitesse élevée	Movement of a patient support at high speed
5676	Appareil de tomographie, mouvement de mise en position de départ	Equipment for tomography, movement to start position
5677	Statif radiologique tout au sol à table horizontale	Floor standing X-ray source assembly with horizontal table
5678	Statif radiologique tout au sol à table basculante	Floor standing X-ray source assembly with tilting table
5679	Équipement radiologique plafonnier et table horizontale	Ceiling suspended X-ray source assembly with horizontal table
5680	Équipement radiologique plafonnier et table basculante	Ceiling suspended X-ray source assembly with tilting table
5681	Appareil de tomographie à table basculante	Equipment for tomography with tilting table
5683	Écran renforçateur radiologique de faible sensibilité	X-ray intensifying screen, low sensitivity
5684	Écran renforçateur radiologique de sensibilité moyenne	X-ray intensifying screen, medium sensitivity
5685	Écran renforçateur radiologique de haute sensibilité	X-ray intensifying screen, high sensitivity
5686	Foyer stéréo	Stereo focal spot
5840	Partie appliquée du type B	Type B applied part
5841	Partie appliquée du type B protégée contre les chocs de défibrillation	Defibrillation-proof type B applied part

6.2 Etat de fonctionnement

5007	Marche (mise sous tension)
5008	Arrêt (mise hors tension)
5009	Attente
5010	Marche-arrêt (deux positions stables)
5011	Marche-arrêt (bouton poussoir)
5012	Lampe; éclairage; illumination
5013	Sonnerie
5014	Avertisseur
5015	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)
5037	Réglage de sons aigus
5038	Réglage de sons graves
5044	Atténuation du niveau des signaux (local/distance)
5046	Commande automatique d'accord (de fréquence)
5048	Couleur (symbole distinctif)
5055	Concentration
5070	Monophonique
5071	Stéréophonique
5081	Haut-parleur/microphone
5085	Musique
5086	Lecteur pour disques phonographiques
5087	Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques
5095	Enregistrement sur bande
5096	Lecture de bande
5097	Effacement de bande
5098	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement
5099	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande
5100	Contrôle durant la lecture d'une bande
5103	Coupe de bande
5104	Démarrage (d'une opération)
5105	Instruction ou correction
5106	Longueur ou fin de texte
5107A/B	Défilement normal
5108A/B	Défilement rapide
5110	Arrêt (mise hors service)
5111	Repos; interruption momentanée
5124A/B	Défilement lent
5125A/B	Récapitulation
5136	Présentation par rapport à l'axe du navire
5137	Présentation par rapport au nord
5141	Effet de mer: réduction minimale
5142	Effet de pluie: réduction minimale
5143	Sélecteur d'échelles de distance
5144	Luminosité des cercles de distance
5145	Marqueur variable de distance
5148	Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo
5161	Effet de mer: réduction maximale
5162	Effet de pluie: réduction maximale
5169	Blocage de l'enregistrement
5170	Marqueur
5171	Coupe
5177	Démarrage rapide
5178	Arrêt rapide
5182	Son
5196	Répétiteur du gyrocompas
5197	Calage du répétiteur du gyrocompas

Operational state

"ON" (power)
"OFF" (power)
Stand-by
"ON"/"OFF" (push-push)
"ON"/"OFF" (push button)
Lamp; lighting; illumination
Bell
Horn
Air impeller (blower, fan, etc.)
Treble control
Bass control
Signal strength attenuation (local/distant)
Automatic frequency control
Colour (qualifying symbol)
Focus
Monophonic
Stereophonic
Loudspeaker/microphone
Music
Pick-up for disk records
Stereophonic pick-up for disk records
Recording on tape
Play-back or reading from tape
Erasing from tape
Monitoring at the input during recording on tape
Monitoring of tape after recording on tape
Monitoring during play-back or reading from tape
Tape cutting
Start (of action)
Instruction or correction
Length or end of text
Normal run; normal speed
Fast run; fast speed
Stop (of action)
Pause; interruption
Slow run: slow speed
Recapitulate
Ship's head-up presentation
North-up presentation
Anti sea-clutter (position of minimum)
Anti rain-clutter (position of minimum)
Range selector
Range rings brilliance
Variable range marker
Pick-up for video disk record player
Anti sea-clutter (position of maximum)
Anti rain-clutter (position of maximum)
Recording lock
Marker
Cutting
Fast start
Fast stop
Sound; audio
Gyro indicator
Gyro indicator setting

5198	Relèvement par gyrocompas	Gyro-compass true bearing
5199	Gisement	Relative bearing
5200	Calage de la couronne de gisement	Bearing ruler setting
5201	Égalisation des phases	Phase calibration
5202	Étalonnage de l'angle	Angle calibration
5204	Sectionneur de l'antenne de levé de doute	Sense-aerial switch (USA: Sense-antenna switch)
5210	Parler	Speak
5211	Écouter	Listen
5221	Transformateur de séparation des circuits	Isolating transformer
5222	Transformateur de sécurité	Safety isolating transformer
5223	Transformateur non résistant aux courts-circuits	Non-short-circuit-proof transformer
5225	Prise de courant pour rasoir électrique	Electric shaver outlet
5226	Prélavage, machines à laver le linge	Pre-wash, textile washing machines
5227	Lavage principal, machines à laver le linge	Main wash, textile washing machines
5228	Rinçage	Rinsing
5229	Arrêt après dernier rinçage	Stop after last rinse
5230	Essorage	Spinning
5231	Sans essorage	Without spinning
5232	Traitement spécial	Special treatment
5234	Haut niveau d'eau	High water level
5235	Bas niveau d'eau	Low water level
5236	Vidage	Draining
5237	Opération de séchage ou de chauffage	Drying or warming operation
5263	Poste de commande principal	Principal control panel
5264	Mise en service d'une partie d'appareil	"ON" for a part of equipment
5265	Mise hors service d'une partie d'appareil	"OFF" for a part of equipment
5266	Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	Stand-by or preparatory state for a part of equipment
5268	Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	"IN" position of a bi-stable push control
5269	Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	"OUT" position of a bi-stable push control
5294	Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	Badly soiled items; cooking utensils
5295	Vaisselle quotidienne sale	Normally soiled items
5296	Vaisselle peu sale	Lightly soiled items
5297	Vaisselle fragile	Delicate items
5298	Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	Regenerating agent
5299	Agent de rinçage	Clear rinsing agent
5300	Rinçage avant lavage, lave-vaisselle	Pre-wash, dish washers
5301	Détergent pour le lavage de la vaisselle	Detergent for dish washing
5320	Éclairage indirect	Indirect lighting
5321	Éclairage à faible intensité	Low-intensity lighting
5322	Commutateur tenu à la main	Hand-held switch
5323	Diaphragme à iris, ouvert	Iris diaphragm, open
5324	Diaphragme à iris, fermé	Iris diaphragm, closed
5325	Petit foyer	Small focal spot
5326	Foyer moyen	Intermediate focal spot
5327	Grand foyer	Large focal spot
5328	Commande de radiographie	Radiographic control
5329	Radiographie indirecte	Indirect radiography
5330	Radioscopie	Radioscopy
5418	Réservoir à poussière, plein	Dust bag, full
5433	Fonctionnement normal	Normal operation
5434	Fonctionnement réserve	Reserve operation
5436	Mise au silence	Sound muting
5439A/B	Recherche automatique d'accord	Automatic search tuning
5448	Entrée/sortie	Input/output
5464	Mode de réception par satellite, général	Satellite reception mode, general
5467	Gel de l'image	Picture freeze

5480	Impression télétexte sur l'image	TV and text mixed
5487	Données vidéo	Video data
5499	Transfert de base	Basic diversion
5500	Conversation à trois correspondants	Three-party call
5501	Rappel du demandé	Call-back
5502	Limitation des appels d'arrivée	Incoming calls barred
5503	Annulation générale	General cancel
5504	Répétition du dernier appel	Repeat last call
5505	Transfert en cas de non-réponse	No-reply diversion
5506	Attente pour recherche	Enquiry call
5507	Appel en instance	Call waiting
5508	Appel repris	Call pick-up
5509	Déconnexion	Disconnect
5512	Affichage de l'état du système	System status display
5513	Déplacement de l'image incrustée	Picture-in-picture shift
5536	Humidité	Moisture
5539	Grand-angle	Wide-angle
5540	Télé(photo)	Tele(photo)
5541	Lumière de fond	Background light
5546	Contrôle de pile ou d'accumulateur	Battery check
5547	Enregistrement, symbole général	Recording, general
5548	Insertion de signaux	Insertion of signals
5549	Silence de l'enregistrement	Record muting
5550	Levage du bras	Tone arm up
5551	Abaissement du bras	Tone arm down
5552	Température de couleur: lumière du jour	Colour temperature: natural light
5553	Température de couleur: lampe incandescente	Colour temperature: incandescent lamp
5554	Image fixe	Still mode
5555	Sens de défilement de la bande	Tape running direction
5560	Distribution de la télévision par câble	Cable television distribution
5562	Fin de bande	Tape end
5569	Verrouillage	Locking
5570	Déverrouillage	Unlocking
5573	Robinet fermé	Water tap, closed
5574	Robinet ouvert	Water tap, open
5575	Nettoyage / remplacement d'un filtre	Filter cleaning / changing
5576	Suppression de la sonnerie	Bell cancel
5577	Mise au point: très courte distance	Zone focus: very short distance
5578	Mise au point: courte distance	Zone focus: short distance
5579	Mise au point: moyenne distance	Zone focus: middle distance
5580	Mise au point: grande distance	Zone focus: long distance
5581	Épargner; économiser	Save; economize
5583	Programme de lavage court	Short wash programme
5584	Amidonage	Laundry starch
5585	Essorage délicat	Gentle spin dry
5586	Demi-charge	Half load
5587	Peu sale	Lightly soiled
5588	Moyennement sale	Medium soiled
5589	Très sale	Heavily soiled
5596	Collecteur de condensation, plein	Condensate collector, full
5600	Sol ou surface lisses	Smooth floor or surface
5601	Tapis, symbole général	Carpet, general
5602	Tapis, à longs poils	Carpet, long pile
5603	Rembourrage	Upholstery
5604	Rideaux	Curtains
5605	Brosse sortie	Brush extended
5606	Brosse rentrée	Brush retracted

5607	Four, symbole général	Oven, general
5608	Four, rôtissoire	Oven, rotisserie
5609	Four, à gril	Oven, grill
5610	Four à air pulsé chaud	Oven, warm circulating air
5611	Four à gril, air pulsé chaud	Oven, warm air grill
5612	Four, chauffage de la sole	Oven, lower heating
5613	Four, chauffage de la voûte	Oven, upper heating
5614	Four, chauffage de la voûte et de la sole	Oven, lower and upper heating
5615	Four, à micro-ondes	Oven, microwave
5616	Four à micro-ondes, à plateau tournant	Oven, microwave and turntable
5617	Four autonettoyant	Oven, self-cleaning
5618	Four, commande automatique	Oven, automatic
5619	Four, éclairage	Oven, lighting
5620	Four, position de décongélation	Oven, defrosting position
5621	Four, thermomètre	Oven, thermometer
5622	Cuisinière, indicateur de plaques	Stove, plate indicator
5623	Porte, fermé	Door, closed
5624	Porte, ouvert	Door, open
5625	Rinçage intermédiaire	Intermediate rinsing
5627	Four, maintien au chaud	Oven, warming
5631	Signal vidéo à trois composantes (symbole distinctif)	Three component video signal (qualifying symbol)
5632	Entrée/sortie vidéo à trois composantes	Three component video input/output
5633	Entrée vidéo à trois composantes	Three component video input
5634	Sortie vidéo à trois composantes	Three component video output
5635	Entrée/sortie vidéo à deux composantes	Two component video input/output
5636	Entrée vidéo à deux composantes	Two component video input
5637	Sortie vidéo à deux composantes	Two component video output
5640	Lavage principal, lave-vaisselle	Main wash, dish washers
5657	Mélange de substances	Mixing of substances
5659	Démarrage d'une séquence d'essai	Start, test run
5661	Prêt pour le transport	Ready for transport

6.3

Mouvement

5022	Déplacement dans un sens
5023	Déplacement dans les deux sens
5024	Déplacement limité dans les deux sens
5025	Effet ou action à partir d'un point de référence
5026	Effet ou action vers un point de référence
5027	Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence
5028	Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence
5029	Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence
5030	Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence
5107A/B	Défilement normal
5108A/B	Défilement rapide
5110	Arrêt (mise hors service)
5111	Repos; interruption momentanée
5124A/B	Défilement lent
5125A/B	Récapitulation
5318	Vues stroboscopiques, symbole général
5339	Ensemble radiogène à rayonnement X, en émission
5342	Table horizontale de radiographie
5343	Statif de radiophotographie
5344	Caméra de radiophotographie
5346	Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus
5347	Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous
5349	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en mouvement
5350	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en pression
5351	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en position escamotée
5353	Grille antidiffusante: mouvement
5354	Grille antidiffusante: non utilisée
5364	Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic
5370	Siège de patient; rotation autour d'un axe vertical
5371	Siège de patient, basculement autour d'un axe horizontal
5385	Dispositif de limitation du faisceau, ouvert
5386	Dispositif de limitation du faisceau, fermé
5387	Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets
5388	Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets
5392	Support du patient, basculement
5393	Support du patient, mouvement longitudinal
5394	Support du patient, déplacement par étapes
5395	Support du patient, mouvement orthogonal à son plan
5396	Support du patient, mouvements dans son plan
5397	Support du patient, rotation autour d'un axe longitudinal
5398	Berceau porte-patient, rotation autour de son axe longitudinal
5399	Support du patient, rotation autour d'un axe orthogonal
5401	Mouvement tomographique sans rayonnement X
5402	Mouvement tomographique avec rayonnement X
5403	Réglage du plan de coupe tomographique
5404	Rotation d'anode, vitesse normale
5405	Rotation d'anode, grande vitesse
5457	Retour automatique

Movement

Movement in one direction
Movement in both directions
Movement limited in both directions
Effect or action away from a reference point
Effect or action towards a reference point
Effect or action in both directions away from a reference point
Effect or action in both directions towards a reference point
Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point
Simultaneous effect or action away from and towards a reference point
Normal run; normal speed
Fast run; fast speed
Stop (of action)
Pause; interruption
Slow run; slow speed
Recapitulate
Strobe, general
X-ray source assembly, emitting
Horizontal radiographic table
Photo-fluorographic stand
Photo-fluorographic camera
Tilting table with overtable X-ray source assembly
Tilting table with undertable X-ray source assembly
Radiodiagnostic compression device, movement
Radiodiagnostic compression device, pressure applied
Radiodiagnostic compression device, parked
Anti-scatter grid: movement
Anti-scatter grid: not used
Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation
Patient's chair, rotation about a vertical axis
Patient's chair, tilt about a horizontal axis
Beam limiting device, open
Beam limiting device, closed
Beam limiting device with separate opening of the shutters
Beam limiting device with separate closing of the shutters
Patient support, tilting
Patient support, longitudinal movement
Patient support, stepwise movement
Patient support, orthogonal movement to its plane
Patient support, movements in its plane
Patient support, rotation about a longitudinal axis
Patient cradle, rotation about its longitudinal axis
Patient support, rotation about an orthogonal axis
Tomographic movement without X-radiation
Tomographic movement with X-radiation
Tomographic layer selection
Anode rotation, normal speed
Anode rotation, high speed
Auto reverse

5470A/B	Avance rapide avec visualisation	Run with visualization: cue
5471	Image par image, symbole général	Frame by frame, general
5483	Page de numéro précédent	Page number down
5484	Page de numéro suivant	Page number up
5513	Déplacement de l'image incrustée	Picture-in-picture shift
5554	Image fixe	Still mode
5555	Sens de défilement de la bande	Tape running direction
5556	Retour manuel	Manual reverse
5557	Retour automatique continu	Auto reverse continuously
5572	Enroulement de câble	Cable coiling
5655	Rotation autour d'un axe: vue axiale	Rotation around an axis: axial view
5656	Rotation autour d'un axe: vue de côté	Rotation around an axis: side view
5661	Prêt pour le transport	Ready for transport
5672	Caméra gamma, inclinaison	Gamma camera, tilt
5673	Caméra gamma, rotation	Gamma camera, rotation
5674	Déplacement d'un support de patient à vitesse normale	Movement of a patient support at normal speed
5675	Déplacement d'un support de patient à vitesse élevée	Movement of a patient support at high speed
5676	Appareil de tomographie, mouvement de mise en position de départ	Equipment for tomography, movement to start position

Withdrawing
IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60417-1:1998

6.4 Désignation du matériel

5001	Pile ou accumulateur, symbole général
5002	Position des piles ou accumulateurs
5003	Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution
5004	Variabilité
5013	Sonnerie
5014	Avertisseur
5015	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)
5016	Coupe-circuit; fusible
5017	Terre
5018	Terre sans bruit
5019	Terre de protection
5020	Masse ou châssis
5021	Équipotentialité
5031	Courant continu
5032	Courant alternatif
5033	Courant continu et alternatif
5034	Entrée
5035	Sortie
5039	Antenne
5040	Doublet
5042	Cadre
5043	Adaptateur; radiorécepteur
5070	Monophonique
5071	Séréophonique
5073	Microphone omnidirectionnel
5074	Microphone bidirectionnel
5075	Microphone unidirectionnel ou cardioïde
5076	Écouteur
5077	Casque téléphonique
5078	Casque stéréophonique
5079	Combiné téléphonique type casque
5080	Haut-parleur
5081	Haut-parleur/microphone
5082	Microphone
5083	Microphone stéréophonique
5084	Amplificateur
5085	Musique
5086	Lecteur pour disques phonographiques
5087	Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques
5088	Lecteur piézo-électrique, à cristal ou céramique
5089	Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique
5090	Téléphone; adaptateur téléphonique
5091	Filtre passe-haut
5092	Filtre passe-bas
5109	Ne pas utiliser en zones résidentielles
5114	Interrupteur au pied
5115	Lampe de signalisation
5116	Caméra de télévision
5117	Caméra de télévision en couleur
5118	Vidéo-enregistreur magnétique (magnétoscope)
5119	Vidéo-enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)
5120	Enregistrement vidéo
5121	Enregistrement vidéo en couleur
5122	Lecture vidéo

Designation of equipment

Battery, general
Positioning of cell
AC/DC-converter, rectifier, substitute power supply
Variability
Bell
Horn
Air impeller (blower, fan, etc.)
Fuse
Earth (ground)
Noiseless (clean) earth (ground)
Protective earth (ground)
Frame or chassis
Equipotentiality
Direct current
Alternating current
Both direct and alternating current
Input
Output
Aerial (USA: Antenna)
Dipole
Frame aerial (USA: Loop antenna)
Tuner; radio receiver
Monophonic
Stereophonic
Omnidirectional microphone
Bi-directional microphone
Unidirectional or cardioid microphone
Earphone
Headphones
Stereophonic headphones
Headset
Loudspeaker
Loudspeaker/microphone
Microphone
Stereophonic microphone
Amplifier
Music
Pick-up for disk records
Stereophonic pick-up for disk records
Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic
Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic
Telephone; telephone adapter
High-pass filter
Low-pass filter
Not to be used in residential areas
Foot switch
Signal lamp
Television camera
Colour television camera
Videotape recorder
Colour videotape recorder
Video recording
Colour video recording
Video play-back

5123	Lecture vidéo en couleur	Colour video play-back
5126	Haut-parleur fonctionnant en microphone	Loudspeaker in operation as a microphone
5127	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	Loudspeaker in operation as such
5129	Rotation d'antenne	Aerial (scanner) rotation
5134	Dispositif sensible aux charges électrostatiques	Electrostatic sensitive devices
5138	Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage	Independent lighting auxiliary
5140	Rayonnement électromagnétique non ionisant	Non-ionizing electromagnetic radiation
5149	Contrôle de la puissance de l'émission	Transmitted power monitor
5150	Contrôle émission/réception	Transmit/receive monitor
5151	Hydrophone	Hydrophone
5152	Rayonnement des appareils à laser	Radiation of laser apparatus
5153	Projecteur de son sous-marin	Underwater sound projector
5154	Transducteur de son réversible sous-marin	Reversible transducer for underwater sound
5156	Transformateur	Transformer
5157	Filtre passe-bande	Band-pass filter
5158	Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	Band-pass filter with variable centre frequency
5159	Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control
5160	Filtre coupe-bande	Band-stop filter
5163	Enregistrement sur un support d'information	Recording on an information carrier
5164	Lecture ou reproduction d'un support d'information	Reading or reproduction from an information carrier
5166	Contrôle des signaux d'entrée durant l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information	Monitoring input data during writing or recording on an information carrier
5167	Contrôle des signaux d'entrée après l'écriture ou l'enregistrement sur un support d'information	Monitoring input data after writing or recording on an information carrier
5168	Contrôle des signaux de sortie durant la lecture ou la reproduction d'un support d'information	Monitoring output data during read-out or reproduction from an information carrier
5172	Matériel de la Classe II	Class II equipment
5179	Tension d'épreuve diélectrique	Test voltage
5180	Matériel de la Classe III	Class III equipment
5186	Redresseur, symbole général	Rectifier, general
5193	Imprimante	Printer
5194	Convertisseur continu/alternatif (onduleur)	DC/AC-converter
5195	Filtre coupe-bande réglable	Variable band-stop filter
5204	Sectionneur de l'antenne de levé de doute	Sense-aerial switch (USA: Sense-antenna switch)
5213	Manipulateur Morse	Morse key
5219	Transformateur de sécurité pour jouets	Safety isolating transformer for toys
5220	Transformateur résistant aux courts-circuits	Short-circuit-proof transformer
5221	Transformateur de séparation des circuits	Isolating transformer
5222	Transformateur de sécurité	Safety isolating transformer
5223	Transformateur non résistant aux courts-circuits	Non-short-circuit-proof transformer
5225	Prise de courant pour rasoir électrique	Electric shaver outlet
5226	Prélavage, machines à laver le linge	Pre-wash, textile washing machines
5227	Lavage principal, machines à laver le linge	Main wash, textile washing machines
5228	Rinçage	Rinsing
5229	Arrêt après dernier rinçage	Stop after last rinse
5230	Essorage	Spinning
5231	Sans essorage	Without spinning
5232	Traitement spécial	Special treatment
5234	Haut niveau d'eau	High water level
5235	Bas niveau d'eau	Low water level
5236	Vidage	Draining
5237	Opération de séchage ou de chauffage	Drying or warming operation
5263	Poste de commande principal	Principal control panel
5272	Producteur d'harmoniques	Harmonic generator
5284	Convertisseur à sortie stabilisée en tension	Converter with stabilized output voltage
5302	Convertisseur à sortie stabilisée en courant	Converter with stabilized output current
5303	Amplificateur opérationnel	Operational amplifier

5304	Organe comportant des opérateurs logiques	Equipment containing logic elements
5320	Éclairage indirect	Indirect lighting
5321	Éclairage à faible intensité	Low-intensity lighting
5328	Commande de radiographie	Radiographic control
5329	Radiographie indirecte	Indirect radiography
5330	Radioscopie	Radioscopy
5331	Appareil de catégorie AP	Category AP equipment
5332	Appareil de catégorie APG	Category APG equipment
5333	Partie appliquée du type BF	Type BF applied part
5334	Partie appliquée du type BF protégée contre les chocs de défibrillation	Defibrillation-proof type BF applied part
5335	Partie appliquée du type CF	Type CF applied part
5336	Partie appliquée du type CF protégée contre les chocs de défibrillation	Defibrillation-proof type CF applied part
5337	Tube radiogène	X-ray tube
5338	Ensemble radiogène à rayonnement X	X-ray source assembly
5339	Ensemble radiogène à rayonnement X, en émission	X-ray source assembly, emitting
5340	Statif vertical de radioscopie	Vertical radioscopic stand
5341	Statif vertical de radiographie	Vertical radiographic stand
5342	Table horizontale de radiographie	Horizontal radiographic table
5343	Statif de radiophotographie	Photo-fluorographic stand
5344	Caméra de radiophotographie	Photo-fluorographic camera
5345	Équipement pour tomographie	Equipment for tomography
5346	Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus	Tilting table with overtable X-ray source assembly
5347	Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous	Tilting table with undertable X-ray source assembly
5348	Dispositif de compression pour radiodiagnostic	Radiodiagnostic compression device
5349	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en mouvement	Radiodiagnostic compression device, movement
5350	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en pression	Radiodiagnostic compression device, pressure applied
5351	Dispositif de compression pour radiodiagnostic, en position escamotée	Radiodiagnostic compression device, parked
5352	Grille antidiffusante	Anti-scatter grid
5353	Grille antidiffusante: mouvement	Anti-scatter grid: movement
5354	Grille antidiffusante: non utilisée	Anti-scatter grid: not used
5355	Système de commande automatique pour radiodiagnostic	Radiodiagnostic automatic control system
5356	Sériographie à un seul film radiographique	Serial changer for single radiographic film
5359	Choix du cliché radiographique: plein format et orientation	Radiographic film selection: full format and orientation
5360	Choix du cliché radiographique: division en deux et orientation	Radiographic film selection: division by two and orientation
5361	Choix du cliché radiographique: division en quatre et orientation	Radiographic film selection: division by four and orientation
5362	Changeur de films ou de cassettes	Film or cassette changer
5363	Changeurs de films ou de cassettes: en fonctionnement bidirectionnel	Film or cassette changers: bi-plane operation
5364	Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic	Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation
5365	Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic	Radiodiagnostic alternating bi-plane operation
5366	Statif radiologique tout au sol	Floor mounted radiological equipment
5367	Équipement radiologique plafonnier	Ceiling suspended radiological equipment
5368	Table de radio-urologie	Radiodiagnostic urological table
5369	Table chirurgicale	Surgical table
5370	Siège de patient; rotation autour d'un axe vertical	Patient's chair, rotation about a vertical axis
5371	Siège de patient, basculement autour d'un axe horizontal	Patient's chair, tilt about a horizontal axis
5372	Craniographe	Craniographic equipment
5373	Arceau de radiodiagnostic	Radiodiagnostic C-arm
5374	Bras en U pour radiodiagnostic	Radiodiagnostic U-arm
5375	Mammographe	Mammographic equipment
5376	Intensificateur d'image radiologique	X-ray image intensifier
5377	Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée	X-ray image intensifier with stabilized input

5378	Intensificateur d'image radiologique, grand champ d'entrée	X-ray image intensifier, full input field
5379	Intensificateur d'image radiologique, champ d'entrée réduit	X-ray image intensifier, reduced input field
5380	Intensificateur d'image radiologique, dégazage par getter	X-ray image intensifier, gettering
5381	Filtre de rayonnement ou filtration	Radiation filter or filtration
5382	Seringue d'injection	Injection syringe
5383	Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	Indication of radiation field centre by light
5384	Indicateur lumineux du champ de rayonnement	Indication of radiation field by light
5385	Dispositif de limitation du faisceau, ouvert	Beam limiting device, open
5386	Dispositif de limitation du faisceau, fermé	Beam limiting device, closed
5387	Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets	Beam limiting device with separate opening of the shutters
5388	Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets	Beam limiting device with separate closing of the shutters
5392	Support du patient, basculement	Patient support, tilting
5393	Support du patient, mouvement longitudinal	Patient support, longitudinal movement
5394	Support du patient, déplacement par étapes	Patient support, stepwise movement
5395	Support du patient, mouvement orthogonal à son plan	Patient support, orthogonal movement to its plane
5396	Support du patient, mouvements dans son plan	Patient support, movements in its plane
5397	Support du patient, rotation autour d'un axe longitudinal	Patient support, rotation about a longitudinal axis
5398	Berceau porte-patient, rotation autour de son axe longitudinal	Patient cradle, rotation about its longitudinal axis
5399	Support du patient, rotation autour d'un axe orthogonal	Patient support, rotation about an orthogonal axis
5401	Mouvement tomographique sans rayonnement X	Tomographic movement without X-radiation
5402	Mouvement tomographique avec rayonnement X	Tomographic movement with X-radiation
5403	Réglage du plan de coupe tomographique	Tomographic layer selection
5404	Rotation d'anode, vitesse normale	Anode rotation, normal speed
5405	Rotation d'anode, grande vitesse	Anode rotation, high speed
5406	Chambre d'ionisation	Ionization chamber
5419	Réservoir à poussière	Dust bag
5448	Entrée/sortie	Input/output
5518	Lecteur de disque vidéo	Video disc player
5534	Fiche d'alimentation	Power plug
5561	Cassette	Cassette
5584	Amidonage	Laundry starch
5595	Collecteur de condensation, symbole général	Condensate collector, general
5639	Élément rechargeable	Rechargeable battery
5669	Compteur à scintillation	Scintillation counter
5670	Compteur à scintillation à puits	Scintillation counter with well
5671	Caméra gamma	Gamma camera
5672	Caméra gamma, inclinaison	Gamma camera, tilt
5673	Caméra gamma, rotation	Gamma camera, rotation
5677	Statif radiologique tout au sol à table horizontale	Floor standing X-ray source assembly with horizontal table
5678	Statif radiologique tout au sol à table basculante	Floor standing X-ray source assembly with tilting table
5679	Équipement radiologique plafonnier et table horizontale	Ceiling suspended X-ray source assembly with horizontal table
5680	Équipement radiologique plafonnier et table basculante	Ceiling suspended X-ray source assembly with tilting table
5681	Appareil de tomographie à table basculante	Equipment for tomography with tilting table
5683	Ecran renforçateur radiologique de faible sensibilité	X-ray intensifying screen, low sensitivity
5684	Ecran renforçateur radiologique de sensibilité moyenne	X-ray intensifying screen, medium sensitivity
5685	Ecran renforçateur radiologique de haute sensibilité	X-ray intensifying screen, high sensitivity

6.5 Transmission, traitement et enregistrement de l'information

5039	Antenne
5040	Doublet
5042	Cadre
5043	Adaptateur; radiorécepteur
5044	Atténuation du niveau des signaux (local/distance)
5045	Accord
5046	Commande automatique d'accord (de fréquence)
5047	Silencieux
5048	Couleur (symbole distinctif)
5049	Télévision; vidéo
5050	Télévision en couleur
5051	Dispositif de contrôle visuel d'image
5052	Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur
5053	Récepteur de télévision
5054	Récepteur de télévision en couleur
5055	Concentration
5070	Monophonique
5071	Séréophonique
5073	Microphone omnidirectionnel
5074	Microphone bidirectionnel
5075	Microphone unidirectionnel ou cardioïde
5084	Amplificateur
5091	Filtre passe-haut
5092	Filtre passe-bas
5093	Enregistreur à bande
5094	Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique
5095	Enregistrement sur bande
5096	Lecture de bande
5097	Effacement de bande
5098	Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement
5099	Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande
5100	Contrôle durant la lecture d'une bande
5101	Blocage de l'enregistrement sur des enregistreurs à bande
5102	Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande
5103	Coupe de bande
5105	Instruction ou correction
5106	Longueur ou fin de texte
5112	Transfert du signal
5115	Lampe de signalisation
5116	Caméra de télévision
5117	Caméra de télévision en couleur
5118	Vidéo-enregistreur magnétique (magnétoscope)
5119	Vidéo-enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)
5120	Enregistrement vidéo
5121	Enregistrement vidéo en couleur
5122	Lecture vidéo
5123	Lecture vidéo en couleur
5126	Haut-parleur fonctionnant en microphone
5127	Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur
5129	Rotation d'antenne
5130	Impulsion, générale
5131	Impulsion longue
5150	Contrôle émission/réception

Transmission, processing and registration of information

Aerial (USA: Antenna)
Dipole
Frame aerial (USA: Loop antenna)
Tuner; radio receiver
Signal strength attenuation (local/distant)
Tuning
Automatic frequency control
Muting (USA: Squelch)
Colour (qualifying symbol)
Television; video
Colour television
Television monitor
Colour television monitor
Television receiver
Colour television receiver
Focus
Monophonic
Stereophonic
Omnidirectional microphone
Bi-directional microphone
Unidirectional or cardioid microphone
Amplifier
High-pass filter
Low-pass filter
Tape recorder
Magnetic tape stereo sound recorder
Recording on tape
Play-back or reading from tape
Erasing from tape
Monitoring at the input during recording on tape
Monitoring of tape after recording on tape
Monitoring during play-back or reading from tape
Recording lock on tape recorders
Pulse marker on tape recorders
Tape cutting
Instruction or correction
Length or end of text
Transfer of signal
Signal lamp
Television camera
Colour television camera
Videotape recorder
Colour videotape recorder
Video recording
Colour video recording
Video play-back
Colour video play-back
Loudspeaker in operation as a microphone
Loudspeaker in operation as such
Aerial (scanner) rotation
Pulse, general
Long pulse
Transmit/receive monitor